

1 SAMUEL

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

CHAPTER 1

Na sidroe ureuëng agam, nan gobnyan Elkana, nibak sukée Efraim. Gobnyan tinggai di banda Rama, nibak daerah gunong-gunong Efraim. Elkana na kheueh aneuëk Yeroham dan cucoe Elihu. Gobnyan jitamong u dalam keuluwarga Tohu, cabeueng nibak marga Zuf.

² Elkana na teuma dua droe purumoh, nan-nan binoe geuhnyan Hana dan Penina. Penina na teuma ji meu aneuëk, teuma si Hana tanna aneuëk.

³ Tieb-tieb thon Elkana jijak nibak Rama keu geujak meuiébadat di Silo dan geupeuseumah keureubeuen keu TUHAN Nyang Mahakuasa. Nyang jeuet keu teungku imeum TUHAN di Silo na kheueh Hofni dan Pinehas, aneuëk-aneuëk Eli.

⁴ Tieb-tieb watée meunyoe Elkana geupeuseumah keureubeuen, Penina dan banmandum aneuëk gobnyan maséng-maséng geubri saboh jeumba nibak eungkot sie keureubeuen nyan.

⁵ Teuma Hana geubri bacut mantong sabab TUHAN hana geubri aneuëk keu jih nyan. Bahpi meunan Elkana keubit that-that geucinta keu Hana.

⁶ Hana sabe jipeusakét até geuh dan jipeuhina lé Penina, madu geuhnyan, sabab TUHAN hana geubri aneuëk keu gobnyan.

⁷ Hainyan teujadi ka meu thon-thon; meunyoe awaknyan geujak u Baét TUHAN, sabe Hana nyan jipeusakét até lé Penina. Kayém that Hana geumo dan hana geutem makheun sabab jihina nyang lagée nyan bagoe.

⁸ Meunan kheueh tieb-tieb watée teuma Elkana, lakoe gobnyan, geuteumanyong, "Pakon gata tamo Hana? Pakon teuma gata hán tatem makheun dan sabe dalam keuadaan seudeh? Bukon kheueh ulôn leubeh meuyuem nibak gata nibak ban siploh droe neuëk agam?"

⁹ Bak siuroe óh ka lheueh awaknyan geumakheuen di Baét TUHAN di Silo, Hana laju geubeudôh nibak meja makheuen. Bak watéenyang teungku Imeum Eli nyang na cit di Baét TUHAN, teungoh geuduek-duek nibak kurusi geuh dibabah pinto.

¹⁰ Deungon até nyang that peudéh Hana geumeudoá ubak TUHAN sira geumo musôk-musôk.

¹¹ Óh lheuehnyan Hana geupeugah janji, "TUHAN Nyang Mahakuasa, neungieng kheueh hamba Droeneuh nyoe! Neukalon kheueh seungsara hamba Droeneuh nyoe. Neu ingat kheueh keu ulôn dan bék kheueh neutuwoe keu ulôn! Meunyoe Droeneuh ya TUHAN neubri keu ulôn sidroe aneuëk agam, ulôn meujanji teuma ulôn bri aneuëk nyan keu Droeneuh siumu udeb jih. Meunan cit ulôn meujanji bahwa ôk jih ateueh ulée hántom na

teuma teucuko."

¹² Lumpah treb Hana geumeu doá, dan Eli geupeurati babah ureuëng inong nyan.

¹³ Hana geumeu doá didalam até, teuma bibi geuh mantong nyang na meu met-met, teuma su gobnyan hana teudeungoe. Sabab nyan kheueh lé Eli geusangka Hana nyan ka mabök.

¹⁴ Dan Eli pi laju geupeugah ubak ureuëng inong nyan, "Keubiet hana patot gata mabök disinyoe! Bék tajieb le ié anggô!"

¹⁵ Teuma Hana geujaweueb, "Ulôn kon mabök, ulôn meubacut pih hana ulôn jiéb ié anggô nyan! Ulôn putôh asa, dan teungoh lôn meudoá ulôn peugah hai banmandum nyang ulôn deurita ubak TUHAN.

¹⁶ Bék kheueh ulôn teuanggap ureuëng inong nyang jeuhet atawa inong jalang. Ulôn meudoá nyang lagée nyoe bagoe sabab ulôn lumpah that seudeh."

¹⁷ Geupeugah lom lé Eli, "Meunyoe meunan tajakwoe laju deungon seulamat, seumoga Po teu Allah ureuëng Israel geupeutrok doá gata nyan."

¹⁸ Geujaweueb lé Hana, "Seumoga ulôn meuteumé reustu Bapak." Óh lheueh geupeugah nyan laju geujak, dan laju geu pajoh bu; dan gobnyan ka hana seudeh le.

¹⁹ Óh singoh beungoh nyan Elkana dan keuluwarga gobnyan geubeudôh nibak teupat éh ban bungoh that-that, dan óh ka lheueh geuseumayang ubak TUHAN, geuwoe laju u Rama. Dan Elkana laju geumeusituboh deungon peurumoh geuh Hana, dan TUHAN geupeutrok doá Hana.

²⁰ Inong nyan laju mumé dan geupeulahé sidroe aneuëk agam. Aneuëk nyan geuboh nan Samuel, geupeugah, "Ulôn ka ulôn lakée jihnyoe ubak TUHAN."

²¹ Trok kheueh watée jih Elkana dan keuluwarga gobnyan geujak u Silo keu geujak peuseumah keureubeuen sithon sigoe keu TUHAN. Seulaén nibak nyan Elkana ka geumeujanji keu geupeuseumah keureubeuen nyang khusus.

²² Teuma goenyoe Hana hán geuseutôt. Geupeugah ubak lakoe geuh, "Teuma óh ka lheueh teucré jimik, Samuel ulôn intat u Baét TUHAN, dan jihnyan teuma tinggai disinan siumu udeb jih."

²³ Geujaweueb lé Elkana, "Gét kheueh, meunyoe nyang gata kalon nyan jroh; tatinggai kheueh mantong di rumoh sampoe trok watée jih gata peucre mik aneuëk geutanyoe. Dan seumoga TUHAN geupeujeuet janji gata jeuet keunyata." Lé sabab nyan, Hana tiggai dirumoh sampoe án bak watée aneuëk gobnyan teupeu cre mik teuma.

²⁴ Óh ka lheueh Samuel teupeu cre mik, gobnyan laju geu intat lé mak geuh u Baét TUHAN di Silo. Bak watée nyan gobnyan mantong ubiet that-that. Hana geupuwoe nibak teupat nyan saboh leumô agam nyang meu-umu lhée thon, gandom siploh kilo gram, dan saboh baluem kulét nyang ka peunoh meu aso ngon ié anggô.

²⁵ Leumô nyan laju geusie, dan Samuel geu intat laju ubak Eli.

²⁶ Hana geupeugah ubak Eli, "Meuáh, Pak. Peu kheueh mantong Bapak ingat keu ulôn? Ulôn nyoe ureuëng inong nyang ka lheueh Bapak kalon ulôn dong disinoe, watée nyan teungoh meudoá ubak TUHAN.

²⁷ Nyoe kheueh aneuëk nyang ulôn lakée ubak TUHAN uroe jéh. Doa ulôn ka geupeutrok lé Gobnyan,

²⁸ dan lé sabab nyan aneuëk nyoe ulôn seurah jeuet keuhak milék TUHAN siumu udeb jih." Óh lheuehnyan awaknyan laju geuseumayang ubak TUHAN.

CHAPTER 2

Laju Hana geumeudoá, geupeugah, "TUHAN ka neupeu galak até ulôn; buet Gobnyan lumpah that seunang jiwa ulôn. Deungon rasa bahgia ulôn peu hina musoh ulôn, sabab sikeubit jih Po teu Allah ka geutulông ulôn.

² Tanna lé nyang suci nyang lagée TUHAN! Teuma Gobnyan mantong nyang hase geubri peulindongan.

³ Gata peu-im kheueh haba gata nyang sulet! Bék kheueh tapeugah haba nyang meuhina! Sabab TUHAN nyan na kheueh Po teu Allah nyang keubit áréh; nyang geupeuhakém mandum buet manusia.

⁴ Peudeueng panglima ka geupeupatah, ureuëng nyang leumoh ka teuga teuma.

⁵ Ureuëng nyang dilée troe sabab makmu ngon padé, teuma jinoenyoe ka jeuet keu ureuëng geumadée teuma keu meuteumé peunajoh. Ureuëng nyang barokon jiteundeuek, jinoenyoe ka troe ngon puih, sabab ka seb peunajoh. Peurumoh nyang malée, jinoe ka bangga, tujuh droe aneuëk ka geupeulahé deungon seulamat! Teuma ma nyang le kajitôh aneuëk, ka geutinggai udeb meurana.

⁶ TUHAN geupeumaté, Gobnyan cit teuma nyang peu udeb. Lam donya ureuëng maté geupeutreun teuma manusia. Dan Gobnyan teuma nyang beuôt nibak teupat nyan.

⁷ Na ureuëng nyang geupeu gasien ngon papa, dan na teuma nyang keupeukaya. Na ureuëng nyang geupeumiyueb deurajat jih, na teuma ureuëng nyang geupeu manyang deurajat jih.

⁸ Nibak deurita, geu beuôt ureuëng nyang hana meuhareuta, nibak seungsara, geupeu beubaih ureuëng nyang hina. Awaknyan geupeujeuet keu rakan lé ureuëng bansawan, dan geubri jabatan ngon keuhormatan. Lapeh bumoenyoe na kheueh atra TUHAN, di ateueh bumoenyan geupeugét laju donya.

⁹ Ureuëng nyang seutia bak Gobnyan sabe lam aman dalam lindongan TUHAN. Teuma nyang jeuhet pasti hanco binasa dalam seupôt nyang glab gulita. Teunaga keudroe hana hase teunguile, teunaga manusia hán hase geubri meunang.

¹⁰ Dumna musoh TUHAN ka habéh hanco, awaknyan teumakot; di langét Gobnyan geumusu lagée geulanteue. TUHAN teuma geupeuhakém bansigom asoe donya nyoe, dan geubri kuasa nyang mulia keu raja nyang geupiléh."

¹¹ Laju jijak kheueh Elkana dan keuluwarga jihnyan u Rama, teuma Samuel, aneuëk geuh nyan, tinggai di Silo dan geupeutimang TUHAN dimiyueb peungawasan Imeum Eli.

¹² Aneuëk-anneuëk Eli jeuhet-jeuhet that. Awaknyan hana jipako ubak TUHAN,

¹³ sibagoe teungku imeum awaknyan jimeubuet ban galak droe ateueh bansa Israel. Miseujih na ureuëng jikeuneuk peuseumah keureubeuen, lé teungku sida nibak teungku imeum nyan laju jiba gareupu nyang meugigo lhée. Teungoh uengkot sie nyan mantong teureuboh dalam panci,

¹⁴ gareupu nyan laju jitôb u dalam panci teupat uengkot sie nyang teureuboh, dan peue mantong nyang jitarék u luwa deungon gareupu nyan atranyan ka jeuet keu hak milék teungku imeum. Banmandum ureuëng Israel nyang jijak u Silo keu jijak peuseumah keureubeuen jipeubuet lagéenyman.

¹⁵ Dan kadang-kadang teungku sida nyan teuka keunan sigohlom leumak uengkot sie nyan teupeungkréuh keu teutot, dan lé gobnyan jipeugah ubak ureuëng nyang peuseumah keureubeuen nyan, "Gata bri kheueh laju uengkot sie nyang gohlom masaknyan ubak teungku imeum mangat geutot lé gobnyan; gobnyan hana geutem teurimong uengkot sie nyang ka teureuboh."

¹⁶ Meunyoe ureuëng nyan jijaweueb, "Nyang siget jih geutanyoe tataát ubak peuratoran, bah kheueh tareuboh leumak nyan leubeh dilée; óh lheuehnyan barô kheueh tacok ban

galak droe gata," dan lé teungku sida nyan jijaweueb, "Hán jeuet, jinoenyoe laju gata jok atra nyan, meunyoe hán, nyan teuma ulôn cok ngon cara lôn reupah."

¹⁷ Meunan kheueh cara jih, sampoe ban dua droe aneuëk Eli nyan ka meudesya nyang lumpah rayeuk ubak TUHAN, sabab awaknyan jihina ngon jipeubeuah keureubeuen nyang teupeureulée keu TUHAN.

¹⁸ Óh lheueh nyan, Samuel nyang mantong aneuëk manyak nyan hana geupiôh geulayani TUHAN. Gobnyan geushôk bajée khusus nyang teucob nibak ija lineun, saban lagée bajée iébadat dumna teungku imeum.

¹⁹ Tieb-tieb sithon ma laju jicob bajée jubah nyang ubiet dan atra nyan jijakjôk laju ubak Samuel meunyoe na gobnyan sajan deungon lakoe ji jiteuka jiujak peuseumah keureubeuen sithon sigoe.

²⁰ Lé sabab nyan Eli laju geubri beureukat ubak Elkana dan peurumoh gobnyan, dan teungku Imeum Eli nyan geupeugah ubak Elkana, "Seumoga TUHAN geubri lom aneuëk keu gata nibak purumoh gata nyoe, keu geunantoe aneuëk nyang ka gata jok ubak TUHAN." Óh lheuehnyan awaknyan pi laju geuwoe u Rama.

²¹ Hana laju geujok beureukat lé Po teu Allah, sampoe geupeu lahé lom lhée droe aneuëk agam dan dua droe aneuëk inong. Samuel pih meutamah rayeuk dan gobnyan teutab geulayani Po teu Allah.

²² Eli ka tuha that. Gobnyan hana putôh-putôh geudeungoe ureuëng jimeugadu ubak gobnyan keuhai pi-e ngon peurangoe aneuëk-aneuëk gobnyan ateueh ureuëng Israel. Meunan cit Eli geuteupeu bahwa aneuëk-aneuëk geuhnyan ji-éh deungon ureuëng inong nyang jaga pintoe Khimah TUHAN Teuka.

²³ Lé sabab nyan geupeugah kheueh lé Eli ubak aneuëk-aneuëk geuh, "Ulôn ka lôn deungoe laporan nyang jimeungadu lé banmandum umat keuhai pi-e peurangoe gata nyang jeuhet nyan. Pakon gata peubuet nyan?"

²⁴ Bék gata peubuet nyang meunan le, hai aneuëk meutuah. Keubiet that ayéb peue nyang geukheun lé umat TUHAN keuhai gata!

²⁵ Meunyoe na ureuëng meusalah teuhadab manusia, Po teu Allah hase geubila ureuëng nyang meusalah nyan; teuma meunyoe na ureuëng jimeudesya ubak TUHAN, soe kheueh nyang hase tulông ureuëng nyan?" Teuma aneuëk-aneuëk Eli nyan meubacutpi hana jipakoe ubak naseuhateu ureuëng syiek jih nyan, sabab TUHAN ka geupeuputôh bahwa awaknyan geupoh maté.

²⁶ Laén hai deungon Samuel, aneuëk nyan, seumaken rayeuk seumaken ramé ureuëng harok, bah kheueh lé TUHAN, meunan cit lé manusia.

²⁷ Bak si uroe teuka kheueh sidroe nabi ubak Eli dan geujak peusampoe peusan nibak TUHAN keu gobnyan, geupeugah, "Bak watée indatu gata Nabi Harun dan keuluwarga jihnyan jeuet keu namiet di nanggroé Meusé, Ulôn ka Lôn peugah soe droe Ulôn nyoe ubak Nabi Harun.

²⁸ Nibak meubagoe sukée Israel ka Ulôn piléh keuluwarga jih nyan jeuet keu teungku imeum Ulôn, mangat jeuet keu ureuëng nyang meulayani nibak miseubah, jijak tot dupa, jishok bajée efod meunyoe jihnyan jimeututôe deungon Ulôn. Dan meunan cit keu awaknyan dan keuturonan awaknyan ka Ulôn bri hak mangat jeuet jijakcok siladum nibak keureubeuen peuseumahan nyang jitot di ateueh miseubah.

²⁹ Nyang kheueh jeuet, pakon gata mantong cit leuha watée takalon keureubeuen-keureubeuen nyang paih lagée peurintah Ulôn, jipeuseumah lé bansa Ulôn ubak Ulôn? Pakon gata Eli, leubeh gata horeumat keu aneuëk-aneuëk gata nibak gata horeumat Ulôn, dan tapeubiyeu awaknyan jipeugah keudroe-droe jih deungon jeumba nyang paleng gét nibak tieb-tieb keureubeuen bansa Ulôn keu Ulôn?

³⁰ Ulôn, TUHAN Po teu Allah Israel, nyang yoh watée ilée ka Ulôn meujanji, nyang bahwa keuluwarga gata dan marga gata teuma peutimang Ulôn sibagoe teungku imeum keu siumu masa. Teuma jinoenyoe Ulôn hana Lôn galak le hainyan! Sabab nyang horeumat Ulôn, teuma Ulôn horeumat, teuma nyang hina Ulôn, ureuëng nyan teuma Ulôn hina teuma.

³¹ Gata deungoe kheueh nyoe, teuma teuka watée jih Ulôn teuma Lôn poh maté banmandum aneuëk muda lam keuluwarga dan marga gata, sampoe hana meusidroepi ureuëng agam lam keuluwarga gata trok ubak umu nyang panyang.

³² Gata teuma seudéh dan meurasa cumuru ngon bingiek até watée gata kalon beureukat nyang teuma Ulôn bri keu ureuëng laén di Israel, teuma lam keuluwarga gata keudroe maté muda.

³³ Teuma, sidroe nibak keuturonan gata, Ulôn peubiyeu udeb dan jilayani Ulôn sibagoe teungku imeum. Teuma jihnyan jeuet keu ureuëng buta mata dan udeb jih lam keuadaan putôh asa. Banmandum keuturonan gata nyang laén teuma teupoh maté.

³⁴ Sibagoe bukeuti bahwa banmandum nyang Ulôn peugah nyan biet-biet teuma teujadi, dan ban dua droe aneuëk gata nyan, Hofni dan Pinehas awaknyan teuma maté lam si uroe.

³⁵ Óh lheuehnyan Ulôn teuma Lôn piléh teungku imeum nyang seutia keu Ulôn dan jipeubuet peue nyang Ulôn peurintah ubak jih nyan. Keu jihnyan Ulôn bri keuturonan nyang sabe buet jih jimeutugaih sibagoe teungku imeum dikeue raja-raja nyang Ulôn piléh.

³⁶ Tieb-tieb keuturonan gata nyang mantong udeb, teuma jijak ubak teungku imeum nyan keu jijak lakée péng dan peunajoh. Jihnyan teuma jipeugah, Neupeu idhin kheueh ulôn mangat jeuet lôn tulông bubena teungku imeum, mangat ulôn jeuet meuteumé makheuen bahpi nyan cit saboh sueb mantong."

CHAPTER 3

Nibak watée nyan, Samuel nyang mantong aneuëk miet nyan geulayani TUHAN mantong ateuh peutunyok Eli. Bak watée nyan lumpah that jareueng na peusan TUHAN.

² Bak simalam, Eli nyang ka that tuha lom ngon mata gobnyan pih karab buta sabab ka rabon, gobnyan teungoh geu-éh didalam bilék geuh,

³ dan Samuel geu-éh teuma tô ngon Peuto Peujanjian TUHAN, didalam Khimah Suci. Bak watée mata uroe gohlom jiteubit dan mantong lam keuadaan reuneu-reuneu dan meunan cit panyöt mantong na hu,

⁴ TUHAN geutawök Samuel, laju Samuel pi geujaweueb, "Nyoe, Bapak!"

⁵ Óh lheueh nyan geubeudôh dan laju geuplueng geujak meurumpok ngon Eli dan geupeugah, "Peue na? Keupeue ulôn neu tawök?" Teuma Eli geujaweueb, "Ulôn hana lôn hôi gata, tajak -éh kheueh lom." Laju Samuel geujak ubak teumpat éh geuh lom.

⁶ Óh lheuehnyan Samuel geuhôi lom lé TUHAN, teuma Samuel hana geuteupeue bahwa nyang hôi gobnyan na kheueh TUHAN, sabab hántom na lom TUHAN geupeugah haba ngon gobnyan. Lé sabab nyan gobnyan geubeudôh lom, dan laju geujak meurumpok ngon Eli dan geu tanyong, "Peue na hai, Bapak? Pakon Bapak hôi ulôn?" Geujaweueb lé Eli, "Ulôn hana lôn hôi gata hai, aneuëk meutuah; tajak éh kheueh lom keudeh."

⁸ Keu nyang keu lhée goe TUHAN geuhôi Samuel; lagée biasa geubeudôh laju Samuel geujak meurumpok deungon Eli sira geupeugah, "Peue na hai Bapak? Pakon ulôn neuhôi?" Teuma bak saát nyan kheueh Eli barô geuteupeue bahwa nyang meuhôi aneuëk

nyan na kheueh TUHAN.

⁹ Sabab nyan gobnyan geupeugah ubak Samuel, "Tajak éh kheueh lom, dan meunyoe Gobnyan teuka lom geuhôi gata tapeugah kheueh laju, 'Neumeututoe kheueh, TUHAN, ulôn na lôn deungoe su Droeneueh.' " Laju geujak kheueh Samuel ubak teupat éh lom.

¹⁰ Óh lheueh nyan teuka kheueh lom TUHAN dan geudong laju diteupat nyan óh lheuehnyan geuhôi kheueh teuma Samuel, "Samuel, Samuel!" Dan Samuel laju geujaweueb, "Neumeututoe kheueh ya, TUHAN, hamba Droeneueh nyoe meudeungoe su Droeneueh."

¹¹ Laju geupeugah lé TUHAN ubak gobnyan, "Ulôn teuma Lôn pubuet nyang lumpah brat ateueh ureuëng Israel, dan soe mantong nyang deungoe nyan ureuëng nyan jiteuka bingung.

¹² Bak uroenyan Ulôn teuma Lôn peubuet banmandum nyang ka lheueh Ulôn ancam ateueh keuluwarga Eli nibak awai sampoe án akhé.

¹³ Ka lheueh Ulôn peugah ubak gobnyan bahwa keuluwarga jihnyan Ulôn huköm siumu masa sabab aneuëk-aneuëk jihnyan ka jihina Ulôn. Eli jiteupeue mandum desya awaknyan, teuma awaknyan hana jibeungéh.

¹⁴ Lé sabab nyan Ulôn meusumpah keuhai keuluwarga Eli nyan, bahwa desya awaknyan nyang paleng rayeuk nyan hana hase teusampôh deungon keureubeuen atawa peuseumahan peue mantong keu siumu masa."

¹⁵ Óh lheuehnyan Samuel geuéh lom, dan watée uroe ka bungoh gobnyan laju geubeudôh geubuka dumna pintoe-pintoe Baét TUHAN. Gobnyan geutakot geujak peugah peue nyang ka geukalon nyan ubak Eli,

¹⁶ teuma Eli laju geuhôi Samuel dan geupeugah, "Samuel, aneuëk ulôn." Geujaweueb lé samuel, "Nyoe pat ulôn, hai Bapak."

¹⁷ Eli geutanyong, "Peue nyang ka geubri téé lé TUHAN ubak gata? Gata carita kheueh nyan banmandum ubak ulôn. Meunyoe sipeu-peu nyang gata sôm ubak ulôn, pasti gata geuhuköm lé Po teu Allah."

¹⁸ Dan Samuel geupeugah banmandum nyan ubak Eli. Hana meubacut pi nyang na teusôm. Óh lheueh nyan geupeugah kheueh lé Eli, "Gobnyan TUHAN, bah kheueh Gobnyan geupeubuet peue nyang geu anggab nyan jroh."

¹⁹ Samuel ho siroe meutamah rayeuk. TUHAN sabe na ngon gobnyan dan peue nyang geupeugah lé Samuel keubiet teujadi.

²⁰ Nyang kheueh sabab jih bubena ureuëng Israel bansaboh nanggroë nyan jimeungaku bahwa Samuel nyan na kheueh nabi TUHAN. Tieb-tieb Samuel geupeugah haba, banmandum bansa Israel jideungoe. TUHAN teutab mantong geupeugah droe gobnyan di Silo, diteupat gobnyan nyang keu phon-phon that geupeuleumah droe ubak Samuel dan geupeugah haba deungon geuh nyan.

CHAPTER 4

Bak masanyan ureuëng Filistin jikrah bubena sipa-i jih keu jijak prang ureuëng Israel; sababnyan di ureuëng Israel pih jikrah teuma bubena tantra jih keu jijak muprang ngon ureuëng Filistin; awaknyan jipeudong khimah tô ngon Eben-Haezer, seudangkan tantra Filistin jipeudong teuma khimah jih di Afek.

² Tantra Filistin ka jipeuphon prang tantra Israel, dan óh ka lheueh jimeuheuntam udeb maté nyang lumpah hibat, tantra Israel taloe dan na kira-kita peuet ribée droe nyang tiwaih di mideuen prang nyan.

³ Bak watée tantra nyang taloe nyan na kira-kira meupadub droe teuk nyang na tinggai dan laju jiwoe ubak khimah jih, bubena peumimpén Israel jipeugah, "Pakon kheueh TUHAN geupeutaloe geutanyoe deungon tantra Filistin nibak uroe nyoe? Jak kheueh geutanyoe tajak cok Peuto Peujanjian TUHAN nyang na di Silo, dan atra nyan tanyoe ba keunoe, mangat TUHAN geutem tulông geutanyoe dan geupeuseulamat geutanyoe nibak musoh."

⁴ Awaknyan jikirém laju ureuëng laén u Silo mangat jijak cok Peuto Peujanjian TUHAN nyang lagée tahta TUHAN Nyang Mahakuasa. Bandua droe aneuëk Eli, Hofni dan Pinehas, ji-iréng Peuto Peujanjian TUHAN nyan.

⁵ Watée Peuto Peujanjian TUHAN nyan ka sampoe ubak khimah-khimah, jisumurak kheueh ureuëng Israel ngon su nyang meutaga, dan deungon su jih nyang meutaga nyan bumoe nyoe sampoe meugeumpa.

⁶ Lé ureuëng Filistin jideungoe su ureuëng sumurak nyan laju awaknyan jipeugah, "Pakon ureuëng-ureuëng Ibrani nyan jisumurak?" Teuma bak watée awak nyan jiteupeue bahwa Peuto Peujanjian TUHAN ka trok jiba keunan ubak khimah-khimah ureuëng Ibrani,

⁷ awaknyan ka jeuet keuteumakot dan jipeugah, "Na Dewa teuka ubak khimah-khimah awaknyan! Cilaka kheueh geutanyoe nyoe! Gohlom na nyang ka-ka geutanyoe rasa hai nyang lagéenyoe bagoe!

⁸ Cilaka kheueh nyang beuna! Soe kheueh nyang hase peuseulamat geutanyoe nibak dewa-dewa nyang teuga nyan? Bukon kheueh dewa-dewa nyan cit teuma nyang ka jipoh maté dumna ureuëng Meusé dipadang pasi yoh masa ilée?

⁹ Peu ceubeueh kheueh até gata, hai ureuëng Filistin! Gata muprang kheueh lagée ureuëng agam, meunyoe hán, gata teuma jeuet keu namiet ureuëng-ureuëng Ibrani nyan, lagée awaknyan yoh masa ilée jeuet keu namiet-namiet gata. Sabab nyan muprang kheueh deungon gagah beurani!"

¹⁰ Óh lheuehnyan jimuprang kheueh ureuëng Filistin deungon hebat peukasa sampoe bubena tantra Israel ka habéh taloe. Di ureuëng Israel nyan laju jiplueng ubak khimah droe jih maséng-maséng. Lumpah that rayeuk nyang taloe nyan: 30.000 droe tantra Israel ka reubah hancoe meulampa.

¹¹ Peuto Peujanjian Po teu Allah nyan jipeugah ka jeuet keu musoh ureuëng Israel, dan bandua droe aneuëk Eli, Hofni dan Pinehas, nyan pih ka maté dalam prang nyan.

¹² Sidroe lamkawan sukée Benyamin jiplueng nibak mideuen prang u Silo, dan trok keunan nibak uroe nyan cit teuma. Sibagoe tanda meuduka cita, ka jipriek-priek bajée jih dan jicok tanoh laju jipeuduek u ateueh ulée jih.

¹³ Eli nyang lumpah khawate bak jipike keuhai Peuto Peujanjian TUHAN, gobnyan teungoh geuduek di ateueh keurusi nibak binéh rot, sira teumanueng. Bak watée ureuëng nyan jijak peugah keuhai taloe ureuëng Israel, banmandum peunduduek banda nyan jimoba-e sira meuratok ngon su nyang meutaga.

¹⁴ Eli geudeungoe su ureuëng meuratok nyan, laju geutanyong, "Su peue nyang subra that nyan?" Bak watée nyan na ureuëng teungoh jiplueng ubak Eli; óh ka trok keunan, ureuëng nyan laju jipeugah haba nyang hana mangat nyan.

¹⁵ Seudang kan Eli nyan ka na umu geuh sikureueng ploh lapan thon dan mata gobnyan ka rabon ngon karab buta.

¹⁶ Ureuëng nyan jipeugah ubak Eli, "Ulôn kuplueng nibak uroenyoe di mideuen prang dan ban that trok keunoe." Eli geutanyong ubak ureuëng nyan, "Pakriban haba jih, hai aneuëk ulôn?"

¹⁷ Ureuëng nyang ba haba nyan laju jijaweueb, "Israel ka jiplueng nibak ureuëng Filistin. Geutanyoe meudeurita taloe nyang lumpah rayeuk. Jai that ureuëng nyang maté, meunan

cit deungon bandua droe aneuëk Bapak, Hofni dan Pinehas. Dan Peuto Peujanjian Po teu Allah nyan ka jireubot lé musoh!"

¹⁸ Bak watée ureuëng nyan jipeugah keuhai Peuto Peujanjian nyan, Eli rhot laju dan reubah teulinteueng di ateuh kurusi bak teumpat geuduek di siblahi pintoe geureubang. Gobnyan ka that-that tuha tuboh geuh teumbon that sampoe bak watée rhot nyan takue gobnyan patah, dan gobnyan pi meuninggai donya. Gobnyan ka geupimpén bansa Israel nyan peuet ploh thon treb jih.

¹⁹ Bak watée nyan, meulintée Eli, na kheueh peurumoh Pinehas, teungoh brat mumé, dan watée keu jipeulahé aneuëk nyan ka to that-that. Bak watée jideungoe bahwa Peuto Peujanjian Allah ka jureupah, dan jideungoe teuma ayah tuwan meunan cit lakoe jih ka teuma meuninggai donya, hana teusangka-sangka jihnyan ka teuma teurasa sakét pluet tanda keuneuk tōh aneuëk, laju lahé kheueh teuma aneuëk jih hana padubna treb teuma óh lheuehnyan.

²⁰ Bak watée geuhnyan karab meuninggai donya, lé ureuëng inong nyang tulông jihnyan jikheun, "Tabah kheueh até gata! Aneuëk gata nyoe agam!" Teuma jihnyan hana jijaweueb atawa jingieng awaknyan.

²¹ Aneuëk nyan jiboh nan Ikabod, kheun gobnyan, "Keuhaderan Po teu Allah Nyang Mulia ka gadōh nibak Israel." Nyang geumeukeusutnyan na kheueh bahwa Peuto Peujanjian ka jireupah dan tuan jih meusajan ngon lakoe jih ka meuninggai donya. Lé sababnyan gobnyan geupeugah, "Keuhaderan Po teu Allah Nyang Mulia ka gadōh di Israel, sabab Peuto Peujanjian Po teu Allah ka jireupah."

CHAPTER 5

Oóh ka jireubot Peuto Peujanjian Allah nyan lé ureuëng Filistin, laju atra nyan jiba nibak Eben-Haezer u banda awaknyan, Asdod.

² Disinan peuto nyan jipeutamong u dalam kuil dewa awaknyan, patong Dagon jikeubah teuma to ngon binéh patong dewa nyan.

³ Bak watée peunduduek Asdod óh singoh nyan ban suboh buta jijak laju ubak kuil nyan, awaknyan jikalon bahwa patong Dagon ka reubah teudugom u ateuh tanoh, dikeue Peuto Peujanjian TUHAN! Awaknyan laju geubeuôt patong nyan dan jikeubah lom nibak teumpat sot.

⁴ Teuma óh singoh uroe nyan, ban beungoh that, awaknyan ka deuh lom jikalon bahwa patong nyan ka reubah lom to ngon Peuto Peujanjian TUHAN. Goenyoe ulée patong nyan dan bandua blah jaroe jih ka putōh meukhan dan atra nyan teukeubah nibak babah pintoe; teuma badan patong nyan nyang na mantong tinggai sampoereuna. (

⁵ Nyang kheueh sabab jih, sampoe án uroe nyoe bubena teungku imeum dewa Dagon dan banmandum nyang seumah nyan di Asdod jilingkeu babah pintoe kuil Dagon nyan dan hana jigilo.)

⁶ Óh lheuehnyan TUHAN geuhuköm peunduduek Asdod dan daerah nyang na di silingka nyan deungon keumong-keumong nibak tuboh awaknyan.

⁷ Bak watée awaknyan jikalon peue nyang teungoh teuka u ateuh droe awaknyan nyan, awaknyan laju jipeugah, "Allah ureuëng Israel ka geuhuköm geutanyoe dan dewa geutanyoe Dagon. Geutanyoe hánjeuet tapeubiyeu Peuto Peujanjian nyan tinggai disinoe leubeh treb lom."

⁸ Sabab nyan awaknyan laju jiundang ban limong droe raja Filistin mangat raja-raja nyan jeuet jimeugumpôi, laju jitanyong, "Peuto Peujanjian Israel nyan harōh tapeuguna keupeue?" Jijaweueb lé raja-raja nyan, "Neupinah kheueh laju u banda Gat." Lé

sababnyan, peutonyan laju jipinah u banda Gat, saboh lamkawan banda Filistin nyang laén.

⁹ Teuma bak watée peuto nyan ka trok keunan, laju TUHAN geuhuköm teuma banda nyan dan teuka kheueh teumakot nyang lumpah rayeuk. Peunduduek banda nyan bah kheueh nyan nyang muda meunan cit nyang tuha laju geuhuköm dengon geupeutimoh keumong-keumong nyang lumpah brat dan keubiet meubaya ateueh tuboh awaknyan.

¹⁰ Laju Peuto Peujanjian nyan ji intat teuma u Ekron, saboh banda lamkawan banda Filistin nyang laén. Óh ka trok peuto nyan keunan, peunduduek disinan laju jikliek ngon geumeuhôi, "Peuto Peujanjian Allah Israel nyan ka jiba keunoe mangat jijakpoh maté geutanyoe banmandum."

¹¹ Sabab nyan awaknyan jijakhôi banmandum raja Filistin mangat jimeusapat dan jieugah, "Neupeuriwang kheueh laju Peuto Peujanjian Israel nyan ubak teupat jih mangat bék geupoh geutanyoe dan keuluwarga geutanyoe." Bansaboh banda nyan ka jeuet keuteumakot ngon karu riôh hana meuteuntée sabab Po teu Allah ka geuhuköm peunduduek banda nyan deungon keubiet that brat.

¹² Ureuëng-ureuëng nyang hana maté, jitimoh lé peunyakét-peunyakét keumong nyan, sampoe peunduduek bandanyan laju jitawök sira jikliek ubak dewa-dewa awaknyan, jilakée tulông.

CHAPTER 6

Oóh Iheueh Peuto Peujanjian TUHAN nyan na di Filistin tujuh buleuen treb jih,

² ureuëng Filistin laju jitawök bubena teungku imeum jih meunan cit deungon bubena tukang sihe Iheuehnyan laju jitanyong, "Keupeue keugeutanyoe Peuto Peujanjian TUHAN nyan? Meunyoe atranyan tanyoe peuriwang ubak teupat sot, pakriban cara jih?"

³ laju jijaweueb lé awaknyan, "Peuto Peujanjian Allah Israel nyan bék gata peuriwang meunan mantong, teuma harôh na ngon hadiah keungon teutuboh desya gata. Deungon na nyang lagée nyan gata teuma geupeupuléh, dan gata tateupeue pakon Po teu Allah Israel nyan hana piôh-piôh geuhuköm gata."

⁴ "Peue sineuboh jih nyang harôh geutanyoe bri keu awaknyan?" jitanyong lé awaknyan. Geujaweueb lé mandum teungku imeum nyan, "Limong boh keumong méuh dan limong boh teuma tikoih méuh, paih sidub raja-raja Filistin. Bukon kheueh beuncana nyang ka keunong deungon keumong-keumong dan tikoih nyang ka keunong ateueh gata banmandum, bah kheueh nyan ateueh rakyat meunan cit ateueh raja?"

⁵ Lé sababnyan, gata harôh tapeuget keumong-keumong nyang teucuntoh dan tikoih nyang teungoh ganah di nanggroë gata. Deungon lagéenyang gata ka tabri horeumat ubak Po teu Allah Israel. Mungken gobnyan teuma geupiôh geuhuköm gata, dan dewa-dewa meunan cit ngon tanoh gata.

⁶ Keupeue guna jih gata tameukreueh ulée lagée raja dan ureuëng nanggroë Meusé yoh watée ilée? Bék tuwoë pakriban Po teu Allah geupeu meuén-meuén awaknyan, sampoe awaknyan jra dan ureuëng Israel awaknyan peubiyeu mantong jitinggai nanggroë Meusé.

⁷ Lé sababnyan, tapeuna kheueh saboh geurubak nyang barô deungon dua boh leumô nyang mantong jimom, dan nyang hántom lom teungui keu teutarék geurubak. Gata pasang kheueh laju ban dua boh leumô nyan nibak geurubak nyan, dan taparoh kheueh aneuëk-aneuëk leumô nyan u dalam weue droë jih.

⁸ Óh Iheuehnyan, tacok kheueh laju Peuto Peujanjian TUHAN, gata peuék laju atra nyan u ateueh geurubak, dan gata keubah atra nyan neusaho ngon kutak nyang meuso ngon méuh nyang meuseuti gata peuseumah sibagoe sineuboh desya gata. Bah kheueh

geurubak dan leumô nyan jijak keudroe jih.

⁹ Gata ngieng kheueh meuneujak jih nyan; meunyoe Peuto Peujanjian nyan jiba u arah nanggroë jih keudroe, na kheueh u banda Bet-Semes, nyang lagéenyang muphom jih bahwa Po teu Allah ureuëng Israel kheueh nyang ka geupeutreun bala nyang cukob hibat nyoe u ateueh geutanyoe. Teuma meunyoe geurubak nyan hana jijak keudéh, geutanyoe teuma tateupeue bahwa bala nyan bukon teuka nibak Allah ureuëng Israel, teuma keubeutolan mantong."

¹⁰ Ureuëng nyan jiseutôt laju lagée geupeugah lé teungku imeum nyan; awaknyan laju jijakcok dua boh leumô nyang teungoh jifiék mom, atranyan jipeukeumat ubak geurubak, seudangkan aneuëk-aneuëk leumô nyan jikurong didalam eumpung.

¹¹ Laju Peuto Peujanjian TUHAN nyan geupeuék u ateueh geurubak, meunan cit deungon kutak nyang meuasoe deungon tikoih méuh dan keumong-keumong nyang teucuntoh nyan.

¹² Leumô nyan jijak laju langsung u arah Bet-Semes; sira jijak beulatang nyan jimeusu lagée jimeudroi, hana meusimpang uwie atawa u uneuen nibak rot ueh raya nyang teungoh jijak nyan. Dan ban limong droe raja Filistin nyan laju geuseutôt di likot sampoe trok ubak bataih Bet-Semes.

¹³ Bak watée nyan peunduduek Bet-Semes teungoh jipot boh gandom di pantôn. Bak watée jingieng Peuto Peujanjian nyan, deungon até nyang that galak lom ngon harok laju jijak sambot Peuto Peujanjian TUHAN nyan.

¹⁴ Peuto nyan jipiôh to ngon batée raya nibak lampôh Yosua, sidroe nibak peunduduek Bet-Semes. Peunduduek bandanyan laju jiplaih-plaih kayée geurubak nyan meunan cit ban dua boh leumô nyan laju teuma jisie nibak takue keu keureubeuen nyang teutot teupeuseumah ubak TUHAN.

¹⁵ Óh lheuehnyan lé ureuëng-ureuëng Lewi laju geupeutreun Peuto Peujanjian TUHAN dan kutak nyang na meuasoe deungon barang-barang méuh nyan, atranyan jikeubah di ateueh batée raya nyan. Óh lheuehnyan peunduduek Bet-Semes jipeuseumah laju keureubeuen nyang teutot dan keureubeuen nyang laén nyan ubak TUHAN.

¹⁶ Bak watée ban limong droe raja Filistin nyan geukalon banmandum nyan laju awaknyan jijakwoe u Ekron bak uroe nyan cit teuma.

¹⁷ Deungon na lagée nyan ureuëng Filistin ka jikirém keu TUHAN keureubeuen teuteuboi desya keu peunduduek limong boh banda nyang jimat peurintah lé limong droe raja Filistin nyan. Banda nyan na kheueh: Asdod, Gaza, Askelon, Gat dan Ekron. Lamkawan nyan na nyang meubintéh ngon kuta, dan na teuma nyang hana. Tieb-tieb banda nyan geukirém saboh keumong méuh dan saboh teuma tikoih méuh. Bukeuti nibak keujadian nyan batée raya teupat awaknyan jikeubah Peuto Peujanjian TUHAN. Sampoe nibak uroe nyoe batée nyan mantong na dilampoh Yosua, ureuëng Bet-Semes nyan.

¹⁹ Teuma sabab ureuëng-ureuëng Bet-Semes nyan jiglib u dalam Peuto Peujanjian TUHAN, tujuh ploh droe lamkawan awaknyan geupoh maté lé TUHAN. Laju rakyat meuduka cita sabab TUHAN geupeurhot ateueh awaknyan deungon bala nyang meunan raya.

²⁰ Laju peunduduek Bet-Semes jipeugah, "Soe kheueh ureuëng nyang hase jiteun dikeue TUHAN, Allah Nyang Suci nyan? Ho kheueh peuto nyan geutanyoe intat mangat atra nyan jiôh nibak geutanyoe?"

²¹ Laju awaknyan jikirém utosan ubak peunduduek Kiryat-Yearim deungon peusan nyang lagéenyoe, "Ureuëng Filistin ka jipeuriwang Peuto Peujanjian TUHAN. Gata teuka kheueh dan taba kheueh peuto nyan u teupat gata."

CHAPTER 7

Dan jiteuka kheueh laju peunduduek Kiryat-Yearim jijakcok Peuto Peujanjian TUHAN nyan dan jiba ubak rumoh ureuëng nyang nan jih Abinadab; rumoh nyan na jih di ateueh gunong cut. Óh lheuehnyan awaknyan laju jibaiát Eleazar aneuëk Abinadab, mangat jeuet jijaga Peuto Peujanjian TUHAN nyan.

² Treb cit Peuto Peujanjian TUHAN nyan tinggai di Kiryat-Yearim, na kira-kira dua ploh thon. Dub treb nyan teuma umat Israel jimeulakée sabe ubak TUHAN mangat TUHAN geutulông awaknyan.

³ Geupeugah kheueh lé Samuel ubak umat Israel, "Meunyoe gata keuneuk tawoe ubak TUHAN dan gata seumah Gobnyan deungon sipunoh até gata, bah kheueh tatiek banmandum dewa aséng nyang na nibak gata meunan cit deungon patong Dewi Asytoret. Tapeujok kheueh droe gata bulat-bulat ubak TUHAN sidroe dan gata meubakti ubak Gobnyan mantong, deungon nyan teuma gata geupeubeubaih nibak ureuëng Filistin."

⁴ Lé sababnyan di ureuëng Israel nyan laju jijak tiek bubena patong meunan cit deungon patong-patong Dewa Baal dan patong Dewi Asytoret, laju awaknyan jimeungabdi ngon jipeujok droe bulat-bulat ubak TUHAN nyang sidroe.

⁵ Óh lheuehnyan geupeugah kheueh lé Samuel, "Gata peusapat laju banmandum bansa Israel di Mizpa, teuma ulôn meudoá ubak TUHAN keu gatanyoe."

⁶ Dan meusapat kheueh awaknyan banmandum di Mizpa. Awaknyan jijak crong ié dan ié nyan laju jijak rôe sibagoe peuseumahan ubak TUHAN, lheueh nyan nibak uroe nyan awaknyan jipuasa siuroe punoh. Kheun awaknyan, "Kamoe ka meudesya ubak TUHAN." (Di Mizpa nyan Samuel geupeuphon peuseuleusoe peukara-peukara ureuëng Israel nyang meusiliséh faham.)

⁷ Bak watée ureuëng Filistin jideungoe bahwa ureuëng Israel ka meusapat di Mizpa, ban limong droe raja Filistin nyan laju jijak keunan deungon leumô awaknyan keu jijak prang ureuëng Israel. Ban jideungoe lé ureuëng Israel hainyan, awaknyan laju teumakot.

⁸ Jipeugah lé awaknyan ubak Samuel, "Bék kheueh neupiôh neumeudoá ubak TUHAN Po teu Allah geutanyoe mangat geutanyoe seulamat nibak ureuëng Filistin."

⁹ Lé sabab nyan Samuel laju geusie saboh aneuëk bubiri nyang mantong muda, atranyan geupeuseumah ubak TUHAN sibagoe keureubeuen nyang teutot. Óh lheuehnyan gobnyan laju geumeudoá mangat TUHAN geutulông ureuëng Israel, dan doá geuhnyan geukabui lé TUHAN.

¹⁰ Bak watée Samuel teungoh geupeuseumah keureubeuen nyang teutot nyan, ureuëng Filistin laju jipeuphon prang; teuma paih bak saát nyan TUHAN geupeutreun geulanteu di langét u ateueh awaknyan. Awaknyan ka jeuet keukaru hana meuteuntée na nyang plueng keudeh keunoe hán meuh sahoh.

¹¹ Bak saát nyan teuma tantra Israel jiteubiet di Mizpa laju jijak peucrok ureuëng Filistin rab trok u Bet-Kar, dan geupeuhanco awaknyan.

¹² Óh lheuehnyan Samuel laju geupeudong si aneuk batée, nibak bataih Mizpa ngon Sen. Gobnyan geupeugah, "TUHAN ka geutulông geutanyoe deungon sipeunoh jih." -- laju batée nyan geuboh nan "Batée Peunulông".

¹³ Meunan kheueh cara jih ureuëng Filistin geupeutaloe. TUHAN hana geupeu idhin awaknyan jitamong u dalam wilayah Israel simantong Samuel udeb.

¹⁴ Banmandum banda Israel nyang ka jipeutaklok lé ureuëng Filistin, phon di Ekron sampoe u Gat, geujok pulang keu ureuëng Israel. Lényan, Israel nyan jiteumé lom banmandum wilayah jihnyan. Ureuëng Israel dan ureuëng Amori pi udeb ngon damé.

¹⁵ Samuel geumat peurintah ateueh Israel siumu udeb gobnyan.

- ¹⁶ Tieb-tieb thon gobnyan geujak keulileng u Betel, Gilgal, dan Mizpa. Dan diteupat-teupat nyang geujak nyan gobnyan geupeuseuleusoe bubena peukara.
- ¹⁷ Sabe óh ka lheuhenyan gobnyan geuwoe u rumoh geuh di Rama. Disinan gobnyan jeuet keu hakém ureuëng Israel dan meunan cit geupeudong teuma saboh miseubah keu TUHAN.

CHAPTER 8

Bak watée Samuel ka tuha, geuangkat teuma aneuëk gobnyan jeuet keu hakém di nanggroe Israel.

² Aneuëk gobnyan nyang tuha nan jih Yoël dan nyang keudua nan jih Abia. Awaknyan jeuet keu hakém di Barsyeba.

³ Teuma awaknyan hana jiseutôt peurangoe ureuëng syiek jih, teuma nyang jipeubuet na kheueh jimita laba keudroe jih mantong. Awaknyan jiteurimong péng sogok dan jihuköm rakyat ngon cara hana ade.

⁴ Sabab nyan mandum peumimpén Israel jimeurokpat, laju jijak meuhadab ubak Samuel di Rama,

⁵ dan jipeugah ubak gobnyan, "Neudeungoe kheueh nyoe hai Bapak, Bapak ka tuha dan aneuëk-aneuëk Bapak hana jiseutôt pi-e peurangoe Bapak. Lé sababnyan Bapak angkat sidroe raja mangat kamoe na raja lagée bansa-bansa laén."

⁶ Teuma Samuel hana galak ngon usui awaknyan. Laju gobnyan meudoá ubak TUHAN,

⁷ dan TUHAN meufeureuman, "Gata peupeunoh kheueh peue nyang jilakée lé bansa nyan bak gata. Sabab bukon gata nyang hana jigalak lé awaknyan, teuma Ulôn. Awaknyan hana ji galak le keu Ulôn sibagoe raja jih.

⁸ Phon awaknyan Ulôn ba dan Ulôn peuteubiet nibak nanggroe Meusé, awaknyan ka jimeupaléng nibak Ulôn dan ka jiseumah dewa-dewa, dan peue nyang jinoenyoe awaknyan jipeusaneut ateuh gata, nyang kheueh teuma nyang ka jipeubuet u ateuh Ulôn.

⁹ Sabab nyan gata peutrok kheueh peue nyang jilakée lé awaknyan; teuma gata peuingat kheueh awaknyan deungon biet-biet, dan tapeugah kheueh ubak awaknyan pakriban awaknyan singoh jipeusaneut ban galak droe lé raja."

¹⁰ Peue nyang ka geupeugah lé TUHAN nyan geupeusampoe laju lé Samuel ubak awaknyan nyang jilakée sidroe raja ubak gobnyan, geupeugah,

¹¹ "Meunoe kheueh singoh raja gata jipeusaneut gata," meunan kheueh Samuel geupeutrang nyan. "Raja nyan jipaksa aneuëk-aneuëk gata jiyue tamong tantra; siladum nibak awaknyan jipeutugaih nibak pasokan geuritan guda, siladum teuk sibagoe pasokan meuguda, dan nyang laén teuma sibagoe pasokan nyang jak ngon gaki.

¹² Siladum geu angkat lé raja nyan sibagoe keumeundan ateuh siribée droe tantra, dan siladum nyang laén ateuh limong ploh droe. Raja nyan teuma geupaksa aneuëk-aneuëk gata geuyue jak meu úe bak blang gobnyan, geuyue peusapat hase blang gobnyan nyang ka teupot, geuyue peuket sinjata-sinjata dan peukakaih prang gobnyan.

¹³ Aneuëk-aneuëk gata nyang inong teuma geuyue peuket minyék mangat bée keu gobnyan dan geuyue teuma sibagoe tukang maguen dan tukang peuket ruti gobnyan.

¹⁴ Raja nyan geucok blang gata, lampôh anggô gata, dan lampôh zaiton gata nyang paleng get dan atranyan geubri laju ubak peugawée gobnyan.

¹⁵ Blang dan lampôh anggô gata teuma geupeukeunong cuké siper siploh nibak hase jihnyan, laju atranyan geubri ubak keumeundan dan peugawée gobnyan.

- ¹⁶ Raja nyan teuma geureupah namiet gata, beulatang peulara gata nyang paleng get dan keuleudée gata laju geungui nyan keu geuyue keureuja atra gobnyan.
- ¹⁷ Siper siploh nibak kawan kaméng bubiri gata teuma geucok lé gobnyan. Dan gata keudroe jeuet keu namiet gobnyan.
- ¹⁸ Meunyoe hainyan ka trok, gata apoh apah sabab buet raja nyang gata piléh nyan, teuma TUHAN hana geutem deungoe apoh apah gata nyan."
- ¹⁹ Teuma bansa nyan teutab hana jipakoe peue nyang ka geupeugah lé Samuel nyan, dan awaknyan jipeugah, "Bah keudeh! Pakriban kheueh mantong kamoe teutab kamoe lakée raja.
- ²⁰ Kamoe teutab kamoe lakée beusaban deungon bansa-bansa nyang laén, raja kamoe harôh geupeurintah kamoe dan geupimpén kamoe lam mideuen prang."
- ²¹ Óh ka lheueh geudeungoe lé Samuel banmandum peue nyang jipeugah lé awaknyan, hai nyan laju geupeusampoe ubak TUHAN.
- ²² TUHAN geujaweueb, "Gata turot kheueh mantong peue nyang jilakée lé awaknyan dan gata angkat kheueh laju sidroe raja keu awaknyan." Óh lheuehnyan Samuel laju geuyue woe u rumoh jih maséng-maséng banmandum ureuëng Israel nyan.

CHAPTER 9

Na sidroe ureuëng kaya dan meuwibawa lam sukée Benyamin, nan ureuëng nyan Kish. Gobnyan anggota keuluwarga Bekhorat, cabeueng nibak marga Afiah. Bapak gobnyan Abiel dan nék gobnyan Zeror.

- ² Kish nyan na teuma jimeu aneuëk nyang agam, jiboh nan Saul, sidroe aneuëk muda nyang tari dan teugab. Hana meusidroe pih nyang na di bansaboh Israel nyan nyang na leubeh tari nibak jihnyan. Meunan cit badan jihnyan leubeh panyang; rata-rata panyang ureuëng Israel teuma trok éut bahô ureuëng nyan.
- ³ Bak siuroe na meupadum boh keuleudée atra Kish gadôh. Sabab nyan geupeugah lheueh lé Kish ubak Saul, "Neuba kheueh sidroe lamkawan peulayan nyan, dan tajak mita kheueh keuleudée-keuleudée nyan."
- ⁴ Laju Saul dan peulayan gobnyan geujak tamong u dalam daerah gunong Efraim dan tanoh Salisa, teuma beulatang nyang gadôh nyan hana cit meuteumé. Óh lheuehnyan awaknyan geujak laju u tanoh Sahalim, teuma keuleudée-keuleudée nyan hana cit disinan. Meunan cit keuleudée nyan geujak mita u wilayah Benyamin, teuma sia-sia mantong.
- ⁵ Bak watée awaknyan ka sampoe ubak tanoh Zuf, Saul geupeugah ubak peulayan geuhnyan, "Boh jak geutanyoe tajak woe mantong, takot eunteuk bapak leubeh geugundah geupike geutanyoe nibak keu keuleudée nyang gadôh nyan."
- ⁶ Peulayan nyan jijaweueb, "Preh ilée! Di banda nyoe na sidroe hamba Allah. Ureuëng nyan gét that jihoreumat lé gob kareuna peue nyang geupeugahnyan sabe beutôi dan teujadi. Bohjak geutanyoe tajak ubak gobnyan, barang kali gobnyan hase geubri téé ubak geutanyoe dipat kheueh keuleudée geutanyoe nyan."
- ⁷ Geupeugah lé Saul, "Meunyoe tanyoe tajak meurumpok ngon ureuëng nyan, peu kheueh nyang teuma tabri keu ureuëng nyan? Beukai nyang geutanyoe ba ka habéh, dan nibak geutanyoe ka hana sapeu nale keu tajak ubak hamba Allah nyan, pakriban, kon nyoe meunan?"
- ⁸ Jijaweueb lé peulayan nyan, "Keubeutulan bak ulôn mantong na sikeupeng péng pirak. Nyan ulôn jok keu hamba Po teu Allah nyan mangat gobnyan geutem peugah ubak

geutanyoe dipat kheueh keuleudée-keuleudée nyan."

⁹ "Gét kheueh, meunyoe ka meunan!" geujaweueb lé Saul.

¹⁰ "Jak geutanyoe tajak." Laju geujak kheueh awaknyan u banda, di teupat hamba Po teu Allah nyan. Bak watée awaknyan geuteungoh gunong cut rot teujak ubak banda nyan, meurumpok kheueh awaknyan deungon na meupadub droe aneuëk dara nyang keuneuk jak crong ié nibak mon.

¹¹ Laju awaknyan geutanyong ubak aneuëk dara nyan, "Peu kheueh ureuëng tukang keumalon nyan na gobnyan di banda?" (Bak jamén nyan sidroe nabi jipeugah tukang keumalon, jadi meunyoe na ureuëng jikeuneuk teumanyong peue-peue mantong ubak Po teu Allah, gobnyan geupeugah lagée nyoe, "Jak kheueh geutanyoe tajak ubak tukang keumalon.")

¹² "Nyoe, beutôi na," jijaweueb lé aneuëk-aneuëk daranyan, "ban sikeujab nyoe geujak awai nibak droeneueh nyoe. Meunyoe droeneueh bagaih neujak, mungken hase meurumpok ngon gobnyan. Gobnyan ban geujak u banda sabab nibak uroenyoe di ateueh miseubah di ateueh gunong cut na peuseumahan keureubeuen keu rakyat.

¹³ Bubena ureuëng nyang teu undang hana jimakheun meunyoe gobnyan gohlom trok keunan, kareuna gobnyan harôh geubri beureukat ubak atra nyang teukeureubeuen nyan leubeh ilée. Meunyoe droeneueh neujak laju jinoe, droeneueh hase meurumpok sigohlom gobnyan geu teungoh u ateueh gunong cut keu geujak makheun."

¹⁴ Lé sababnyan Saul dan peulayan gobnyan laju geujak u banda, dan bak watée awaknyan geutamong nibak babah pintoe geureubang, awaknyan meuseuleuseh deungon Samuel nyang teungoh geujak u teupat iébadat di ateueh bukét.

¹⁵ Dan siroe sigohlom nyan TUHAN ka geubri peusan ubak Samuel lagée nyoe,

¹⁶ "Singoh beungoh kira-kira bak watée lagéenyoe, Ulôn teuma Lôn yue sidroe lamkawan sukée Benyamin keu jijak meurumpok deungon gata. Neu baiát kheueh jihnyan deungon cara neuboh minyéuk mangat jeuet keu raja ateueh umat Ulôn Israel. Ureuëng nyan teuma jipeuseulamat umat Ulôn ateueh ureuëng Filistin. Ulôn ka Ulôn kalon deurita umat Ulôn nyang peudéh dan Lôn deungon awaknyan jimo jilakée tulông."

¹⁷ Bak watée Samuel geukalon Saul, TUHAN laju geupeugah ubak gobnyan, "Nyoe kheueh ureuëng nyang Ulôn peugah bak gata nyan. Jihnyoe jipeurintah umat Ulôn."

¹⁸ Watée nyan Saul laju geupeuto ubak Samuel bak babah pintoe geureubang, dan geutanyoeng, "Meuáh, Bapak, dipat rumoh ureuëng tukang keumalon nyan?"

¹⁹ Geujaweueb lé Samuel, "Ulôn kheueh tukang keumalon nyan. Tajak laju gata ilée ubak teupat iébadat di ateueh gunong cut, sabab nibak uroe nyoe gata tamakheun deungon ulôn. Singoh beungoh banmandum peue nyang gata tanyoeng nyan ulôn jaweueb, óh lheuehnyan barô kheueh jeuet gata woe.

²⁰ Keuhai keuleudée-keuleudée gata nyang gadôh ka na padub uroe nyang ka lheueh nyan, bék khawate, sabab ka meuteumé. Lhom teuma, nyang paleng meuyuem bansaboh Israel teuma teubri keu gata dan keuluwarga ayah gata."

²¹ Geujaweueb lé Saul, "Ulôn nyoe nibak sukée Benyamin, sukée nyang paleng ubit di Israel, dan lom keuluwarga ulôn nyang paleng hana meuguna dalam sukée nyan. Jadi pakon Bapak neupeugah meunan ubak ulôn?"

²² Óh lheueh nyan Samuel geupakat Saul dan peulayan geuh nyan geupeutamong u dalam saboh kama nyang lumpah luwah, laju gobnyan geubri teupat nyang paleng lumboi sa ubak awaknyan dikeue ureuëng nyang teu undang nyang jeumeulah jih na kira-kira lhée ploh droe.

²³ Lheueh nyan Samuel geupeugah laju ubak tukang taguen bu gobnyan, "Tapeu idang kheueh laju uengkot sie nyang buno ka lheueh ulôn jok ubak gata."

²⁴ Óh lheuehnyan di tukang maguen nyan laju geujakcok uengkot sie teupiléh asoe bagian pha jih keu awaknyan, atranyan jipeu idang ubak Saul. Samuel geupeugah, "Nyoe jeumba nyang ka ulôn peu aséng keu gata mangat hase tapajoh nibak saát nyoe meusigo deungon jamé-jamé nyang laén. Tapajoh kheueh laju." Di Saul pi laju geupajoh atranyan. Teuma nibak uroenyany Saul geumakheun meusigo-sigo deungon Samuel.

²⁵ Óh ka lheueh awaknyan geutreun nibak teupat iébadat nyan dan geujak tamong laju u dalam banda. Saul geubri teupat éh di ateueh rumoh,

²⁶ laju gobnyan geuéh. Bak watée mata uroe beungoh ka jiteubiet, Samuel laju geujak hoi Saul nyang na di ateueh rumoh nyan, dan geupeugah, "Beudôh kheueh laju, jak ulôn intat gata mangat tajak." Saul geubeudôh, laju geujak beurangkat meusigoe-sigoe deungon Samuel.

²⁷ Watée awaknyan ka trok u binéh banda, geupeugah kheueh laju lé Samuel ubak Saul, "Gata yue kheueh peulayan nyan jijak beu awai nibak geutanyoe." Dan peulayan nyan pi jijak teuma, dan Samuel geupeugah lom, "Gata piôh kheueh disinoe sikeujab, ulôn teuma lôn britée peusan Po teu Allah ubak gata."

CHAPTER 10

Oóh lheueh nyan Samuel geucok laju kaca nyang meusas minyéuk zaiton, minyéuk nyan geuroe u ateueh ulée Saul, dan geucom laju Saul sira geupeugah, "TUHAN ka geubaiát gata jeuet keu raja ateueh Israel umat Gobnyan. Gata tapeurintah umat Geuhnyan dan tabri peulindungan nibak banmandum musoh awaknyan. Nyoe kheueh tanda keu gata bahwa TUHAN ka geupiléh gata jeuet keu raja ateueh umat Gobnyan:

² Óh ka lheueh gata tatinggai ulôn nibak uroenyoe, gata teuma meurumpok deungon dua droe ureuëng agam nibak jirat Rahel di Zelzah di wilayah Benjamin. Awaknyan jipeugah ubak gata lagée nyoe: Keuleudée-keuleudée nyang gata mita nyan ka meuteumé. Jinoenyoe bapak gata hana khawate le keuhai beulatang-beulatang nyan, teuma hana piôh-piôh geutanyong peu kheueh nyang harôh geupeubuet mangat meurumpok teuma ngon droeneueh."

³ Samuel geupeugah lom, "Beudôh disinan gata jak laju trok ubak-bak kayée teupat iébadat di Tabor. Disinan gata meurumpok teuma deungon lhée droe ureuëng agam nyang teungoh jijak u Betel keu jijak peuseumah keureubeuen ubak Po teu Allah. Sidroe nibak ureuëng nyan jitarek lhée boh aneuëk kaméng, sidroe teuk jiba teuma lhée boh ruti, dan sidroe teuk jiba baluem kulét nyang meuasoe ié anggô.

⁴ Awaknyan jibri saleuem ateueh gata dan awaknyan jibri teuma dua boh ruti keu gata nyang harôh gata teurimong.

⁵ Óh lheuehnyan gata harôh teuma tajak ubak bukét Po teu Allah di Gibeá, teupat meukhimah ureuëng Filistin. Nibak babah pintoe tamong u dalam banda, gata laju meuseuliseh teuma deungon kawan nabi nyang teungoh geutreun nibak bukét keureubeuen. Awaknyan jimeunari-nari sira jikliek-kliek, jipeu meuén canang, rapa-i, suléng dan keucapi.

⁶ Bak saát nyan cit teuma gata geukuasa lé Roh TUHAN dan gata teuma taseutôt meunari deungon kliek awaknyan, laju gata geubri sifeuet barô akhé jih jeuet keu manusia laén.

⁷ Meunyoe banmandum nyan ka teujadi, tapeubuet kheueh laju peue nyang gata rasa nyan jroh, sabab Po teu Allah na meusajan gata.

⁸ Óh ka lheuehnyan gata harôh tajak u Gilgal dan tapreh disinan tujoh uroe. Eunteuk ulôn teuka keu lôn jak peuseumah keureubeuen nyang teutot dan keureubeuen peudamé,

meunan cit teubri téé ubak gata peue nyang harôh gata peubuet."

⁹ Hana treb teuma óh lheueh Saul geutinggai Samuel, laju gobnyan geuteurimong sifeuet barô nibak Po teu Allah. Dan peue mantong hai nyang geubri téé lé Samuel ubak gobnyan pih teujadi nibak uroe nyan cit teuma.

¹⁰ Bak watée Saul dan peulayan gobnyan trok u Gibeá, awaknyan laju meurumpok deungon saboh kawôm nabi. Bak watée nyan cit teuma Saul geukuasa lé Roh Po teu Allah, dan gobnyan laju geuseutôt meunari dan geu kliek lagée nabi nyan kliek.

¹¹ Ureuëng nyang laén nyang jituri keu gobnyan yoh watée ilée, jingieng peurango geuh nyan, laju jitanyong sabe keudroe-droe, "Peu kheueh nyang ka teujadi ateueh aneuëk Kish nyan? Peu kheueh Saul nyan teuma jeuet keu nabi?"

¹² Teuma sidroe lamkawan awaknyan nyang na tinggai disinan jiteumanyong, "Pakriban deungon nabi-nabi nyang laén nyan -- meunurot gatanyoe soe kheueh bapak awaknyan?" Nyang kheueh asaiphon jih pribasa nyang nyoe, "Peu kheueh Saul nyan jeuet teuma keunabi?"

¹³ Óh ka seulesoe Saul geumeunari ngon geukliek-kliek, geujak kheueh laju gobnyan u ateueh miseubah di ateueh bukét.

¹⁴ Lé apha Saul deh geukalon gobnyan dan peulayan geuhnyan, laju geutanyong ubak aneuëk keumeun dan peulayan geuh nyan, "Pané gatanyoe tajak?" geujaweueb lé Saul, "Kamoe jakmita keuleudée nyang gadôh nyan, dan bak watée atranyan hana kamoe teume, laju kamoe meurumpok ngon Samuel."

¹⁵ "Dan peue nyang geupeugah lé Samuel nyan ubak gata?" geutanyong lé apha geuhnyan.

¹⁶ Geujaweueb lé Saul, "Gobnyan geubri téé bahwa bubena beulatang nyan ka meuteumé." Teuma Saul hana geucalitra ubak apha geuh nyan bahwa gobnyan ka geubaiát lé Samuel sibago raja Israel.

¹⁷ Teuma Samuel laju geuhôi rakyat Israel mangat jeuet jijak meusapat di Mizpa,

¹⁸ dan gobnyan geupeugah ubak awaknyan, "Nyoe kheueh nyang ka geufeureuman lé TUHAN, Po teu Allah Israel, 'Ulôn ka lheueh Lôn ba gata teupeuteubiet lam nanggroe Meusé dan Ulôn peubeubaih gata nibak kuasa ureuëng Meusé dan banmandum bansa nyang laén nyang jiteugon gata.

¹⁹ Ulôn ka Ulôn peubeubaih gata nibak mubagoe seungsara dan deurita, teuma jinoenyoe gata ka tatulak Ulôn, Allah gata, kareuna gata lakée mangat teutunyok sidroe raja keu gata. Nyang kheueh, gét that meunyoe meunan, gata meusapat kheueh dikeue Ulôn, TUHAN gata, meunurot sukée dan marga jih.' "

²⁰ Lé Samuel laju geuyue maju banmandum sukée ukeue gobnyan dan sukée Benyamin nyang keunong piléh.

²¹ Bak watée keuluwarga-keuluwarga lam sukée Benyamin nyan teuyue jak ukeue, teuma keuluwarga Matri nyang keunong piléh. Akhé jih maju kheueh bubena ureuëng agam lam keuluwarga Matri, dan Saul aneuëk Kish nyang keunong piléh. Laju awaknyan jijak mita Saul, teuma hana meurumpok.

²² Sabab nyan bubena ureuëng ramé nyan laju jipeugah ubak TUHAN, "Ya, TUHAN, peu kheueh ureuëng nyang neupeugah nyan ka na gobnyan disinoe?" Geujaweueb lé TUHAN, "Saul na jimusöm dilikot barang-barang peuleungkapan."

²³ Bak watée nyan cit awaknyan jijak tueng Saul nibak teupat nyan, dan jiba laju gobnyan lamkawan rakyat. Dan geudong kheueh laju Saul lamkawan awaknyan dan gobnyan kheueh nyang paleng manyang; ureuëng laén teuma cit éut baho gobnyan.

²⁴ Óh lheuehnyan Samuel geupeugah laju ubak rakyat, "Nyoe kheueh ureuëng nyang ka

geupiléh lé TUHAN, hana ngon peusa lamkawan geutanyoe banmandum." Banmandum bansa nyan jisumurak, "Udeb kheueh raja kamoe!"

²⁵ Óh lheuehnyan Samuel geupeutrang laju ubak bansa nyan keuhai hak dan keuwajeban raja, laju geutuléh didalam kitab dan geukeubah laju di teupat nyang suci. Óh lheuehnyan Samuel geuyue laju banmandum bansa nyan mangat jijak woe u rumoh jih maséng-maséng.

²⁶ Meunan cit deungon Saul laju geujakwoe u rumoh gobnyan di Gibeá, meunan cit deungon na meupadubdroe ureuëng nyang gagah beurani dan nyang ka geugrak até jih lé TUHAN.

²⁷ Teuma na meupadub droe ureuëng jeuhet jipeugah, "Pané na mungken ureuëng nyoe meuguna keu geutanyoe?" Awaknyan jipeuhina Saul dan hana teuma jibri bungöng jaroe keu gobnyan. Teuma gobnyan pura-pura hana jiteupeue.

CHAPTER 11

Oh lheuehnyan na teuma Nahas, raja nanggroé Amon, jikrah laju tantra jih jijak keupong banda Yabesh di wilayah Gilead. Peunduduek Yabesh laju jiusui lagée nyoe ubak Nahas, "Neupeugét kheueh peujanjian deungon kamoe, deungon nyan kamoe teuma taklok ubak droeneueh."

² Geujaweueb lé Nahas, "Deungon syarat nyoe kheueh ulôn keuneuk peugot peujanjian deungon gata, 'Mata blaih uneuen gata maséng-maséng teuma ulôn cungke sibagoe peuhinaan keu banmandum ureuëng Israel!' "

³ Óh lheueh nyan banmandum peumimpén banda Yabesh nyan jijaweueb, "Kamoe lakée teumpo nyang treb jih tujoh uroe mangat kamoe hase kamoe kirém utosan ubak bansaboh tanoh Israel. Meunyoé hana nyang jitem tulông kamoe, kamoe teuma meunyeurah ubak droeneueh."

⁴ Meunan kheueh bubena utosan nyan trok laju u Gibeá, teupat tinggai Saul. Bak watée awaknyan jipeusampoe haba nyan, jimoe kheueh bubena rakyat sabab putôh asa.

⁵ Bak watée nyan Saul banmantong teuka nibak blang gobnyan sira geutarek leumô geuh. Gobnyan pi geutanyong, "Peue na? Pakon banmandum ureuëng jimo?" Laju ubak gobnyan jipeugah keuhai haba nyang jiba nibak Yabesh nyan.

⁶ Ban geudeungoe nyan laju Saul jikuasa lé Roh Allah.

⁷ Deungon beungéh that-that gobnyan laju geucok dua boh leumô atranyan geukoh-koh sampoe kajai that nyang teukoh meutumpok-tumpok. Óh lheuehnyan sie nyang ka teukoh-koh nyan laju geukirém ubak banmandum tanoh Israel deungon peurintah gobnyan lagée nyoe, "Soe nyang hana jitem muprang jiseutôt Saul ngon Samuel, banmandum leumô-leumô jihnyan teuma teukoh-koh cit lagée asoe sie nyang teukirém nyoe!" Bansa Israel jitakot that ubak peue nyang mungken geupeusaneut lé TUHAN, teuma banmandum ureuëng, hana teukeucuali, ka siab jijak maju lam prang meusajansajan.

⁸ Awaknyan geugumpôi laju dan geu itong di Bezek: Na 300.000 droe ureuëng Israel, dan 30.000 droe ureuëng Yehuda.

⁹ Óh lheuehnyan ubak utosan Yabesh geupeugah lagéenyoe, "Gata peugah laju ubak peunduduek Yabesh, bahwa singoh beungoh sigohlom cot uroe, awaknyan jiteuka ureuëng jijak bantu." Bak watée peunduduek Yabesh jiteurimong peusan nyan, até awaknyan lumpah galak dan seunang that.

¹⁰ Jipeugah lé awaknyan ubak Nahas, "Singoh beungoh kamoe meunyeurah, dan jeuet

neupeubuet ateueh kamoe bangalak até droeneueh."

¹¹ Singoh nyan, banbeungoh that, Saul laju geubagi-bagi ureuëng gobnyan jeuet keu lhée boh pasokan. Dan bak watée mata uroe beungoh ka meuble-ble awaknyan laju jiseureubu u teungoh-teungoh khimah-khimah ureuëng Amon dan laju jiheuntam awaknyan bansalanle. Sigohlom trok watée cot uroe, tantra Saul ka jipeutaloe bubena musoh. Ureuëng-ureuëng Amon nyang meuhase jipeusiblahi droe, laju meucubre sampoe hana nyang dua droe saboh arah awaknyan jiplueng meusaho-saho.

¹² Óh lheuehnyan jitanyong kheueh lé bansa Israel ubak Samuel, "Dipat kheueh ureuëng nyang buno beuhe that jipeugah bahwa Saul hana layak jeuet keu raja geutanyoe? Heundak kheueh ureuëng nyang peugah nyan neuseurah ubak kamoe, mangat jihnyan kamoe poh maté."

¹³ Teuma geupeugah lé Saul, "Meusidroé ureuëng pi hana jeuet teupoh nibak uroenyoe, sabab nibak uroenyoe TUHAN ka geupeuseulamat bansa Israel."

¹⁴ Laju geupeugah kheueh lé Samuel ubak awaknyan, "Bohjak geutanyoe tajak banmandum u Gilgal dan tajak reseumi Saul sibagoe raja geutanyoe."

¹⁵ Meunan kheueh nibak uroenyawaknyan jajak u Gilgal, dan di rumoh iébadat nyan Saul teureuseumi laju sibagoe raja. Awaknyan laju jipeuseumah keureubeuen peudamé, dan Saul dan banmandum bansa Israel geupeuna peuristiwa nyan.

CHAPTER 12

Dan geupeugah kheueh lé Samuel ubak banmandum bansa Israel, "Ulôn ka lôn peupeunoh peue nyang gata lakée dan ka teuma ulôn baiát sidroe raja keu gata.

² Phon saát nyoe gobnyan kheueh nyang pimpén gata. Takalon kheueh, ulôn nyoe ka tuha dan ôk bak ulée pih ka putéh. Ulôn nyoe ka treb that-that ulôn pimpén gata -- yoh watée muda ulôn sampoe án saát nyoe. Bukeuti jih na kheueh aneuëk-aneuëk ulôn nyang ka rayeuk-rayeuk nyan.

³ Bak saát nyoe kheueh, ulôn dong dikeue gata! Meunyoé ulôn ka ulôn keureuja buet nyang salah, gata tudoh kheueh ulôn dikeue TUHAN dan dikeue raja nyang geupiléh lé Gobnyan. Peu kheueh na peureunah ulôn cok leumô atawa keuleudée ureuëng laén? Peu kheueh na ulôn peungéut atawa lôn teugom atawa ulôn teurimong péng sogok? Gata peugah kheueh laju, mangat jeuet peue nyang ka ulôn cok hase ulôn jok pulang."

⁴ Bubena ureuëng disinan jijaweueb, "Hana, hántom na Bapak peungéut atawa neutegom kamoe; hántom na teuma Bapak cok peue mantong atra ureuëng laén."

⁵ Dan geupeugah kheueh lom lé Samuel, "Bak uronyoe TUHAN dan raja nyang ka geupiléh nyan jeuet keu saksi bahwa ulôn nyoe teunyata hana meusalah meubacut pih." "Nyoe, beutôi, TUHAN jeuet keusaksi geutanyoe," jaweueb awaknyan meusigoe.

⁶ Laju geupeugah lom lé Samuel, "TUHAN kheueh nyang ka geupiléh Nabi Musa dan Nabi Harun, dan nyang ba indatu gata geupeuteubit lam nanggroé Meusé.

⁷ Jinoenyoe, bék tajak ilée. Ulôn teuma lôn tudoh gata dikeue TUHAN. Gata ingat kheueh ubak keumurahan TUHAN nyang ka geutunyok keu gata dan keu indatu gata.

⁸ Bak watée Nabi Yakub dan keuluwarga gobnyan geujak u nanggroé Meusé, dan ureuëng Meusé jiteugom awaknyan, indatu gata laju geulakée tulông ubak TUHAN, dan TUHAN geu tunyok Nabi Musa ngon Nabi Harun. Bandua droe awaknyan laju geupeuteubiet endatu gatanyan lam nanggroé Meusé dan laju geutulông awaknyan tinggai teutab di nanggroé nyoe.

⁹ Teuma óh lheuehnyan awaknyan laju tuwoe ubak TUHAN, Po teu Allah awaknyan,

sababnyan Gobnyan geupeubiyeu mantong awaknyan jiprang lé ureuëng Siseria dan jipeutaloe awaknyan, panglima tantra di Hazor, dan lé ureuëng Filistin meunan cit lé raja Moab.

10 Óh lheuehnyan awaknyan jimeudoá ubak TUHAN dan jimeungaku banmandum desya jih; kheun awaknyan, 'Kamoe ka meudesya sabab ka kamoe meupaléng nibak Droeneuh, ya TUHAN, dan ka kamoe seumah patong-patong Dewa Baal dan Asytoret. Teuma, jinoenyoe, neupeuseulamat kheueh kamoe nibak musoh kamoe, teuma kamoe laju meungabdi ubak Droeneuh!'

11 Óh lheueh nyan TUHAN laju geu tunyok Gideon, óh lheuehnyan Barak, óh lheuehnyan Yefta, dan nyang paleng seuneuleueh ulôn. Kamoe maséng-maséng ka kamoe peulheueh gata nibak musoh gata, sampoe gata hase gata udeb deungon aman.

12 Teuma bak watée gata ngieng bahwa gata keuneuk jiprang lé Nahas raja Amon, gata tatulak TUHAN sibagoe raja gata dan tapeugah ubak ulôn, 'Kamoe meuhéuet that jipeurintah lé sidroe raja.'

13 Jinoenyoe, tangieng kheueh, nyoe kheueh gobnyan, raja nyang gata piléh nyan. Gata ka talakée, dan TUHAN ka teuma geubri keu gata.

14 Mubahgia kheueh gata meunyoe gata tahoreumat TUHAN, dan gata meungabdi ubak Gobnyan, meunan cit gata deungoe dan gata horeumat peurintah Gobnyan, peulom meunyoe gata dan raja gata nyan teutab seutia ubak TUHAN Po teu Allah gata.

15 Dilikot nibak nyan, meunyoe gata hana taturot peurintah TUHAN, teuma gata lawan ubak peue nyang geupeurintah lé gobnyan, ka pasti gata dan raja gata gatanyan geulawan lé TUHAN.

16 Jinoenyoe, gata deungoe kheueh lom! Gata simak kheueh buet ajaéb nyang rayeuk nyang geupubuet lé TUHAN dikeue mata gata.

17 Ulôn teuma ulôn lakée ubak TUHAN, dan bah kheueh jinoenyoe musém khueng, TUHAN teuma geupeutreun geulanteu dan ujeuen sibagoe jeunaweueb Gobnyan ateueh doá ulôn. Nibak watée nyan, gata tasada padub na rayeuk desya gata ubak TUHAN sabab gata lakée sidroe raja."

18 Laju geumeudoá kheueh Samuel, dan bak uroe nyan cit teuma TUHAN geupeutreun geulanteu ngon ujeuen. Bansaboh bansa nyan jeuet keuteumakot ubak TUHAN dan keu Samuel.

19 Dan jipeugah kheueh lé awaknyan ubak Samuel, "Neutulông kheueh kamoe, ya Bapak, neumeudoá kheueh keu kamoe ubak TUHAN Po teu Allah droeneuh, mangat kamoenyoe bék maté. Jinoenyoe kamoe ka sadar bahwa seulaén desya kamoe nyang uroejéh, kamoe ka meudesya lom sabab kamoe ka kamoe lakée sidroe raja."

20 Samuel pi geujaweueb, "Bék teumakot, bah kheueh gata ka tapubuet buet nyang jeuhet nyan, bék kheueh gata paleng nibak TUHAN, teuma teutab kheueh meungabdi ubak Gobnyan deungon sipeunoh até gata.

21 Bék kheueh teuma gata seutôt dewa-dewa nyang hana hase jitulông dan jipeuseulamat gata, sabab awaknyan nyang seubeuna jih hana.

22 TUHAN ka geumeusumpah, bahwa Gobnyan hana geutinggai gata sabab Gobnyan ka geupeuputôh keu geupeujeuet gata keu umat Geuh keudroe.

23 Keuhai droe ulôn, seumoga ulôn bék sampoe meudesya ubak TUHAN sabab hana lôn meudoá keu gata. Sikeubiet jih ulôn teutab ulôn peuruno keu gata hai-hai nyang gét dan nyang beutôi.

24 Horeumat kheueh TUHAN dan tameungabdi kheueh ubak Gobnyan deungon seutia

dan deungon sipeunoh até gata. Ingat kheueh keuhai buet-buet nyang rayeuk nyang ka geupeubuet keu gata.

²⁵ Teuma meunyoe gata teutab cit tapeubuet desya, gata dan raja gata teuma binasa."

CHAPTER 13

Bak siuroe, bak watée Saul ka jeuet keu raja,

² gobnyan laju geupiléh 3.000 droe ureuëng Israel; lamkawan ureuëng nyan, na 2.000 droe tinggai deungon gobnyan di Mikhas dan di daerah meugunong-gunong Betel, dan nyang 1.000 droe teuk jijak deungon Yonatan aneuëk agam gobnyan u Gibeá di wilayah sukée Benyamin. Nyang leubeh jih lamkawan rakyat nyan geupeu idhin jijakwoe u rumoh jih maséng-maséng.

³ Óh lheuehnyan lé Yonatan laju geupoh maté panglima Filistin di Geba, dan bansa Filistin jideungoe hainyan. Laju Saul geuyue peumeusu beureuguih keu ban saboh nanggroe guna keu teutawok ureuëng Ibrani mangat jijak jimaju u mideuen prang.

⁴ Keu bansaboh bansa Israel geupeugah bahwa Saul ka geupoh maté panglima Filistin nyan dan bahwa ureuëng Filistin gét that jibanci keu ureuëng Israel. Sababnyan kheueh rakyat jipatuh ubak panggelan mangat jimeugabong deungon Saul di Gilgal.

⁵ Bak watéenyman ureuëng Filistin ka meusapat keuneuk jijak prang ureuëng Israel; bak awaknyan na 30.000 boh geuritan prang, na teuma 6.000 droe pasokan nyang jiék guda, dan tantra-tantra na teuma ban lagée anou dibinéh pasi. Awaknyan laju jipeudong khimah di Mikhas siblaih u timu Bet-Awen.

⁶ Óh lheuehnyan awaknyan laju jijak seureubu si habéh teunaga ateueh ureuëng Israel, sampoe ureuëng Israel ka teuseupet. Na siteungoh nibak ureuëng-ureuëng Israel nyan jijak musöm u lam-lam guha dan dalam barieh-barieh gunong atawa didalam luengkiek-luengkiek batée kareueng, atawa didalam mon dan uruek nyang na nibak tanoh,

⁷ na cit teuma nyang jijak jeumeurang u meurandeh Krueng Yordan dan jitamong laju u dalam wilayah Gad dan Gilead. Saul mantong na di Gilgal, dan rakyat nyang seutôt gobnyan kayo ngon teumakot.

⁸ Saul geupreh Samuel na tujoh uroe treb jih, paih lagée nyang ka geupeusan lé Samuel ubak gobnyan, teuma Samuel goh cit trok u Gilgal, seudangkan Saul ka jipeuphon tinggai lé rakyat droe geuh.

⁹ Sababnyan gobnyan laju geupeugah ubak awaknyan, "Gataba kheueh keuno keureubeuen nyang teutot dan keureubeuen peudamé nyan." Laju gobnyan keudroe nyang peuseumah keureubeuen nyang teutot nyan.

¹⁰ Teuma banmantong gobnyan seulesoe geupeubuet nyan, teuka kheueh ubak gobnyan Samuel. Saul laju geutiyeub gobnyan keuneuk geumumat jaroe ngon geubri saleuem,

¹¹ geutanyong lé Samuel, "Peue nyang ka geupeubuet lé Baginda?" Geujaweueb lé Saul, "Ka deuh ulôn kalon bahwa rakyat ka jipuphon tinggai ulôn, teuma di droeneueh hai Bapak hana neuteuka bak watée nyang ka neupeuteunteenyman, lom teuma, ureuëng Filistin ka jimeusapat di Mikhas.

¹² Teupike lé ulôn, pat tateupeue tantra Filistin hana treble jijak prang ulôn disinoe di Gilgal, padahai ulôn gohlom lôn lakée beugeugaséh lé TUHAN. Sabab nyan kheueh ulôn cok keuputosan keu lôn peuseumah keureubeuen nyan."

¹³ Ban geudeungoe nyan laju Samuel geupeugah ubak Saul, "Buet droeneueh nyan hai Daulat Teungku Po, lumpah bangai. Meunyoe Daulat Teuku Po neutaát ubak peue nyang

ka geupeurintah lé TUHAN Allah ubak Daulat Teuku Po, ka pasti TUHAN geupeuteutab Daulat Teuku Po dan keuturonan Daulat Teuku Po jeuet keu raja ateueh ureuëng Israel siumu masa.

¹⁴ Teuma jinoenyoe keukuasaan droeneueh hai Daulat Teuku Po hana treb meuteun. Sabab Daulat Teuku Po hana neuseutôt peue nyang ka geupeurintah lé TUHAN, teuma TUHAN ka geupiléh ureuëng laén nyang geugalak lé Gobnyan keu geu beuôt jeuet keuraja ateueh umat Gobnyan."

¹⁵ Óh geupeugah meunan Samuel laju geu tinggai Gilgal dan geujak laju u dalam wilayah Benyamin di Gibeá. Bak watéenyang Raja Saul geujak peureksa laju pasokan gobnyan, na jeumeulah jih kira-kira 600 droe.

¹⁶ Meunan kheueh Saul dan Yonatan aneuëk agam gobnyan, dan aneuëk buah gobnyan geupeudong khimah di Geba di wilayah Benyamin; seudangkan ureuëng Filistin jipeudong khimah di Mikmas.

¹⁷ Bak watée nyan cit teuma na lhée boh kawan tukang meurampok bansa Filistin jijak nibak teupat khimah-khimah Filistin keu jijak meurampok; saboh kawan jijak u arah Ofra di wilayah Syual,

¹⁸ kawan nyang keudua jijak teuma u wilayah Bet-Horon, dan nibak kawan saboh teuk laju jijak ubak bataih nyang meuhadab u Pantôn Zeboim dan padang pasi.

¹⁹ Ban saboh nanggroé Israel hana teumpeun beuso, kareuna ureuëng Filistin hana jibri idhin keu ureuëng Ibrani jipeuget peudeueng dan kapak.

²⁰ Lényan teuma ureuëng Israel harôh jijak ubak ureuëng Filistin meunyoe jikeuneuk jak asah mata langai jih, mata cangkoi, mata pato dan arit jih;

²¹ upah jih na kheueh saboh keupeng péng ubit keu teu asah mata pato dan teurawot peunyeunuet keu alat seumaroi leumô, dan dua boh keupeung péng ubit keu upah teuasah mata langai dan mata cangkoi.

²² Nyang kheueh sabab jih, bak uroe teumuprang di Mikmas nyan, hana meusidroé pi nibak rakyat Israel nyang na peudeueng atawa kapak, seulaén Saul dan Yonatan aneuëk gobnyan nyang agam.

²³ Ureuëng Filistin laju jiyue keubah saboh pos teupat jaga guna keuteu peuteuen saboh barieh gunung di Mikmas.

CHAPTER 14

Bak siuroé Yonatan geupeugah ubak aneuëk muda nyang ba sinjata gobnyan, "Boh jak tajak, geutanyoe tateuka ubak pos Filistin di meurandeh jéh!" Teuma gobnyan hana geulakée idhin ubak bapak geuh.

² Bak watéenyang Raja Saul teungoh geudong dimiyueb bak geulima di Migron, hana padubna jiôh nibak Gibeá. Rakyat nyang seutôt gobnyan na kira-kira 600 droe le jih.

³ (Teungku imeum nyang ba Efod na kheueh Ahia aneuëk Ahitub, nyan kheueh syedara Ikabod aneuëk Pinehas, dan Pinehas nyan aneuëk Eli, teungku imeum TUHAN di Silo.) Meunan cit dirakyat hana jiteupeue bahwa Yonatan ka geujak nibak teupat nyan.

⁴ Keu beureujang trok ubak pos Filistin nyan, Yonatan harôh geujak meulalu saboh barieh gunung nyang meuapet lé dua boh batée kareueng nyang meugigoe, nyang maséng-maséng batée kareueng nyan nan jih Bozes dan Sene.

⁵ Batée kareueng nyang disiblahi utara meuhadab u Mikmas, dan nyang disiblahi u seulitan meuhadab teuma u Geba.

⁶ Dan geupeugah kheueh lé Yonatan ubak aneuëk muda nyan, "Jak geutanyoe tajak ubak

pos ureuëng Filistin nyang kaphé laknat nyan. Mungken TUHAN geutém tulông geutanyoe. Sabab TUHAN geutem bri keugeutanyoe meunang, bah kheueh deungon ureuëng nyang jai meunan cit deungon ureuëng nyang nit."

⁷ Aneuëk muda nyan jijaweueb, "Peue mantong nyang keuneuk Teungku peubuet di ulôn kutem mantong."

⁸ "Get kheueh, meunyoe meunan," geupeugah lé Yonatan. "Bak watée tajeumeurang, geutanyoe teuma tapeuleumah droe ubak ureuëng-ureuëng Filistin nyan."

⁹ Meunyoe awaknyan jiyue dong geutanyoe dan tapreh sampoe awaknyan jajak ubak geutanyoe, teuma geutanyoe teutab mantong tinggai disinan bék tajeumeurang.

¹⁰ Teuma meunyoe awaknyan jiyuejak tanyoe ubak jih, meunan cit geutanyoe teuma tajak ubak awaknyan, lé sabab nyan kheueh tanda jih awaknyan ka geuseurah lé TUHAN ubak geutanyoe."

¹¹ Bak watée gobnyan bandua jipeuleumah droe ubak ureuëng Filistin nyang na nibak pos rondo, jipeugah kheueh lé ureuëng-ureuëng Filistin nyan, "Ngieng kheueh, na ureuëng-ureuëng Ibrani nyang jiteubiet nibak uruek-uruek teupat jimusöm!"

¹² Óh lheuehnyan di ureuëng Filistin nyang teungoh meurondo nyan laju jitawök ubak Yonatan dan namiet geuhnyan, "Neu ek kheueh laju keuno mangat kamoe peuleumah sapeue-sapeue ubak gata!" Laju geupeugah teuma lé Yonatan ubak aneuëk muda nyan, "Gata seutôt kheueh laju ulôn, sabab awaknyan ka geuseurah lé TUHAN ubak Israel."

¹³ Sira jiseutôt lé aneuëk muda nyan Yonatan laju geumeuëue u ateueh. Bak watée Yonatan ka trok u ateueh, reubah meugageueng kheueh bubena ureuëng Filistin nyan sabab geu hawien ngon geupoh lé gobnyan, seudangkan dilikot gobnyan, aneuëk muda nyan laju jipoh maté bubena awaknyan.

¹⁴ Bak seurangan nyang phon nyan, Yonatan dan aneuëk muda nyan ka geupoh maté na kira-kira dua ploh droe di daerah nyang luwah jih na siper peuet heta.

¹⁵ Keujadian nyan ka jeuet teukeujot ubak dumna ureuëng Filistin nyang na didalam khimah-khimah meunan cit nyang na di dalam blang. Banmandum rakyat Filistin meunan cit deungon pos-pos teupat meurundo jih jitamah lom deungon kawan ureuëng meurampok ka jeuet keuteumakot; dan bumoepe meuhayak, teuma teujadi kheueh karu ngon subra nyang hana meuteuntée le.

¹⁶ Bak watée nyan tantra Saul nyang teungoh jikawai di Gibeon didalam wilayah Benjamin, deuh jikalon ureuëng-ureuëng Filistin nyan jiplueng keudeh keunoe hán meuhu tujuan.

¹⁷ Dan geupeugah kheueh laju lé Saul ubak aneuëk buah gobnyan, "Gata itong kheueh laju banmandum tantra dan tapeureksa laju soe-soe nyang hana didalam kawan nyoe." Awaknyan laju jipeubuet peurintah nyan dan barô kheueh jiteupeue bahwa Yonatan dan aneuëk muda nyang gulam senjata gobnyan nyang hanale didalam kawan nyan.

¹⁸ "Neuba laju keuno efod nyan," geupeugah lé Saul ubak Teungku Imeum Ahia. (Bak uroenyan Ahia geuba efod nyan dikeue ureuëng Israel.)

¹⁹ Bak watée Saul teungoh geupeugah haba deungon teungku imeum nyan, didalam khimah ureuëng Filistin ka meutamah karu nyang hana meuteuntée le, akhé jih Saul geupeugah ubak teungku imeum nyan, "Geutanyoe hana watée le talakée peutunyok ubak TUHAN"

²⁰ Laju Saul dan banmandum ureuëng-ureuëng gobnyan deungon seureuntak geumaju u mideuen prang. Disinan deuh geukalon na karu ban salamle lamkawan ureuëng-ureuëng Filistin; awaknyan saléng jiserang dan saléng jimupoh sabe keudroe-droe.

²¹ Ureuëng-ureuëng Ibrani nyang na tinggai didalam daerah ureuëng Filistin, dan nyang ka jeuet keusipa-i awaknyan, laju meubalek haluan dan jimeusaho laju deungon Saul dan Yonatan.

²² Meunan cit deungon ureuëng-ureuëng Israel nyang mantong jimusöm di bukét-bukét Efraim, ban jideungoe bahwa ureuëng Filistin ka jiplueng, awaknyan pi laju jipeusaho droe deungon jijak prang bubena ureuëng Filistin nyan.

²³ Awaknyan jimuprang deungon lumpah gura bansipanyang rot sampoe trok u Bet-Awen. TUHAN ka geupeuselamat Israel nibak uroenyan.

²⁴ Bak uroenyan bubena ureuëng Israel dalam keuadaan leumoh sabab kadeuk that, sabab Saul ka geumeusumpah lagéenyoe, "Teukutok kheueh ureuëng nyang jimakheun peue mantong nibak uroenyoe sigohlom ulôn balaih dam ateueh musoh ulôn." Lé sababnyan kheueh hana meusidroe pih nyang na pajohbu nibak uroenyan.

²⁵ Óh lheuehnyan trok kheueh laju awaknyan mandum bak saboh uteuen dan disinan laju meuteumé meulisan nyang lumpah that jai,

²⁶ teuma hana meusidroe pi nibak awaknyan nyang na jijieb meulisan nyan, sabab awaknyan teumakot bak sumpah nyang ka geupeugah lé Saul.

²⁷ Teuma Yonatan hana geuteupeu bahwa bapak gobnyan ka geuancam rakyat deungon sumpah nyan; sababnyan laju geusunyueng tungkat nyang na nibak jaroe gobnyan, dan tungkatnyan laju geutôb ateueh eumpung unoe nyan, lheuehnyan geucok meulisan nyan dan geujieb teuma. Óh lheuehnyan gobnyan laju ka teurasa puleueh graih dan ka teuma meurasa mangat tuboh geuh lagée ban nyang ka.

²⁸ Óh lheuehnyan na sidroe lamkawan tantra nyan jipeugah ubak gobnyan, "Kamoenyoe banmandum ka hana meudaya sabab ka graih ngon deuk. Teuma bapak Teungku ka geuancam kamoe deungon sumpah, geupeugah, 'Teukutok kheueh ureuëng nyang jimakheun nibak uroenyoe.' "

²⁹ Geujaweueb lé Yonatan, "Nyang lagéenyanyan ka hana patot geupeubuet lé bapak ulôn keu bansa geutanyoe! Ngieng kheueh, keuadaan ulôn jinoenyoe jiôh leubeh gét óh kalheueh ulôn jieb bacut meulisan nyan.

³⁰ Seukira jih rakyat geubri idhin nibak uroenyoe teupajoh peunajoh nyang ka teureupah bak watée teupeutaloe musoh, ka pasti leubeh le lom ureuëng Filistin nyang bisa tanyoe poh maté!"

³¹ Bak uroenyan ureuëng Israel ka jipeutaloe ureuëng Filistin bak watée jimuprang bansipanyang rot ueh raya phon di Mikhmas laju trok u Ayalon. Teuma óh ka lheuehnyan awaknyan ka leumoh that-that,

³² akhé jih awaknyan laju jimeureubot jicok hareuta nyang teureupah lam jaroe musoh; awaknyan laju jicok bubiri dan leumô laju jisie nibak teupat nyan cit teuma, dan lansong jipajoh uengkoet sie nyang mantong meudarah-darah nyan.

³³ Hainyan laju teubri téé ubak Saul lagéenyoe, "Amphon deulat Po, rakyat ka meudesya ubak TUHAN sabab ka jipajoh uengkoet sie nyang mantong meudarah." "Gatanyoe banmandum peukhianat!" geupeugah lé Saul sira geukliek. "Tagule laju sianeuk batée raya keunoe bak ulôn."

³⁴ Óh lheuehnyan geupeugah lom ubak ureuëng nyang ba haba nyan, "Gata jak kheueh beumeutabu lamkawan rakyat dan tayue kheueh awaknyan jiba leumô ngon bubiri jihnyan keunoe, mangat teusie di ateueh batéenyoe dan ta makheun teuma disinoe; deungon na lagéenyanyan awaknyan hana jipajoh uengkoet sie deungon darah jih dan hana teuma meudesya le ubak TUHAN." Bak malam nyan cit teuma banmandum rakyat laju jiba beulatang nyang jireupah didalam prang nyan dan laju jisie disinan.

³⁵ Lé Saul laju geupeudong miseubah keu TUHAN; nyang kheueh miseubah nyang phon that geupeudong.

³⁶ Óh lheuehnyan geupeugah kheueh lé Saul ubak aneuëk buah gobnyan, "Jak kheueh geutanyoe tajak prang ureuëng Filistin bak malam nyoe cit teuma laju ta rampok

- awaknyan sampoe án bungoh uroe dan tapoh maté teuma awaknyan banmandum." Awaknyan jijaweueb, "Bah neupeubuet lé Teungku Amphon peue nyang Teungku Amphon ngieng nyan gét." Teuma di teungku imeum geupeugah, "Bohjak kheueh geutanyoe talakée peutunyok leubeh ilée ubak Po teu Allah."
- ³⁷ Dan geutanyong kheueh lé Saul ubak Po teu Allah, "Peu kheueh jeuet ulôn prang ureuëng Filistin ya Allah? Peu kheueh awaknyan TUHAN jok ubak jaroe ureuëng Israel?" Teuma nibak uroenyan Po teu Allah hana geujaweueb.
- ³⁸ Sababnyan geupeugah kheueh lé Saul ubak peumimpén rakyat, "Tajak kheueh keunoe banmandum dan desya peu kheueh nyang ka gata peubuet nibak uroenyoe.
- ³⁹ Ulôn meujanji deumi TUHAN nyang udeb, nyang ka geubri meunang keu ureuëng Israel, bahwa ureuëng nyang meusalah teuma geuhuköm maté, bahpi jihnyan aneuëk agam ulôn si Yonatan." Teuma hana meusidroe pih nyang jijeuet jijaweueb haba nyan.
- ⁴⁰ Dan geupeugah kheueh lé Saul ubak banmandum rakyat Israel, "Gata banmandum tadong disiblah nyoe." Jaweueb awaknyan, "Peue nyang keuneuk neupeubuet hai Teungku Po nyang ka neukalon nyan gét."
- ⁴¹ Óh lheuehnyan geumeudoa kheueh Saul ubak TUHAN, "Ya TUHAN, Allah ureuëng Israel, pakon nibak uroenyoe Droeneueh hana neujaweueb ulôn? TUHAN, neujaweueb kheueh ulôn meulalu batée-batée nyang suci nyoe. Meunyo salah nyan na nibak ulôn atawa Yonatan, neujaweueb kheueh deungon batée Urim, teuma meunyo salah nyan na nibak umat Droeneueh Israel, neujaweueb kheueh deungon batée Tumim." Dan geujaweueb kheueh lé TUHAN geutunyok ubak Yonatan dan Saul; deungon lagéenyan rakyat ka teujaweueb hana meusalah.
- ⁴² Laju geupeugah kheueh lom lé Saul, "Ya TUHAN, teuntée kheueh ulôn ngon Yonatan." Teuma Yonatan kheueh nyang geupeugah meusalah.
- ⁴³ Laju geupeugah kheueh lé Saul ubak aneuëk geuh Yonatan, "Peue nyang ka gata peubuet hai aneuëk meutuah?" Geujaweueb lé Yonatan, "Ulôn ka ulôn cok bacut meulisan deungon ujung tungkat ulôn; kareuna nyan, ulôn kasiab keu maté."
- ⁴⁴ Geupeugah lé Saul ubak aneuëk geuh Yonatan, "Seumoga ulôn geuhuköm lé Po teu Allah meunyo gata hana ulôn huköm maté, Yonatan!"
- ⁴⁵ Teuma rakyat geupeugah bak Saul, "Peu kheueh harôh Yonatan nyan teuhuköm maté? Hana! Kamoe meujanji deumi TUHAN nyang udeb, bahwa Yonatan hana jeuet gadôh meusion ôk pih nibak ulée gobnyan. Kareuna deungon tulông TUHAN kheueh, gobnyan ka meuteumé meunang nibak uroe nyoe." Meunan kheueh Yonatan jipeuseulamat lé rakyat nibak teuhuköm maté.
- ⁴⁶ Óh ka lheueh nyan ureuëng Filistin laju geugisa ubak wilayah droe jih keudroe sabab Saul hanale geutiyeub awaknyan.
- ⁴⁷ Óh ka lheueh Saul jeuet keu raja di nanggroé Israel, gobnyan laju geupeubeudôh prang dipat mantong geujak lawan bubena musoh Israel, ngon ureuëng Moab geumuprang, ngon ureuëng Amon, dan meunan cit deungon ureuëng Edom banmandum ka geuprang, na teuma raja-raja di nanggroé Zoba, dan ureuëng Filistin. Dipat mantong gobnyan geupeubeudôh prang, sabe gobnyan meuteumé meunang.
- ⁴⁸ Gobnyan geumuprang deungon lumpah hibat beuhe gagah beurani dan ka teuma geupeutaloe ureuëng Amalek, meunan cit geupeubeubaih Israel nibak keukuasaan ureuëng peurampok.
- ⁴⁹ Aneuëk-anneuëk agam Saul na kheueh Yonatan, Yiswi dan Malkisua. Aneuëk gobnyan nyang inong geuboh nan Merab, dan nyang keudua geuboh nan Mikhal.
- ⁵⁰ Peurumoh gobnyan nan jih Ahinoam, aneuëk Ahimaas; keu panglima tantra gobnyan na kheueh Abner aneuëk Ner, na kheueh apha Saul.

⁵¹ Kish bapak Saul, dan Ner bapak Abner, na kheueh aneuëk-aneuëk Abiel.

⁵² Siumu udeb gobnyan Saul geumuprang sabe deungon keubiet hebat geulawan ureuëng Filistin. Sabab nyan, meunyoe Saul geukalon ureuëng nyang teuga atawa beuhe, gobnyan laju geucok jeuet keu anggota tantra geuh.

CHAPTER 15

Bak siuroe Samuel geupeugah ubak Saul, "TUHAN kheueh nyang yue ubak ulôn mangat lôn jak baiát Teungku Po jeuet keu raja ateueh umat Gobnyan Israel. Sababnyan, bah kheueh Teungku Po neudeungoe peurintah TUHAN Nyang Mahakuasa.

² Gobnyan teuma geuhuköm ureuëng Amalek, kareuna indatu awaknyan jilawan ureuëng Israel bak watée ureuëng Israel teuka nibak nanggroë Meusé.

³ Lé sababnyan, tajak kheueh laju taprang ureuëng Amalek gata peuhanco peue mantong nyang na hareuta milék jihnyan. Bék tatinggai meusapeue pih, tapoh maté banmandum ureuëng agam, ureuëng inong, aneuëk miet dan aneuëk manyak nyang ban lahé; meunan cit deungon leumô, bubiri, unta dan keuleudée jih."

⁴ Laju Saul geupeusiab tantra gobnyan dan geuitong awaknyan di Telaim; na 200.000 droe sidadu nibak Israel dan 10.000 droe teuma teuka nibak nanggroë Yehuda.

⁵ Óh lheuehnyan laju geujak Saul meusigoe-sigoe deungon aneuëk buah gobnyan u banda Amalek dan laju geu hampeueng musoh didalam krueng nyang teungoh tho.

⁶ Meunan cit gobnyan geukirém peusan ubak ureuëng Keni meunoe geupeugah, "Gatajak kheueh laju dan tatinggai ureuëng Amalek, mangat gata bék rhoh ulôn sampoh sampoe habéh lagée awaknyan, sabab yoh watée ilée indatu gata ka geupeuleumah sikeub meusabat ubak ureuëng Israel bak watée ureuëng Israel teuka nibak nanggroë Meusé." Dan jijak kheueh laju ureuëng Keni nibak teupat ureuëng Amalek nyan.

⁷ Óh ka lheuehnyan Saul laju geumeu heungko deungon ureuëng Amalek dan di ureuëng Amalek nyan taloe bansipanyang rot ueh raya phon di Hawila trok u Syur di siblahi u timu nanggroë Meusé.

⁸ Banmandum rakyat dan sipa-i Amalek nyan habéh geupoh maté lé Saul. Teuma raja ureuëng Amalek nyang nan jih Agag geudrob udeb-udeb dan geupeubiyeu udeb lé Saul dan tantra gobnyan, meunan cit deungon bubiri dan leumô nyang paleng diet, aneuëk leumô meunan cit ngon aneuëk bubiri nyang teumbon-teumbon, dan mandum peue-peue mantong nyang paleng meuyuem; teuma beulatang peulara nyang hana meuguna dan hana meuyuem nyang hana geupoh maté.

¹⁰ TUHAN meufeureuman lom ubak Samuel,

¹¹ "Ulôn meunyeusai ka Ulôn baiát Saul jeuet keu raja, sabab jihnyan ka jipaleng nibak Ulôn, dan hana jipeubuet peue nyang ka Ulôn peurintah." Samuel lumpah that seudeh, simalam beungoh gobnyan meupoh apah ubak TUHAN.

¹² Óh singoh uroe, ban suboh that, Samuel geubeudôh laju geujak keuneuk meurumpok deungon Saul. Teuma lé ureuëng nyang na disinan jibri téé bahwa Saul ka geujak u banda Karmel geujak peudong batée peuingat keudroe gobnyan disinan, óh lheuehnyan geujak laju u Gilgal.

¹³ Bak watée Samuel ka meurumpok deungon Saul, geupeugah laju lé Saul ubak Samuel, "Seumoga TUHAN geubri beureukat keu Bapak! Ulôn ka ulôn peubuet peurintah TUHAN."

¹⁴ Teuma Samuel geutanyong, "Meunyoe meunan, pakon ulôn deungoe na su bubiri nyang me mbék-mbék dan su leumô meuleunguih?"

¹⁵ Geujaweueb lé Saul, "Banmandum beulatang nyan na kheueh nyang teureupah nibak

ureuëng Amalek. Bubiri dan leumô nyang paleng gét ka jicok lé rakyat geutanyoe keu jipeuseumah sibagoe keureubeuen keu TUHAN Po teu Allah Bapak. Teuma nyang laén nyan ka habéh kamoe peubinasa banmandum."

¹⁶ Ban geudeungoe nyang lagéenyang Samuel laju geupeugah, "Neupreh sikeujab, ulôn teuma lôn bri téé peue nyang ka geupeugah lé Po teu Allah ubak ulôn malam beuklam." "Neupeugah kheueh laju," kheun Saul.

¹⁷ Geupeugah lé Samuel, "Bukon kheueh Teungku Amphon ka jeuet keu peumimpén u ateueh sukée-sukée nyang na di Israel, bahpih Teungku Amphon neu anggab droe awaknyan hana peunteng? Teungku Amphon ka geupiléh lé TUHAN jeuet keu raja ateueh bansa Israel,

¹⁸ meunan cit teuma ubak Teungku Amphon lé TUHAN ka geuyue peubinasa bube na ureuëng Amalek nyang jeuhet nyan. Teungku Amphon geuyue muprang neulawan awaknyan sampoe awaknyan habéh banmandum binasa.

¹⁹ Pakon hai Teungku Po hana neu taát ubak peue nyang ka geupeurintah lé TUHAN nyan? Pakon Teungku Po meuseunoh-seunoh neureubot hareuta nyang teurampah didalam prang nyan, dan deungon na neupubuet nyang lagée nyan Teungku Amphon ka neupeujeuet até TUHAN beungeuh keu Amphon?"

²⁰ Geujaweueb lé Saul, "Ulôn ka ulôn taát ubak peurintah TUHAN, dan lôn jak muprang sisuai lagée nyang ka geuyue lé Gobnyan ubak ulôn; mangat jeuet raja Amalek ulôn drob dan banmandum ureuëng Amalek ka lheueh ulôn poh maté.

²¹ Teuma lé aneuëk buah ulôn hana jipoh banmandum beulatang peulara; awaknyan ka jipiléh bubiri dan leumô nyang paleng gét nibak hase rampasan nyan keu jipeuseumah di Gilgal sibagoe keureubeuen keu TUHAN Po teu Allah Bapa."

²² Teuma geupeugah lé Samuel, "Nyang toh nyang paleng geugalak lé TUHAN, keutaátan atawa keureubeuen peuseumahan? Taát ubak TUHAN leubeh gét nibak keureubeuen nyang teupeuseumah ubak Gobnyan. Patuh leubeh gét nibak leumak bubiri.

²³ Sabab ureuëng nyang ji-iengkeue ubak TUHAN saban jeuhet jih lagée ureuëng nyang jipeubuet sihé, dan ureuëng nyang até jih sombong saban teuma lagée ureuëng nyang jiseumah dewa. Sabab Teungku Amphon ka neulawan peurintah TUHAN, teuma TUHAN pih hana geuaku le Teungku Amphon sibagoe raja."

²⁴ Ban geudeungoe nyan Saul laju geumeungaku ubak Samuel, sira geupeugah, "Beutôi ulôn ka meudesya. Ulôn ka ulôn ieungkeue peurintah TUHAN dan hana lôn pakoe nyang Bapak tunyok. Ulôn teumakot ubak aneuëk buah ulôn nyang kheueh jeuet ulôn peutrok peue-peue nyang jilakée lé awaknyan.

²⁵ Teuma bak saát nyoe, ulôn lakée ubak Bapak, neupeu amphon kheueh desya ulôn dan neugisa kheueh meusigoe ngon ulôn u Gilgal, mangat ulôn hase meu iébadat ubak TUHAN."

²⁶ Teuma geujaweueb lé Samuel, "Ulôn hán ulôn tem meugisa meusigoe deungon Teungku Amphon. Teungku Amphon ka neulawan peurintah TUHAN, dan jinoenyoe Gobnyan hana geuaku le Teungku Amphon sibagoe raja ateueh ureuëng Israel."

²⁷ Laju Samuel geumeu paleng keuneuk geujak, teuma Saul laju geutam gobnyan sira geumat ubak bajée jubah gobnyan, sampoe bajée jubah Samuel nyan teupriek.

²⁸ Dan geupeugah kheueh lom lé Samuel ubak raja Saul nyan, "Bak uroenyoe TUHAN ka geupriek keurajeuen Israel nibak Teungku Amphon, dan geubrinan keu ureuëng laén nyang leubeh gét nibak Teungku Amphon.

²⁹ Nyang mulia Po teu Allah Israel hana meusulet dan hana teuma geu ubah peundirian Gobnyan, sabab Gobnyan bukon manusia."

³⁰ Geujaweueb lé Saul, "Ulôn ka meudesya, teuma neu tulông kheueh ulôn hai Bapak,

neuwoe kheueh meusigoe-sigoe deungon ulôn mangat ulôn hase meu iébadat ubak TUHAN Po teu Allah Bapak. Deungon lagéénan Bapak neuhoreumat ulôn dikeue dumna peumimpén bansa ulôn dan dikeue banmandum Israel."

31 Dan geugisa kheueh Samuel meusigoe-sigoe deungon gobnyan u Gilgal, dan Raja Saul pih laju geumeu iébadat ubak TUHAN.

32 Óh lheueh nyan Samuel laju geupeurintah, "Neuba laju keunoe raja Agag nyan," Agag laju jijak ubak gobnyan, deungon peunoh peungharapan karena gobnyan jipike, "Bahya mawôt ka lewat."

33 Lé Samuel geupeugah, "Lagée peudeueng gata sampoe le that mak-mak nyang ka gadôh aneuëk gobnyan, meunan cit teuma mak gata teuma gadôh aneuëk gobnyan." Laju Samuel geucang-cang Agag dikeue miseubah di Gilgal.

34 Óh ka lheueh geupeubuet nyan Samuel laju geujak u Rama, dan Raja Saul laju geuwoe u rumoh gobnyan di Gibeá.

35 Sampoe gobnyan wafeuet, Samuel hanale meurumpok deungon Raja Saul. Teuma Samuel that-that seudeh sabab TUHAN ka meunyeusai ka geu baiát Saul jeuet keu raja Israel.

CHAPTER 16

Hana padub na treb teuma óh lheuehnyan TUHAN meufeureuman ubak Samuel, "Padub na treb teuk gata meuseudeh até sabab si Saul nyan? Bukon kheueh jihnyan ka hanale teu aku sibagoe raja Israel? Jinoenyoe tacok kheueh laju minyéuk zaiton dan tajak kheueh laju u Betlehem, ubak sidroe ureuëng nyang nan jih Isai, kareuna sidroe nibak aneuëk-aneuëk gobnyan ka Ulôn piléh jeuet keu raja."

2 Teuma Samuel geutanyong, "Pakriban hainyan ulôn peubuet? Meunyoé hainyan jideungoe lé Saul, ka pasti ulôn jipoh maté!" Geujaweueb lé TUHAN, "Taba kheueh laju saboh leumô nyang mantong muda, dan tapeugah kheueh laju ubak rakyat bahwa gata tajak keudeh keu tajak peuseumah keureubeuen ubak TUHAN.

3 Laju ta undang kheueh Isai ubak upacara keureubeuen nyan. Singoh Ulôn britée peue nyang harôh gata peubuet. Ureuëng nyang Ulôn tunyok ubak gata, harôh gata baiát jeuet keu raja."

4 Samuel laju geupeubuet lagée nyang ka geupeurintah lé TUHAN nyan. Bak watée gobnyan ka trok u Betlehem, bubena peumimpén banda laju jisambot gobnyan deungon rasa teukeujot dan jitanyong, "Peu kheueh kunjongan Bapak nyoe neuba seulamat?"

5 Geujaweueb lé Samuel, "Nyoe, beutôi that. Ulôn teuka keu lôn jak peuseumah keureubeuen ubak TUHAN. Dan tapeu suci kheueh laju droe gata mangat gata pih hase gata seutôt sajan bak upacara keureubeuen nyan." Meunan cit deungon Isai dan aneuëk-aneuëk gobnyan geuyue laju jak peusuci droe gobnyan maséng-maséng, dan laju geu undang ubak tempat upacaranyan.

6 Bak watée awaknyan ka meusapat dan Samuel geukalon Eliab aneuëk Isai, laju teupike dalam até geuh, "Pasti nyang nyoe nyang ka geupiléh lé TUHAN."

7 Teuma TUHAN geupeugah ubak Samuel, "Bék kheueh gata teupeungaroh ngon rupa jih nyang jroh dan panyang teuma badan jih; bukon jihnyan nyang Ulôn piléh. Ulôn hana Ulôn ponten lagée manusia boh ponten. Manusia nyang jikalon hi, teuma Ulôn nyang Ulôn kalon na kheueh até."

8 Óh lheuehnyan Isai laju geuhôi Abinadab, aneuëk gobnyan, laju geuyue jak meuhadab ubak Samuel. Teuma Samuel geupeugah, "Bukon jihnyoe nyang geupiléh lé TUHAN."

⁹ Meunan cit geuyue maju teuma si Syama lé Isai, teuma nyan pih geupeugah lé Samuel, "Meunan cit jihnyoe bukon nyan geupilé lé TUHAN."

¹⁰ Meunan kheueh cara jih Isai geuyuejak bantujoh aneuëk gobnyan meuturot-turot meuhadab ubak Samuel, teuma Samuel geupeugah ubak gobnyan, "Awaknyan hana geupilé lé TUHAN."

¹¹ Laju geutanyong kheueh lé Samuel ubak geuh nyan, "Peu kheueh nyoe mantong aneuëk agam gata?" Geujaweueb lé Isai, "mantong na sidroe teuk nyang tulot, teuma aneuëk nyan teungoh jijk meurabe bubiri." Samuel geupeugah, "Neuyue kheueh awaknyan jijk hô aneuëk nyan, sabab geutanyoe hana lom tamakheun sigohlom aneuëk nyan teuka."

¹² Laju Isai geuyue hô aneuëk nyan. Teunyata aneuëk nyan sidroe peumuda nyang lumpah tari lom seuhata, dan mata jih pih lagak. Laju meufeureuman kheueh TUHAN ubak Samuel, "Nyoe kheueh jihnyan, gata baiát kheueh aneuëk nyan!"

¹³ Deungon bagaih that Samuel geucok minyéuk zaiton dan laju geubaiát Nabi Daud deungon cara geuboh minyéuk dikeue banmandum aduen-aduen gobnyan. Bak saat nyan cit teuma Nabi Daud ka geukuasa lé Roh TUHAN. Phon nibak uroenyan dan seulanjut jih Roh TUHAN na meusajan gobnyan. Óh lheuehnyan Samuel laju geujakwoe u rumoh gobnyan di Rama.

¹⁴ Saul ka geutinggai lé Roh TUHAN, dan jinoenyo ka jiseksa lé roh jeuhet nyang geu kirém lé TUHAN.

¹⁵ Lé sabab nyan bubena namiet Saul laju jipeugah ubak gobnyan, "Kamoe ka kamoe teupeue bahwa roh jeuhet nyang geu kirém lé TUHAN nyang jiseksa Teungku raja.

¹⁶ Meunyo Teungku Amphon situju, kamoe meuseudia kamoe jakmita sidroe ureuëng nyang carông jipeu meuén kecap. Pajan mantong Teungku Amphon jiseksa lé roh jeuhet, ureuëng nyan hase jipeumeuén keucapi jih, dan di Teungku Amphon pih teurasa teunang lom teuma."

¹⁷ Laju Saul geupeutreun peurintah ubak awaknyan, "Tajak mita kheueh laju nyang carông jimeuén musik, dan taba kheueh laju ureuëng nyan keunoe."

¹⁸ Ban jideungoe haba nyan sidroe nibak namiet gobnyan jipeugah, "Isai peunduduek banda Betlehem na sidroe aneuëk agam nyang that carông ji meuén musik. Gobnyan ureuëng beuhe dan sidroe tantra nyang paleng gét. Lom teuma gobnyan lagak ngon lumpah carông geu meututoe haba, dan TUHAN sabe geu tulông gobnyan."

¹⁹ Teuma Saul laju geukirém utosan ubak Isai sira jiba haba nyang lagée nyoe, "Gatayue kheueh aneuëk gata Nabi Daud, nyang rabé bubiri-bubiri gata nyan jimeuhadab ubak ulôn."

²⁰ Óh lheuehnyan Isai geupeusiab laju saboh keuleudée, di ateuh keuleudéenyan geupeudieng teuma saboh aneuëk kaméng, ruti dan baluem kulét nyang peunoh meuso deungon ié anggô. Banmandum nyan geubri ubak Nabi Daud mangat geupeuseumah ubak Raja Saul.

²¹ Meunan kheueh cara jih Nabi Daud geujak ubak Raja Saul dan jeuet keu peulayan gobnyan. Gobnyan gét that geugaséh lé Raja Saul dan geuyue teuma Nabi Daud nyan ureuëng ba sinjata gobnyan.

²² Óh lheuehnyan Raja Saul geukirém haba ubak Isai, "Ulôn galak keu Nabi Daud. Tapeu idhin kheueh mangat jihnyoe teutab tinggai disinoe sira jipeusaneut ulôn."

²³ Phon watée nyan, pajan mantong Saul jitamong lé roh jeuhet, Nabi Daud laju geucok

keucapi gobnyan dan laju teuma geupeumeuén alat nyan. Bak watée nyan cit teuma Raja Saul ka meurasa leuga lom ngon teunang lagée ban nyang ka, sabab roh jeuhet ka jiteubiet lam badan gobnyan.

CHAPTER 17

Bak saboh watée ureuëng Filistin jikrah tantra jih keu jimaju lam mideuen prang.

Awaknyan jiato baresan di banda Sokho, lam wilayah Yehuda dan jipeudong khimah-khimah awaknyan lamkawan Sokho dan Azeka, rab ngon Efes-Damim.

² Saul dan ureuëng-ureuëng Israel na cit meusapat dan jipeudong khimah di Pantôn Ela; awaknyan meusiab-siab keu jihadang jiseurang lé ureuëng Filistin.

³ Meunan kheueh, baresan ureuëng Filistin laju jidong bak saboh bukét dan baresan ureuëng Israel jidong teuma bak bukét nyang laén, dan nibak teungoh-teungoh awaknyan na saboh pantôn.

⁴ Dan na sidroe nyang carông that bak meulo nan jih Goliat, asai jih nibak banda Gat, laju jiteubiet nibak khimah-khimah ureuëng Filistin keu jijak lawan ureuëng Israel. Manyang jihnyan na kira-kira lhée métée,

⁵ dan jihnyan jingui tupi teumaga dan bajée prang jih teumaga cit nyang geuhon jih na kira-kira limong ploh tujuh kilo.

⁶ Gaki jih pih jitôb ngon sinutôb gako nyang teupeuget nibak teumaga, dan bak bahô jih jigulam teuma leumbeng teumaga.

⁷ Gô kapak jih na bube kayée ngon peuget teumpeuen ija, dan mata kapak jih na kira-kira tujuh kilo geuhon jih. Na sidroe sidadu jijak dikeue jih sira jiba peurisée jih.

⁸ Goliat jipiôh dan laju jitawôk ubak tantra Israel, "Peue nyang teungoh gata peubuet disinan? Peu kheueh keuneuk muprang? Ulôn sidroe Filistin, he hamba-hamba Saul! Piléh kheueh sidroe lamkawan gata nyang jijeuet treun keujjak lawan ulôn.

⁹ Meunyoe nibak prang meutunang nyan, ulôn nyang maté, kamoe rila jeuet keu namiet gata, teuma meunyoe ulôn nyang meunang dan nyang poh maté jih nyan, gata kheueh nyang harôh jeuet keu namiet kamoe.

¹⁰ Jinoenyoe cit teuma, ulôn lawan tantra Israel; piléh kheueh sidroe mangat meutunang jilawan ulôn!"

¹¹ Watée Saul dan ureuëng-ureuëng gobnyan jideungoe hainyan, laju teukeujôt awaknyan dan laju jiteuka teumakot.

¹² Nabi Daud na kheueh aneuëk Isai ureuëng Efrata, nibak Betlehem di Yehuda. Isai na lapan droe aneuëk agam, dan nibak jamén peumeurintahan Saul, Isai ka tuha that-that.

¹³ Ban lhée droe aneuëk Isai nyang paleng tuha ka jijak seutôt Saul keujjak muprang. Nyang tuha nan jih Eliab, lumboi dua Abinadab, dan nyang keu lhée Syama.

¹⁴ Nabi Daud aneuëk tulot. Watée ban lhée droe aduen geuh nyang leubeh tuha nyan teungoh jimuprang jiseutôt Saul,

¹⁵ Nabi Daud kayem that geutinggai Saul dan geuwoe u Betlehem keu geujak rabé bubiri ayah geuh.

¹⁶ Treb jih na peuet ploh uroe, tieb-tieb beungoh dan seupôt, Goliat sabe jipeurab ubak baresan ureuëng Israel dan jisangak ateueh awaknyan.

¹⁷ Bak siuroe Isai geupeugah ubak Nabi Daud, "Cok kheueh siploh kilo gram jagong teutot ngon siploh boh ruti nyoe, dan jak intat kheueh laju ubak aduen-aduen gata nyang na nibak khimah-khimah tantra.

¹⁸ Meunan cit ba kheueh teuma siploh boh keuju keu keumandan pasokan. Tanyong

kheueh pakriban keuadaan aduen-aduen gata, dan puwoe kheueh bukeuti keu ulôn bahwa gata ka meurumpok ngon awaknyan dan awaknyan lam keuadaan seulamat.

19 Awaknyan na di Pantôn Ela meusajan ngon Raja Saul, dan mandum ureuëng Israel teungoh meuheungkoe jilawan ureuëng Filistin."

20 Óh singoh beungoh nyan, bansuboh that-that, Nabi Daud geubeudôh laju geumeukeumah. Bubiri gobnyan geutinggai bak sidroe ureuëng jaga, lheueh nyan gobnyan laju geucok barang meuneuba geuh dan laju geujak, paih lagée nyang geupeurintah lé ureuëng syiek geuh. Gobnyan trok bak khimah-khimah nyan watée ureuëng Israel teungoh jijak u mideuen ngaza sira jidumpek surak lam mideuen prang.

21 Tantra Filistin dan tantra Israel ka meuhadab-hadab keue dan ka siab-siab keuneuk meuheungko.

22 Nabi Daud laju geukeubah barang-barang nyang geuba nyan ubak ureuëng nyang keumiet khimah-khimah tantra, dan laju geuplueng u mideuen keu geujak meurumpok ngon aduen-aduen geuh.

23 Teuma teungoh gobnyan geupeugah haba ngon awaknyan, Goliat jimaju ukeue laju jisangak ateueh ureuëng Israel, lagée nyang ka lazem jipeubuet. Nabi Daud pi geudeungoe haba jih nyang meulawan nyan.

24 Bagaih that watée ureuëng Israel jikalon Goliat, awaknyan jiplueng sabab teumakot.

25 "Ngieng kheueh awaknyan!" jikheun lé awaknyan seusabe keudroe jih. "Deungoe kheueh haba jih nyang teumakot nyan! Saul raja geutanyoe ka geumeujanji bahwa soe mantong nyang hase jipoh maté Goliat, geujôk hadiah nyang paleng rayeuk. Meunan cit lé raja geupeukawen ureuëng nyan ngon putroe gobnyan. Dan keuluwarga ureuëng syiek ureuëng nyan geupeubeubaih nibak cukée."

26 Laju geupeugah le Nabi Daud, "Biet beuhé that ureuëng Filistin si kaphé nyan jilawan tantra Allah nyang udeb!" Óh lheueh nyan gobnyan geutanyong ubak sidroe lamkawan tantra nyan, "Peu kheueh nyang hase geubri keu ureuëng nyang hase jipoh maté ureuëng Filistin nyan dan teusampoh jihina nibak Israel?"

27 Rakyat laju jipeugah ubak gobnyan peue nyang ka geupeujanji lé raja.

28 Eliab aduen Nabi Daud nyang tuha jideungoe Nabi Daud teungoh meututoe ngon tantra-tantra nyan. Gobnyan jiteuka beungéh ubak Nabi Daud dan laju geupeugah, "Peubuet kah jak keunoe? Soe nyang kah yue rabé bubiri-bubiri kah nyang na padub boh nyan dipadang pasi? Ulôn kuteupeu kahnyoe meulagak beuhe; kahjak keunoe keuneuk kah ngieng muprang, nyoe peue kon?"

29 Geujaweueb Nabi Daud, "Peue salah lôn, ulôn mantong teumanyong!"

30 Laju gobnyan geujak dan geutanyong hai nyan cit ubak tantra-tantra nyang laén; dan gobnyan meuteume jaweueb lagée nyan cit teuma.

31 Teuma na meupadub droe nyang jideungoe haba Nabi Daud laju jijak peugah ubak Raja Saul, le sabab nyan, Nabi Daud geutawok keu geujak meuhadab.

32 Gaupeugah lé Nabi Daud ubak Saul, "Amphon Teungku Po, tanyoe hana peureulée tatakot keu ureuëng Filistin nyan! Ulôn kutém kulawan jihnyan."

33 "Bék," jaweueb Saul. "Pakriban mungken gata meutunang talawan jihnyan? Gata mantong putik that, seudangkan jihnyan ka lazem that jimuprang yoh muda kon."

34 Teuma Nabi Daud geupeugah, "Teungku Po, ulôn hase lôn rabe bubiri ureuëng syiek lôn. Meunyoe singa atawa cagée nyang keuneuk teugom bubiri,

35 beulatang juah nyan ulôn tiyeueb dan ulôn poh, dan bubiri nyan ulôn peuseulamat. Dan meunyoe singa atawa cagée nyan jilawan ulôn, beulatang nyan ulôn mat takue jih, laju ulôn poh sampoe maté.

- ³⁶ Ulôn ka lheuëh lôn poh maté singa meunan cit cagée, dan ureuëng Filistin nyang kaphé nyan teuma saban cit lagée beulatang-beulatang nyan, sabab jihnyan jijeuet hina tantra Po teu Allah nyang udeb.
- ³⁷ TUHAN ka geupeuseulamat ulôn nibak singa dan cagée, Gobnyan pi geupeuseulamat ulôn nibak ureuëng Filistin nyan." Laju geupeugah lé Saul ubak gobnyan, "Get kheueh, seumoga TUHAN geutulông gata."
- ³⁸ Saul laju geujôk peukayan prang gobnyan, na kheueh saboh bajée beusoe ubak Nabi Daud dan Nabi Daud laju geungui peukayan nyan. Lheuëh nyan Raja Saul geupeuseuôn tauma tupi teumaga ateueh ulée Nabi Daud.
- ³⁹ Lheuëh nyan Nabi Daud laju geukat peudeueng Saul bak bajée beusoe nyan lheuëh nyan laju geu ujoe jak, teuma hana jeuet geujak, sabab Nabi Daud hántom lazem geungui peukayan prang. "Ulôn tuan hana hase lôn jak ngon peukayan nyoe," kheun Nabi Daud ubak Saul. "Ulôn hántom lôn ngui nyang lagéenyoe bagoe." Lheuëhnyan banmandum peukayan prang nyan geusuet lom teuma.
- ⁴⁰ Lheuëhnyan gobnyan laju geucok tungkat meurabé geuh, dan geupiléh limong neuek batée nyang bulat lam krueng, batée nyan laju geupeutamong lam baluem geuh. Deungon ali-ali ka siab bak jaroe geuh, lheuëh nyan laju geujak ubak Goliat.
- ⁴¹ Hana padub na treb teuma óh lheuëh nyan Goliat nyang jijak dikeue lé ureuëng nyang ba peurisée jihnyan laju jipeurab ubak Nabi Daud.
- ⁴² Teuma watée jihnyan jikalon Nabi Daud sira jingieng ateueh gobnyan, Goliat laju jikem sira jihina sabab jikalon Nabi Daud mantong putik that dan gagah lagoena.
- ⁴³ Jipeugah le Goliat ubak Nabi Daud, "Keupeue tungkat nyan? Peue kah anggab ulôn nyoe asée?" Laju Nabi Daud jikutok deumi dewa-dewa jih.
- ⁴⁴ Lom teuma jihnyan jilawan Nabi Daud sira jipeugah, "Keunoe, majo laju! Jeuet lôn jôk tuboh gata keu cicém dan beulatang jeuet jipajoh."
- ⁴⁵ Teuma Nabi Daud geujaweueb, "Gata tateuka keu talawan ulôn ngon peudeueng, kapak dan leumbeng, teuma ulôn teuka lôn lawan gata ngon nan TUHAN Nyang Mahakuasa, Po teu Allah tantra Israel nyang gata hina nyan.
- ⁴⁶ Uroenyoe cit teuma, TUHAN geujôk gata ubak ulôn; gata ulôn peutaloe dan ulée gata ulôn koh dua. Tuboh gata dan tuboh tantra-tantra Filistin ulôn jok ubak cicém dan beulatang jeuet jipajoh. Deungon nyan, bansaboh donya teuma jiteupeue bahwa kamoe bansa Israel na Po teu Allah nyang kamoe seumah,
- ⁴⁷ dan banmandum ureuëng disinoe teuma jikalon bahwa TUHAN hana peureulée keu peudeueng atawa kapak mangat teupeuseulamat umat Gobnyan. Gobnyan kheueh nyang peuteuntée rot teumeuprang nyoe dan Gobnyan geuseurah gata lam jaroe kamoe."
- ⁴⁸ Goliat laju jimaju jipeurab ubak Nabi Daud, deungon bagaih that Nabi Daud geuplueng lam baresan ureuëng Filistin keu geuhadang awaknyan.
- ⁴⁹ Nabi Daud laju geugeue baluem geuh, geucok sineuek batée dan lheuëhnyan laju geurhom ateueh Goliat. Batée nyan laju keunong dho Goliat lé nyan teuma dho Goliat nyan sampoe beukah bruek ulée jih, dan jihnyan rhot dan reubah deungon muka jih teudugom bak tanoh.
- ⁵⁰ Nabi Daud laju geuplueng geupeucrok Goliat, dan laju geudong dikeue jihnyan; gobnyan laju geucok peudeueng Goliat dan laju jisuet nibak lam sarong, dan lheuëh nyan laju jireupang ulée ureuëng Filistin nyan. Meunan kheueh cara jih Nabi Daud geupeutaloe dan geupoh maté Goliat, na kheueh ngon ali-ali dan batée! Watée ureuëng Filistin jikalon pahlawan awaknyan ka maté, awaknyan laju jipeuplueng droe.
- ⁵² Ureuëng-ureuëng Israel dan Yehuda meusurak meuhubô dan laju jipeucrok ureuëng

Filistin sampoe trok u Gat dan u babah pintoe geureubang Ekron. Ureuëng-ureuëng Filistin nyang luka-luka teutiek-tiek bansipanyang rot u Saaram nyan!

⁵³ Óh lھےuh nyan ureuëng Israel jiwoe nibak jipeulet ureuëng Filistin, laju jireupah bubena asoe khimah-khimah awaknyan.

⁵⁴ Nabi Daud laju geucok ulée Goliat, dan geuba u Yerusalem, teuma seunjata-seunjata Goliat jikeubah lam khimah geuh keudroe.

⁵⁵ Watée Saul geukalon Nabi Daud geujak lawan Goliat, geutanyong kھےuh lé gobnyan ubak Abner panglima tantra geuh, "Abner, aneuëk soe kھےuh jihnyan?" "Ulôn hana lôn turi, Teungku Amphon," jaweueb Abner.

⁵⁶ Laju geupeurintah lé Saul, "Jak kھےuh dan tanyong laju hai nyan."

⁵⁷ Dan watée Nabi Daud geugisa ubak khimah-khimah óh ka lھےuh geupoh maté Goliat, gobnyan laju jiba lé Abner mangat geujak meuhadab Saul. Nabi Daud mantong geutijiek ulée Goliat.

⁵⁸ Laju geutanyong le Saul ubak gobnyan, "He aneuëk muda! Aneuëk soe gata?" Geujaweueb lé Nabi Daud, "Lôn tuan aneuëk Isai nibak Betlehem."

CHAPTER 18

Oóh ka lھےuh Saul dan Nabi Daud seulesoe geupeugah haba, Nabi Daud laju geu angkat lé Raja Saul jeuet keu peugawée gobnyan dan phon uroe nyan gobnyan hana geubri woele u rumoh ureuëng syiek gobnyan. Yonatan aneuëk agam Saul, ka geudeungoe awaknyan meututoe haba. Gobnyan teurasa cit teutarek keu Nabi Daud nyan, dan geugaséh gobnyan lagée geugaséh droe geuh keudroe.

³ Sabab nyan Yonatan geumeusumpah teutab geumeusabat deungon Nabi Daud siumu masa.

⁴ Yonatan laju geusuit jubah gobnyan geubri laju atranyan ubak Nabi Daud, meunan cit deungon peukayan prang gobnyan dan deungon peudeueng gobnyan geubri sajan, ali-ali gobnyan meunan cit deungon talo keuieng gobnyan.

⁵ Nabi Daud geupeubuet deungon gét banmandum tugaih nyang ka geubri lé Raja Saul ubak gobnyan. Sabab nyan kھےuh gobnyan jiangkat lé Raja Saul jeuet ulée balang didalam angkatan prang gobnyan, dan Nabi Daud nyan jiharoiik banmandum lé tantra gobnyan meunan cit lé namiet Raja Saul.

⁶ Bak watée Nabi Daud geugisa óh ka lھےuh geupeutaloe Goliat ureuëng Filistin nyan, dan banmandum tantra laju jimeubareh jitamong u dalam banda, bubena ureuëng inong jiteubiet laju nibak jeueb-jeueb banda Israel keu jijak sambot Raja Saul. Awaknyan jimeunyanyi ngon geumeu ca-e deungon lagu-lagu nyang geumbira, dan jimeunari ngon jimeulikak sira jipeumeuén rapa-i dan kecap.

⁷ Sira jimeunari bubena ureuëng inong nyan laju jimeuca-e lagéenyoe, "Saul ka geupoh maté meuribée-ribée musoh, teuma Nabi Daud geupoh musoh meuploh-ploh ribée."

⁸ Ban geudeungoe nyan, Raja Saul gét that beungeuh. Sabab geupike, "Nabi Daud ka jianggab jipoh maté musoh meuploh-ploh ribée, seudangkan ulôn teuma meuribée-ribée mantong. Hana treb le teuntée kھےuh jihnyan ji baiát keu raja lé awaknyan!"

⁹ Phon uroe nyan, gobnyan ka bingiek até keu Nabi Daud.

¹⁰ Óh singoh uroe Saul na didalam rumoh gobnyan teungoh geumat kapak dan bak watéenyanyan cit teuma Raja Saul nyan ka jitamong lé roh jeuhet nyang geu utôh lé Po teu Allah, sampoe gobnyan ka jilab jén geuh lagée ureuëng pungo. Bak watéenyanyan Nabi Daud teungoh geumeuén keucapi lagée nyang ka-ka.

- 11** "Ulôn labang ngon kapak nyoe ubak Nabi Daud sampoe án meukeumat bak bintéh!" geupike lé Saul, laju gobnyan geu rhom kapak nyan sampoe dua goe ateuh Nabi Daud, teuma Nabi Daud meuhase geusilek.
- 12** Raja Saul geusada bahwa Nabi Daud nyan geulindong lé TUHAN. Sababnyan gobnyan ka jeuet teumakot keu Nabi Daud.
- 13** Teuma gobnyan laju geupinah Nabi Daud nibak lingkungan meuligoe geuh, dan geu angkat gobnyan jeuet keu keumeundan u ateuh siribée droe tantra. Deungon na lagéenyanyan Nabi Daud ka geupimpén pasokan gobnyan bak tieb-tieb watée muprang.
- 14** Gobnyan meuhase geupubuet banmandum tugaih geuh, sabab TUHAN nyang tulông gobnyan.
- 15** Bak watée Raja Saul geukalon bahwa Nabi Daud sabe meuhase, makén geutakot kheueh lé gobnyan keu Nabi Daud nyan.
- 16** Teuma ban saboh nanggroé Israel dan Yehuda jigaséh keu Nabi Daud kareuna gobnyan nyang pimpén dan nyang paleng le jasa gobnyan.
- 17** Raja Saul ka meureuncana mangat jeuet Nabi Daud nyan jipoh maté lé ureuëng Filistin lam mideuen prang mangat bék deuh gobnyan keudroe nyang poh Nabi Daud nyan. Lé sababnyan nibak siroe Raja Saul nyan geupeugah ubak Nabi Daud, "Si Merab putroe ulôn nyang tuha teuma ulôn peukawen deungon gata, asai mantong gata tapeuleumah keuhai gata ceubeueh lam mideuen prang keu TUHAN."
- 18** Nabi Daud geujaweueb, "Soe kheueh namiet nyoe, peu kheueh makna jih keuluwarga bapak ulôn di Israel, sampoe ulôn nyoe jeuet keumeulintée Raja?"
- 19** Teuma bak watée katrok saat jih Merab geukeuneuk peukawen deungon Nabi Daud, teuma deungon hana teusangka-sangka aneuëk dara nyan jipeukawen deungon Adriel nibak Mehola.
- 20** Mikhal putroe Raja Saul nyang laén ka rhot cinta ubak Nabi Daud. Bak watée Raja Saul geudeungoe hainyan gobnyan pi situju.
- 21** Geupike lé gobnyan, "bah kheueh ulôn peutaba Mikhal mantong keu Nabi Daud, mangat Nabi Daud teujobak dan hase teupoh maté lé ureuëng Filistin." Lé sababnyan, nyang keu dua goe jih Raja Saul geupeugah ubak Nabi Daud, "Jinoenyoe gata ka hase jeuet keu meulintée ulôn."
- 22** Laju gobnyan geuyue peugawée geuhnyan mangat jipeugah ubak Nabi Daud seucara seungab-seungab lagéenyoe, "Teungku Amphon geugaséh ubak droeneueh dan meunan cit teuma keu banmandum peugawée gobnyan; jinoenyoe kheueh watée nyang paleng teupat keu droeneueh keuajak seulangke putroe geuhnyan."
- 23** Teuma bak watée awaknyan jipeusampoe hainyan ubak Nabi Daud, gobnyan geujaweueb, "Gata pike mudah that beujeuet keu meulintée raja? Ulônnyoe ureuëng gasien dan hana meuguna!"
- 24** Banmandum peugawéenyanyan jajak peugah laju haba Nabi Daud nyan ubak Raja Saul,
- 25** Lé Raja Saul geuyue lom ubak awaknyan mangat jajak peugah ubak Nabi Daud lagéenyoe, "Nyang geulakée Teungku Amphon sibagoe jeunahme na kheueh 100 boh kulét kulub ureuëng Filistin, sibagoe meunalaih keu musoh Teungku raja." (Nyoe kheueh nyang geureuncana lé Raja Saul mangat na cara geupoh maté Nabi Daud deungon peurantaraan ureuëng Filistin.)
- 26** Bubena peugawée Raja Saul nyan jajak peusampoe laju peusan nyan ubak Nabi Daud, dan Nabi Daud geuteurimong carat raja nyan. Kareuna nyan, sigohlom bataih watée habéh, gobnyan laju geubeurangkat deungon aneuëk buah gobnyan u daerah ureuëng Filistin. Geupoh maté laju na 200 droe ureuëng Filistin, laju geucok kulét kulub awaknyan,

dan atra nyan geuseurah laju ubak Raja Saul deungon hana meukureueng meusapeu pih. Óh ka lheuehnyan Raja Saul laju geupeukawen Mikhal deungon Nabi Daud.

²⁸ Barô kheueh Raja Saul geusada bahwa Nabi Daud nyan geulindong lé TUHAN dan meunan cit keubit that jigaséh lé aneuëk gobnyan si putroe Mikhal.

²⁹ Teuma meutamah geutakot kheueh gobnyan keu Nabi Daud dan gobnyan geubanci ubak Nabi Daud nyan siumu udeb geuh.

³⁰ Tieb-tieb watée pajan mantong tantra Filistin nyan jijak prang, Nabi Daud leubeh meuhase geupeuhanco awaknyan nibak peuriwa Raja Saul nyang laén. Lé sababnyan meutamah meusyeuhu kheueh laju nan Nabi Daud.

CHAPTER 19

Raja Saul geupeugah ubak Yonatan aneuëk agam gobnyan, dan ubak mandum peugawée mangat jitem poh maté Nabi Daud. Teuma Yonatan gét that geugaséh keu Nabi Daud,

² lé sabab nyan gobnyan geupeugah ubak Nabi Daud, "Bapak ulôn geu-useuha keuneuk geupoh maté droeneueh; lé sababnyan beu até-até kheueh! Neujak musöm kheueh singoh beungoh bak saboh teupat nyang teusöm, dan neutinggai kheueh laju disinan.

³ Ulôn teuma lôn jak u padang meusigoe deungon bapak ulôn dan kamoe dong nibak teupat droeneueh musom nyan. Laju ulôn peugah haba deungon bapak keuhai bapak keuneuk poh droeneueh nyan, dan hase nibak tutou haba nyan teuma ulôn peugah ubak droeneueh."

⁴ Laju Yonatan geupeugah nyang gét keuhai Nabi Daud ubak bapak geuh nyang Raja Saul nyan, geupeugah, "Bapak, bék kheueh Bapak peuceulaka namiet droeneueh nyan Nabi Daud. Sabab jihnyan hana jipeubuet sapeue pih buet nyang salah ateueh Bapak; teuma seubalek jih, jihnyan ka that-that meujasa keu Bapak.

⁵ Gobnyan ka jipeusabong nyawöng jih bak watée jipoh maté Goliat, dan TUHAN ka geupeumeunang nyang rayeuk that keu Israel meulalu Nabi Daud nyan. Bapak keudroe ka lheueh neukalon keujadian nyan, dan Bapak that-that galak bak watéenyman. Jadi, pakon jinoenyoe Bapak keuneuk iénanya ureuëng nyang hana meusalah dan keuneuk poh Nabi Daud deungon hana alasan meubacut pih?"

⁶ Raja Saul nyan insaf watée geudeungoe tutoe haba Yonatan nyan, dan gobnyan geumeusumpah deumi nan TUHAN bahwa Nabi Daud nyan hana geupeukaru dan hana geupoh maté.

⁷ Óh ka lheuehnyan Yonatan geuhôi laju Nabi Daud, dan geucalitra banmandum peue nyang ka geumeututue bunoe. Óh lheuehnyan gobnyan laju geuba Nabi Daud nyan ubak Raja Saul, dan Nabi Daud laju geupeutimang gobnyan lagée yoh masa ilée.

⁸ Óh lheuehnyan beureutoih prang lom deungon ureuëng Filistin. Nabi Daud laju geuprang dan watée nyan cit geupeutaloe awaknyan banmandum, akhé jih awaknyan jiplueng.

⁹ Bak siuroe Raja Saul teungoh geuduek dirumoh deungon kapak nibak jaroe gobnyan dan saát nyan cit teuma Raja Saul nyan ka ji tamong lom lé roh jeuhet nyang geu kirém lé TUHAN. Bak watéenyman Nabi Daud teungoh geupeumeuén keucapi geuh.

¹⁰ Laju Raja Saul geu useuha lom geuthob kapak geuhnyan ubak Nabi Daud nyang na toe ngon bintéh. Teuma Nabi Daud geusilek, sampoe kapak nyan meulabang nibak bintéh. Nabi Daud laju geuplueng keu geujak peuseulamat droe.

¹¹ Bak malam nyan cit teuma Raja Saul geukirém utosan na meupadub droe u rumoh

Nabi Daud keujjak lue Nabi Daud dan meusigoe teuma keu beuteupoh maté bak watée uroe beungoh. Teuma Mikhal ureuëng binoe geuh geupeugah ubak lakoe droe geuh, "Meunyoe droeneueh hai teungku lakoe hana neuplueng nibak malam nyoe, singoh beungoh droeneueh pasti jipoh maté lé ureuëng nyang geukirém lé bapak ulôn."

12 Laju Mikhal geupeutreun Nabi Daud nyan rot peuradeun, dan Nabi Daud laju geupeulueng droe akhé jih gobnyan seulamat.

13 Óh lheueh nyan Mikhal laju geucok patong dewa di rumoh tangga geuh laju atranyan geukeubah nibak teupat éh Nabi Daud. Óh lheuehnyan nibak bagian ulée jih jikeubah teuma bantai nyang teupeuget nibak bulée kaméng. Dan lheueh nyan teuma patong nyan laju jipeukeulubong deungon ija seulimbot.

14 Bak watée mandum utosan Raja Saul teuka keu jajak drob Nabi Daud, Mikhal geupeugah laju, "Nabi Daud teungoh sakét."

15 Teuma Raja Saul geuyuejak lom awaknyan keunan geuyue kalon ngon mata ulée jih keudroe keuhai Nabi Daud nyan. Geupeurintah lagéenyoe, "Gataba laju jihnyan keunoe, meusigoe deungon teupat éh jih, mangat jihnyan ulôn nyang poh."

16 Laju jitamong kheueh utosan nyan u dalam kama Nabi Daud dan teunyata nyang na teukeubah di ateueh teupat éh nyan na kheueh patong deungon bantai bulée kaméng di ateueh miyueb ulée jih.

17 Saul geupeugah ubak aneuëk inong geuh si Mikhal, "Trok that até droe kheueh tapeungeut ulôn! Musoh ulôn ka droeneueh tulông jipeuplueng droe!" Jaweueb Mikhal, "Gobnyan geuancam keuneuk geupoh maté lôn, meunyoe ulôn hana lôn tem tulông geuhnyan geubaplueng droe."

18 Óh ka lheueh Nabi Daud meuhase geupeuplueng droe geuh, gobnyan laju geujak u rumoh Samuel di Rama, laju geubri téé banmandum nyang jipubuet lé Raja Saul nyan ateueh gobnyan. Óh lheuehnyan Nabi Daud dan Samuel laju geujak u Nayot dan tinggai laju disinan.

19 Teuma ubak Raja Saul geubritée bahwa Nabi Daud na di Nayot hana padub na jiôh ngon Rama.

20 Sabab nyan Raja Saul geukirém lom meupadub droe utosan keu teujak droeb Nabi Daud. Teuma awaknyan meurumpok deungon saboh kawan nabi nyang teungoh geumeunari ngon geumeulikak sira geu dhiké meusajan-sajan, nyang jeuet keu syeueh bak meu dhiké nyan na kheueh Samuel. Laju bubena utosan Raja Saul nyan jitamong lé Roh Po teu Allah sampoe awaknyan pih ka jilikak ngon meunari sira geumeu dhiké.

21 Bak watée habanyan trok ubak Raja Saul, gobnyan laju geukirém utosan nyang laén dan di ureuëng nyang geukirém nyan pih ka jitamong deungon Roh Po teu Allah dan ka geumeulikak ngon geumeu dhiké. Dan keu nyang keulhee goe jih Raja Saul geukirém utosan dan meunan cit teuma nyang teujadi ateueh awaknyan.

22 Lé sabab nyan Raja Saul keudroe nyang beurangkat u Rama. Óh ka trok ubak mon raya di Sekhu, gobnyan laju geuteumanyong dipat Samuel dan Nabi Daud, dan ureuëng nyang geutanyong nyan laju jijaweueb bahwa awaknyan na di Nayot.

23 Jadi gobnyan laju geujak keunan, teuma meunan cit deungon Raja Saul nyan gobnyan pih ka jikuasa lé Roh Po teu Allah, sampoe ka geumeulikak ngon geumeunari sira geumeu dhiké di sipanyang rot ueh-uh raya u Nayot.

24 Óh watée ka trok keunan, gobnyan laju jisuet peukayan jih dan laju teuma jimeunari ngon jimeulikak sira geumeu dhiké dikeue Samuel, laju óh lheuehnyan Raja Saul teuba ubak tanoh deungon tuboh geuh teulon bulat sipanyang uroe dan simalam suntok. (Nyoe kheueh awaiphon pribasa nyang teupeugah, "Peu kheueh Raja Saul nyan meunan cit jeuet keu nabi?")

CHAPTER 20

Teuma geuplueng kheueh laju Nabi Daud nibak Nayot nyang rab Rama dan geujak laju meurumpok ngon Yonatan, óh ban trok keunan laju geutanyong, "Peue salah ulôn? Peue buet nyang jeuhet nyang ka ulôn peubuet dan peue teuma desya ulôn ateueh bapak gata sampoe gobnyan keuneuk geupoh maté ulôn?"

² Geujaweueb lé Yonatan, "Bék neupeugah meunan! Deumi TUHAN, droeneueh hana geupoh maté. Bapak ulôn sabe geubri téé reuncana gobnyan ubak ulôn, bahpi nyang peunteng, meunan cit nyang hana peunteng. Jadi hana mungken gobnyan geusom rahsia niet geuh nyan ubak ulôn. Sabab nyan, peue nyang gata peugah nyan banmandum hana beutôi!"

³ Geujaweueb lé Nabi Daud, "Bapak gata geuteupeue that-that bahwa gata keubiet that tagaséh keu ulôn. Jadi ka pasti gobnyan hana geubri téé hai nyan ubak gata mangat gata bék seudeh. Pakriban kheueh mantong, deumi TUHAN nyang udeb, sikeubiet jih udeb ulôn nyoe na lagée boh manok nibak ujong lungkée keubeue!"

⁴ Laju geupeugah lé Yonatan, "Peue mantong nyang droeneueh lakée ulôn peubuet."

⁵ Geujaweueb lé Nabi Daud, "Lagéenyoe, singoh beungoh na kheueh Khauri Buleuen Barô, dan nyang seuharôh jih ulôn makheun meusajan deungon teungku raja. Teuma meunyoe gata tatem, ulôn teuma lônjak dan lôn musöm dipadang sampoe án malam lusa.

⁶ Meunyoe bapak gata geutanyong pakon ulôn hana teuka, tapeugah laju ubak gobnyan, bahwa ulôn ka lôn lakée idhin ubak gata bahwa ulôn keuneuk jakwoe u Betlehem, sabab disideh geupeuna upacara keureubeuen siseun sithon keu banmandum keuluwarga ulôn.

⁷ Meunyoe raja geupeugah, 'Get kheueh,' teuma ulôn aman, teuma meunyoe gobnyan beungéh, Tateupeue kheueh bahwa gobnyan ka geucok keuputosan keuneuk geupeuceulaka ulôn.

⁸ Ulôn lakée tulông ubak gata, sabab geutanyoe ka ta ikat janji dikeue TUHAN. Teuma meunyoe ulôn meusalah, tapoh kheueh laju ulôn, teuma bék kheueh taseurah ulôn ubak bapak gata."

⁹ Geujaweueb lé Yonatan, "Bék khawate! Meunyoe ulôn teupeue deungon pasti bahwa bapak ulôn ka habéh geupike keuneuk peuceulaka droeneueh, teuntée kheueh hainyan ulôn peugah bagaih-bagaih ubak droeneueh."

¹⁰ Óh lheuehnyan Nabi Daud geutanyong, "Soe kheueh nyang teuma peugah ubak ulôn seukira jih bapak gata geujaweueb deungon beungéh?"

¹¹ "Jak kheueh geutanyoe tajak u padang," kheun Yonatan. Teuma geujak kheueh laju awaknyan meusigoe-sigoe u padang.

¹² Laju Yonatan geupeugah ubak Nabi Daud, "Seumoga TUHAN, Po teu Allah Israel jeuet keu saksi geutanyoe! Singoh beungoh atawa lusa kira-kira bak watée lagée jinoenyoe, ulôn teuma lôn useuha beulôn teupeue asoe até bapak ulôn. Meunyoe gobnyan meusikeub gét ateueh droeneueh, ulôn teuma bagaih-bagaih lôn kirém haba ubak droeneueh.

¹³ Meunyoe gobnyan na niet keuneuk geupeuceulaka droeneueh, pasti haba nyan pih lôn peugah ubak droeneueh mangat droeneueh deungon bagaih-bagaih hase tapeuseulamat droe. Bah kheueh TUHAN geutarek nyawöng ulôn meunyoe hai nyan hana ulôn peubuet. Seumoga teuma TUHAN geutulông droeneueh lagée gobnyan ka lheueh cit teuma geutulông!

¹⁴ Dan meunyoe ulôn mantong udeb, neu ingat kheueh janji geutanyoe dikeue TUHAN dan seutia kheueh ubak ulôn; teuma meunyoe ulôn ka hanale,

¹⁵ neutunyok kheueh keuseutiaan droeneueh nyan ubak keuturonan ulôn keu siumu

masa. Dan meunyoe TUHAN geupeubinasa banmandum musoh droeneueh,

¹⁶ bék kheueh neumeujanji keu geutanyoe bandua ka putôh. Meunyoe sampoe putôh, TUHAN kheueh nyang teuma huköm droeneueh."

¹⁷ Teuma keu nyang keudua goe jih Yonatan geuyue Nabi Daud meujanji keuhai geugaséh gobnyan, sabab gobnyan geugaséh keu Nabi Daud lagée geugaséh droe geuh keudroe.

¹⁸ Óh lheuehnyan geupeugah kheueh lé Yonatan ubak gobnyan, "Singoh beungoh Khauri Buleuen Barô. Pasti teuma geuteupeue bahwa droeneueh hana tateuka, sabab teupat droeneueh soh nibak meja bu;

¹⁹ peue lom lusa! Sabab nyan, tajak musöm kheueh laju u teupat musöm droeneueh nyang awai ilée, dan neupreh kheueh dilikot sinamon batée nyang na disinan.

²⁰ Lusa ulôn teuma lôn peulheueh lhée neuk aneuk panah u arah batée nyan siulah-ulah teutimbak ubak sasaran.

²¹ Laju ulôn yue namiet lôn jijak piléh aneuk-aneuk panah nyan, dan meunyoe ulôn peugah ubak jihnyan, 'Ai, panah nyan leubeh to lom keuno; neucok kheueh,' nyang makna jih droeneueh aman dan jeuet neutubiet. Ulôn meusumpah deumi TUHAN nyang udeb bahwa droeneueh hana meuteumé bala peue mantong.

²² Teuma meunyoe ulôn peugah ubak namiet ulôn, 'Ai, panah nyan leubeh jiôh lom keudeh,' nyan muphom jih TUHAN geuyue droeneueh neujak beujiôh; lé sababnyan neujak kheueh laju.

²³ Seumoga TUHAN geujaga geutanyoe mangat geutanyoe keu siumu masa jih tamumat ubak janji nyang tapeugét lé geutanyoe bandua."

²⁴ Dan geujak kheueh laju Nabi Daud geujak musöm u padang. Bak Khauri Buleuen Barô nyan, Raja Saul geuteuka ubak teupat khauri.

²⁵ Lagée لازم jih gobnyan geuduek rab ngon bintéh; di Yonatan aneuëk geuhnyan teucok teupat dikeue gobnyan, Abner blaih binéh Saul, teuma kurusi teupat duek Nabi Daud teutab soh.

²⁶ Teuma Raja Saul hana geumeuceukot keuhai nyan nibak uroenyan, sabab, geupike, "Mungken jihnyan na meuhalangan sapeue-sapeue, sampoe jihnyan hana gleh meunurot agama."

²⁷ Bak uroe laén lom, na kheueh uroe nyang keudua Buleuen Barô, kurusi teupat duek Nabi Daud mantong cit soh, laju geutanyong kheueh lé Raja Saul ubak aneuëk geuh Yonatan, "Pakon baroe ngon uroenyoe Nabi Daud nyan hana cit jijak ubak teupat khauri nyoe?"

²⁸ Geujaweueb lé Yonatan, "Gobnyan ka geulakée idhin ubak ulôn keu geujak u Betlehem.

²⁹ Geupeugah, 'Neupeu idhin kheueh ulônjak u Betlehem, sabab keuluwarga ulôn teungoh geupeuna uroe raya keureubeuen di Betlehem, dan ulôn geuyue teuka lé aduen ulôn. Sabab nyan, meunyoe neupeu idhin, bah kheueh ulônjak keudeh keu lôn jak meurumpok deungon kawöm syedara ulôn.' Nyang kheueh sabab jih gobnyan hana hadé teuka teupat khanuri tanyoe nyoe, hai Teungku Bapak."

³⁰ Ban geudeungoe lagéenyan Raja Saul beungéh that-that ubak Yonatan sira geupeugah ubak aneuëk geuhnyan, "Aneuëk hareum jadah! Jinoenyoe ka ulôn teupeu bahwa kah nyoe kahdong blaih Nabi Daud dan katapeu malée ateueh droe kah dan u ateueh mak kah!

³¹ Peu kheueh kah hana sadar bahwa simantong Nabi Daud nyan udeb kahnyoe hana mungken jeuet keuraja di ateueh nanggroë nyoe? Jinoenyoe tayue laju ureuëng laén jijak

mita si Daud nyan dan jiba jihnyan keunoe, sabab jihnyan harôh maté!"

³² Dan geujaweueb lé Yonatan, "Pakon jihnyan harôh maté? Peue desya jih?"

³³ Ban geudeungoe nyan Raja Saul laju geugeulawa kapak gobnyan ubak Yonatan keuneuk geupoh maté aneuëk geuh nyan. Dan geuteupeu kheueh lé Yonatan bahwa bapak geuhnyan ka keubiet-keubiet that keuneuk geupoh maté Nabi Daud.

³⁴ Deungon that beungéh Yonatan laju geutinggai meja khanuri dan geujak laju ho laén, dan gobnyan hana geupajoh sapeue bak uroe keudua bak Peurayaan Buleuen Barô nyan. Gobnyan gét that gundah geupike keu Nabi Daud nyang ka geuhina lé Raja Saul bapak geuh keudroe.

³⁵ Óh singoh beungoh nyan Yonatan laju geujak u padang keuneuk geujak meurumpok ngon Nabi Daud lagée nyang ka awaknyan reuncana bandua geuh. Gobnyan geuba sajan sidroe aneuëk agam namiet geuh,

³⁶ laju geupeugah bak jihnyan, "Jak piléh laju aneuk panah nyang teuma ulôn panah." Teungoh aneuëk nyan jiplueng, Yonatan laju geutimbak saboh aneuk panah ukeu aneuëk namiet nyan.

³⁷ Bak watée namiet nyan trok u teumpat rhot aneuk panah nyan, Yonatan geumeuhôi aneuëk nyan, "Ai, aneuk panah nyan leubeh jiôh lom keudeh!

³⁸ Bagaih bacut, bék teumanueng!" si aneuëk namiet nyan laju jicok aneuk panah nyan dan jigisa laju ubak teungku jih.

³⁹ Jihnyan meubacut pih hana muphom tutoe haba Yonatan nyan, teuma Yonatan deungon Nabi Daud kheueh nyang muphom haba nyan.

⁴⁰ Óh lheuehnyan Yonatan laju geubri alat peumanah geuhnyan ubak aneuëk nyan dan geuyue namiet nyan jiwoe u banda.

⁴¹ Óh ka leupah aneuëk nyan jijak, Nabi Daud laju geuteubiet di likot sinamon batée nyang meutamon nyan, laju geusujut lhée goe. Bah kheueh gobnyan meunan cit Yonatan sabe-sabe geumo bak watée awaknyan lam keuadaan meuwa-wa sira geumucom. Keuseudehan Nabi Daud leubeh rayeuk nibak keuseudehan Yonatan.

⁴² Óh lheuehnyan geupeugah kheueh lé Yonatan ubak Nabi Daud, "Seumoga Po teu Allah geutulông droeneueh. TUHAN teuma geujamin bahwa geutanyoe dan keuturonan geutanyoe sabe geumat ubak janji geutanyoe dikeue Po teu Allah." Óh ka lheueh nyan geujak kheueh laju Nabi Daud, dan Yonatan pih geuwoe u banda.

CHAPTER 21

Teuma geujak kheueh laju Nabi Daud ubak Teungku Imeum Ahimelekh di Nob. Deungon rasa that teukeujot Ahimelekh laju geuteubiet geujak meurumpok ngon Nabi Daud dan geutanyong laju ubak gobnyan, "Peubuet tajak keunoe sidroe gata mantong?"

² Geujaweueb lé Nabi Daud, "Ulôn ka geubri saboh tugaih lé teungku raja dan geutam tugaih nyoe teupeugah ubak soe mantong. Sabab nyan aneuëk buah ulôn ka ulôn yue preh bak saboh teumpat.

³ Meuáh, jinoenyoe ulôn keuneuk teumanyong, peuna peunajoh nyang na nibak Bapak? Neubri kheueh laju ubak ulôn ruti limong boh atawa peue mantong nyang na disinoe."

⁴ Laju geupeugah lé teungku imeum nyan, "Bak ulôn hana ruti nyang biasa, nyang na hanya ruti keureubeuen; gata jeuet tacok rutinyan, asai aneuëk buah gata hana jipubuet buet meusituboh nyang ban barô-barô nyoe."

⁵ Geujaweueb lé Nabi Daud, "Ka teuntée awaknyan hana jipeubuet hainyan, meunyoe awaknyan lam tugaih, aneuëk buah lôn sabe jijaga mangat awaknyan gleh meunurot

ajaran agama, padahai nyan na kheueh keu tugaih-tugaih biasa; peuteuk lom tugaih nyang khusus lagée nyoe bagoe!"

⁶ Dan lé imeum nyan laju geujok ubak Nabi Daud ruti keureubeuen nyan, sabab nyang na bak gobnyan na kheueh ruti nyang teupeukeureubeuen ubak Po teu Allah, dan ka teurueng nibak miseubah keuteugantoe ngon ruti barô. (

⁷ Keubeutolan, Doëg ureuëng Edom, ulée kawan nyang rabe beulatang peulara Raja Saul na disinan nibak uroe nyan, ureuëng nyan jijak keunan keujijak peupunoh sapeue-sapeue keuwajéban agama jih.)

⁸ Óh lheuehnyan geutanyong kheueh lé Nabi Daud ubak Ahimelekh, "Peu kheueh bak Bapak na neukeubah kapak atawa peudeueng nyang jeuet ulôn peuguna? Peurintah Po raja nyan keubiet meudab-dab that nyang kheueh jeuet ulôn jak keunoe deungon teugeusa-geusa hana hase le lôn jakcok peudeueng atawa sinjata nyang laén."

⁹ Geujaweueb lé Ahimelekh, "Nibak ulôn na lôn keubah peudeueng Goliat, ureuëng Filistin nyang gata poh maté nibak Pantôn Ela nyan; peudeueng nyan na dilikot Efod, balot lam ija. Meunyoe gata peureulée, cok kheueh, sabab nyan kheueh nyang na sinjata disinoe." Seuôt Nabi Daud, "Peudeueng nyan peudeueng nyang paleng gét bansaboh nanggroe, neujok kheueh nyan ubak ulôn!"

¹⁰ Bak uroenyan cit teuma Nabi Daud geupulkueng nibak Raja Saul, laju trok ubak Akhis raja banda Gat.

¹¹ Ubak Akhis jipeugah lé peugawée gobnyan lagée nyoe, "Kon kheueh jihnyoe Nabi Daud, raja nibak nanggroe jih? Dan kon kheueh keujih nyan bubena ureuëng inong jimeunari-nari sira jimeunyanyoe lagée nyoe, 'Saul jipoh maté meuribée musoh, teuma Nabi Daud meuploh ribée musoh?' "

¹² Tutoe haba nyan keubiet that jeuet keupikieran Nabi Daud, dan gobnyan ka jeuet teumakot that-that keu Raja Akhis.

¹³ Lé sabab nyan, dikeue ureuëng ramé Nabi Daud pura-pura pungoe. Watée awaknyan jicuba keuneuk jiteun gobnyan, Nabi Daud laju geupeudeuh droe lagée ureuëng pungoe; gobnyan geugaro-garo pintoe banda dan nibak babah gobnyan geupeubiyeu mantong ié babah geuh meuliléh bak janggot geuh.

¹⁴ Lé Akhis laju geupeugah ubak peugawée jih, "Peu kheueh hana deuh gata ngieng bahwa ureuëng nyan pungoe? keupeue gata ba keunoe?

¹⁵ Peu kheueh mantong kureueng ureuëng nyang hana waraih bansikeulileng lôn, sampoe gata ba lom sidroe teuk ureuëng pungoe u rumoh lôn nyoe?"

CHAPTER 22

Oh lheuehnyan Nabi Daud laju geutinggai banda Gat dan geujak musom u dalam guha to ngon banda Adulam. Bak watée aduen-aduen gobnyan dan banmandum keuluwarga gobnyan jideungoe gobnyan na disinan, jijak kheueh awaknyan ubak gobnyan.

² Meunan cit deungon ureuëng-ureuëng nyang teutindéeh, nyang na utang bak gob, dan nyang meurasana hana puih, banmandum nyan meugabong deungon Nabi Daud, dan Nabi Daud jeuet keupeumimpén awaknyan. Jeumeulah peungikot Nabi Daud nyan na kira-kira 400 droe.

³ Nibak guhanyan Nabi Daud laju geujak u Mizpa di Moab dan geupeugah laju ubak raja nanggroe Moab, "Neupeu idhin kheueh bapak dan mak ulôn tinggai nibak Teungku Po, sampoe ulôn teupeue peue meukeusut Po teu Allah ateueh ulôn."

⁴ Óh lheuehnyan ureuëng syiek jihnyan jiba laju meuhadab ubak raja di nanggroe Moab,

dan awaknyan teutab na disinan simantong Nabi Daud geumusöm didalam guha.

⁵ Bak siuroe na sidroe nabi nyang nan jih Gad jijak ubak Nabi Daud dan geupeugah, "Bék tatinggai didalam guha nyoe, tajak kheueh laju deungon bubagaih u tanoh Yehuda." Dan geujak kheueh Nabi Daud dan geutamong teuma u dalam uteuen Keret.

⁶ Bak siuroe Raja Saul teungoh geuduek-duek di miyueb bak tamariska di ateueh bukét di Gibeá; bak jaroe gobnyan geureugam tumbak seudangkan banmandum peuwira gobnyan jidong ngon jijaga ban seukeulileng geuh. Bak watée geudeungoe teumpat Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan ka jitupat,

⁷ laju geupeugah ubak dumna ulée balang peuwira jih, "Deungoe kheueh nyoe, hai ureuëng-ureuëng Benyamin! Peu kheueh si Daud nyan teuma jibri ubak gata blang dan lampôh anggô? Peu kheueh gata banmandum teuma jiangkat jeuet keu peuwira dalam tantra gobnyan?

⁸ Nyang kheueh sabab jih gata nyoe ka sipakat tajak lawan ulôn dan hana meusidroe pi nyang tatem peugah ubak ulôn bahwa aneuëk ulôn keudroe ka jidong blah si Daud nyan? Hana meusidroe pih nibak gatanyoe nyang tapike keu untong ulôn atawa tapeugah ubak ulôn bahwa Nabi Daud, aneuëk buah ulôn keudroe, bak saat nyoe teungoh jipreh watée keu ji peumaté ulôn, dan bahwa aneuëk ulôn si Yonatan ka jibri lurong ubak si Daud nyan!"

⁹ Doëg si ulée kawan tukang meurabé beulatang peulara Raja Saul, bak watée nyan na cit disinan meusajan deungon bubena ulée balang Saul, laju geupeugah lé Doëg, "Ulôn ka lheueh ulôn kalon Nabi Daud geujak ubak Ahimelekh aneuëk Ahitub di Nob.

¹⁰ Ahimelekh laju geulakée peutunyok ubak TUHAN keuhai peue nyang harôh geupeubuet lé Nabi Daud. Seulaén nibak nyan Nabi Daud geubri teuma ngon beukai peunajoh nyang seb lom geubri teuma ubak gobnyan peudeueng Goliat, ureuëng Filistin nyan."

¹¹ Laju Raja Saul geuyue hôl Teungku Imeum Ahimelekh dan banmandum waréh kawôm gobnyan nyang jeuet keu imeum di Nob; teuma lé teungku-teungku imeum nyan laju jijak meuhadab ubak Raja Saul.

¹² Geupeugah lé Raja Saul ubak Ahimelekh, "Tadeungoe kheueh nyoe, hai aneuëk Ahitub!" Geujaweueb lé teungku imeum nyan, "Gét, Teungku Amphon."

¹³ Geutanyong lé Raja Saul ubak gobnyan, "Pakon gata sapeue that anggok deungon si Daud talawan ulôn? Pakon gata jok beukai bak jih deungon ruti meunan cit gata jok peudeueng dan talakée peutunyok ubak Po teu Allah? Jadi jinoenyoe jihnyan ka jilawan ulôn dan teungoh jipreh watée keu jih keuneuk peumaté ulôn."

¹⁴ Laju Ahimelekh geujaweueb, "Teuma bukon kheueh Nabi Daud nyan panglima Amphon Raja nyang paleng seutia? Dan gobnyan na kheueh meulintée Teungku Amphon, ulée peungawai droe keudroe Teungku Amphon, dan gét that jihoreumat lé mandum ureuëng didalam meuligoe Amphon.

¹⁵ Beutôi, ulôn ka lôn lakée peutunyok nibak Po teu Allah keu gobnyan, teuma bukon kheueh nyang phon-phon that hai nyan ulôn peubuet. Keuhai ka mupakat keuteulawan Teungku Amphon, bék kheueh neutudoh ulôn atawa soe mantong dalam keuluwarga ulôn. Ulôn hana lôn teupeue sapeue keuhai nyan!"

¹⁶ Teuma geupeugah lé raja, "Ahimelekh! Droeneueh dan banmandum waréh kawôm droeneueh harôh maté."

¹⁷ Laju gobnyan geupeurintah ubak banmandum peungawai geuyue dong tô ngon gobnyan, "Ayo, gata poh maté banmandum imeum-imeum TUHAN nyan! Awaknyan ka jimeusikutu deungon Nabi Daud. Awaknyoe jiteupeu bahwa si Daud nyan ka jipeuplueng droe, teuma awaknyoe hana jitem peugah hainyan ubak ulôn." Teuma lé ureuëng

peungawai nyan hana jitem poh teungku-teungku imeum nyan.

¹⁸ Sabab nyan geupeugah kheueh lé Raja Saul ubak Doëg, "Ayo, bagaih! Gata mantong nyang poh awaknyan!" Teuma laju jimaju Doëg dan jipoh maté kheueh banmandum teungku imeum nyan. Bak uroenyan Doëg nyan ka jipoh maté lapan ploh limong droe teungku imeum nyang nahak jingui bajée efod.

¹⁹ Meunan cit Saul geupeurintah laju mangat jipoh maté banmandum peunduduek Nob, banda teumpat tinggai teungku imeum nyan; ureuëng agam, ureuëng inong, aneuëk-aneuëk manyak, meunan cit deungon leumô, keuleudée dan bubiri, banmandum nyan jipeuhabéh nyawöng jih.

²⁰ Teuma Abyatar, sidroe lamkawan aneuëk-aneuëk Ahimelekh nyang meuhase leupah nibak bahaya mawöt nyan. Gobnyan laju jipeuplueng droe ubak Nabi Daud,

²¹ laju jipeugah bahwa Saul ka habéh geupoh maté bubena teungku imeum TUHAN.

²² Dan geupeugah kheueh lé Nabi Daud ubak gobnyan, "Bak watée ulôn kalon Doëg disinan nibak uroe nyan, ka ulôn duga bahwa jihnyan pasti jimeungadu ubak Raja Saul. Lé sababnyan, ulôn kheueh nyang meutanggong jawueub ateueh maté banmandum kawöm syedara gata.

²³ Tinggai kheueh gata sajan ulôn dan bék teumakot. Saul jikeuneuk poh maté gata, teuma meunan cit jihnyan jikeuneuk poh maté ulôn. Lé sababnyan, gata aman di teumpat ulôn."

CHAPTER 23

Bak si uroe geupeugah ubak Nabi Daud bahwa ureuëng Filistin jijak prang banda Kehila dan jirampok gandom nyang ban teukoh diblang.

² Dan geuteumanyong kheueh gobnyan ubak TUHAN, "Peu kheueh ya TUHAN jeuet ulôn jak prang ureuëng Filistin nyan?" "Nyoe, beutôi," geujaweueb lé TUHAN, "gata prang kheueh laju awaknyan dan tapeuseulamat kheueh peunduduek Kehila."

³ Teuma aneuëk buah Nabi Daud jipeugah ubak gobnyan, "Nyang na disinoe, Yehuda, geutanyoe ka lumpah that yo ngon teumakot; peu kheueh lom meunyoe geutanyoe harôh tajak prang tantra Fisitin di Kehila."

⁴ Sabab nyan Nabi Daud sigoe teuk geulakée peutunyoek nibak TUHAN, dan TUHAN geujaweueb, "Bék khawate teuh. Prang kheueh laju banda Kehila nyan, sabab tantra Filistin nyan keuneuk Lôn seurah ubak gata."

⁵ Teuma geujak kheueh laju Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan u Kehila laju geuprang dan geupoh maté ureuëng Filistin nyang lumpah le, dan geureupah laju beulatang peulara awaknyan. Meunan kheueh cara jih Nabi Daud geupeubeubaih peunduduek banda nyan.

⁶ Bak watée Abyatar aneuëk Ahimelekh jipeuplueng droe ubak Nabi Daud, dan jijak meusajan Nabi Daud u Kehila, gobnyan geuba sajan efod.

⁷ Watée teubritée ubak Saul bahwa Nabi Daud na di Kehila geupike lé Saul, "Nabi Daud nyan ka geuseurah lé Po teu Allah ubak ulôn. Gobnyan ka teujeubak sabab ka geutamong u dalam banda nyang meupageue beuton dan meupintoe geureubang."

⁸ Laju Raja Saul geukrah bubena tantra gobnyan dan geutuju laju u Kehila keuneuk geujak keupong Nabi Daud meusajan ngon aneuëk buah gobnyan.

⁹ Teuma Nabi Daud ka geuteupeue bahwa ka na niet jeuhet keu gobnyan. Sabab nyan gobnyan laju geupeugah ubak Teungku Imeum Abyatar, "Neuba kheueh laju efod nyan keunoe."

¹⁰ Laju geumeudoá kheueh Nabi Daud, "Ya, TUHAN, Po teu Allah Israel, ulôn deungoe

bahwa Saul ka na niet keuneuk jak u Kehila dan geupeuhanco banda nyan sabab lé ulôn, hamba Droeneueh.

11 Peu kheueh beutôi haba nyang ulôn deungoe nyan? TUHAN, Po teu Allah Israel, neupeugah kheueh nyan ubak ulôn." TUHAN geujaweueb, "Nyoe, Saul keuneuk teuka." Laju geutanyong lé Nabi Daud, "Peu kheueh wareuga Kehila jikeuneuk seurah ulôn deungon aneuëk buah ulôn ubak Saul?" Teuma TUHAN geujaweueb, "Nyoe."

13 Laju Nabi Daud deungon aneuëk buah gobnyan na kira-kira 600 droe, geutinggai laju Kehila dan meukeulana laju nibak saboh teupat u teupat nyang laén. Bak watée Saul geudeungoe bahwa Nabi Daud ka geujak nibak Kehila, gobnyan geupeubateue laju reuncana geujak prang banda Kehila nyan.

14 Óh ka lheuehnyan Nabi Daud geutinggai di dalam guha-guha nyang na di gunung-gunong di padang pasi Zif. Gobnyan sabe jilet-let lé Raja Saul, teuma TUHAN hana geuseurah Nabi Daud nyan ubak Raja Saul nyan.

15 Bahpih lagée nyan bak droe Nabi Daud teutab na rasa teumakot, sabab Raja Saul ka bulat teukat keuneuk geupoh maté gobnyan. Bak saboh watée Nabi Daud na di Hores, dipadang pasi Zif.

16 Yonatan laju geujak keunan keu geujak meurumpok ngon gobnyan guna keuneuk geupeukong peucaya gobnyan bahwa geuhnyan na kheueh geulindong lé Po teu Allah.

17 Geupeugah lé Yonatan ubak gobnyan, "Bék teumakot, droeneueh hana rhot u dalam jaroe bapak ulôn. Gobnyan geuteupeue that-that bahwa droeneueh kheueh nyang teuma jeuet keuraja Israel dan bahwa ulôn teuma meuteumé teupat duek di miyueb keududukan droeneueh."

18 Óh lheueh nyan Nabi Daud dan Yonatan geupeugot lom peujanjian meusahabat dikeue TUHAN. Óh ka lheuehnyan Yonatan laju geujakwoe u rumoh droe geuh, dan Nabi Daud teutab tinggai di Hores.

19 Óh lheuehnyan na meupadub droe nibak Zif jijak meuhadab ubak Raja Saul di Gibeá dan jipeugah, "Nabi Daud na geumusöm di daerah kamoe di dalam guha-guha nyang na to deungon Hores, di ateueh Bukét Hakhila di siblah u seulatan padang pasi Yehuda.

20 Kamoe meuteupeue, bahwa Teungku Amphon ka treb that neumeuniet keuneuk drob gobnyan; sabab nyan, tateuka kheueh u daerah kamoe. Kamoe jamin bahwa Teungku Amphon pasti hase neudrob gobnyan."

21 Geujaweueb lé Raja Saul, "Seumoga gata geubri beureukat lé TUHAN kareuna ka tapeubuet nyang jroh keu ulôn!

22 Tajak kheueh laju, dan tapeu pasti nyang paih; tapeureksa kheueh deungon biet-biet dipat Nabi Daud nyan na dan soe nyang ka leumah jingiang gobnyan disinan. Ulôn deungoe bahwa jihnyan gét that lisek.

23 Lé sababnyan tajak peureksa kheueh deungon teuliti guha-guha nyang ka lheueh jeuet keu teupat jihnyan musöm, óh lheuehnyan tagisa kheueh beureujang keunoe mangat tajak lapor hai nyan ubak ulôn. Óh lheuehnyan ulôn jak laju meusigoe-sigoe deungon gata, dan meunyoe jihnyan mantong na di wilayah nyan, pasti jihnyan ulôn mita, bahpi harôh ulôn peuteung bayeueng ban saboh Yehuda!"

24 Dan jibeurangkat kheueh laju ureuëng nyan jiwoe u Zif leubeh awai nibak Raja Saul. Bak watéenyman Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan mantong na di padang pasi Maon, di pantôn nyang sungue di daerah seulatan padang pasi Yehuda.

25 Tantra Raja Saul dan gobnyan keudroe laju geuteuka keu geujak mita Nabi Daud, teuma na ureuëng jijak britée hainyan ubak Nabi Daud, akhé jih gobnyan laju geujak u gunung batée nyang na di padang pasi Maon dan geutinggai laju disinan. Óh ka geuteupeue lé Raja Saul hainyan, gobnyan bagaih that geujak tiyeub Nabi Daud.

²⁶ Raja Saul dan tantra gobnyan geujak rot binéh gunong siblahi rot nyoe dan Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan geujak teuma rot binéh siblahi jéh. Nabi Daud deungon bagai-bagai geupeu lueh droe nibak Raja Saul nyang ka geupeuphon keupong teupat nyan keuneuk geudrob awaknyan.

²⁷ Teuma deungon hana teusangka-sangka teuka lueh sidroe ureuëng utosan jajak meuhadab ubak Raja Saul dan laju jipeugah, "Beubagai laju Teungku Amphon neuwoe! Ureuëng Filistin ka jiprang nangroe geutanyoe!"

²⁸ Raja Saul pih laju geupih geutiyeub Nabi Daud, dan geuwoe ngon geujak laju muprang deungon ureuëng Filistin. Nyang lueh sabab jih teupat nyan geuboh nan Gunong Peumisah.

CHAPTER 24

Geubeudôh di sinan Nabi Daud laju geujak u daerah En-Gedi, lagée لازم jih laju geumusôm di dalam guha-guha.

² Bak watée Raja Saul banmantong geuwoe nibak muprang geujak lawan ureuëng Filistin, gobnyan geuteurimong laju haba bahwa Nabi Daud na di padang pasi tô that deungon En-Gedi.

³ Ban geudeungoe nyan Raja Saul deungon reujang that geupiléh lhée ribée droe tantra nibak bansaboh Israel, ôh luehnyan laju geubangkit geujak mita Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan di siblahi u timu Gunong Batée Kaméng Uteuen.

⁴ Dan watée teungoh geujak nyan Raja Saul laju trok ubak meu padubboh uempung bubiri nyang to ngon binéh rot. Disinan na teuma saboh guha, dan Raja Saul geutamong laju u dalam guha nyan keuneuk geujak u krueng rayeuk. Keubeutulan Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan pih na disinan teungoh geumusôm, teuma jih bacut u dalam.

⁵ Dan jipeugah lueh lé aneuëk buah Nabi Daud ubak gobnyan, "Nyoe lueh keuseumpatan nyang paleng get keu droeneuh hai Bapak! Bukon lueh TUHAN ka geupeugah ubak droeneuh nyang lagée nyoe, 'Musoh gata Ulôn intat ubak gata, tapeusaneut lueh ban galak até gata ateuh jihnyan!' " Óh luehnyan Nabi Daud sira geumeuëe ngon teuot geupeurab laju ubak Raja Saul nyang teungoh geu toih ék nyan. Deungon cara seungab-seungab laju geukoh bacut ija bajée jubah Raja Saul nyang meuhue-hue meureula ateuh tanoh nyan.

⁶ Teuma ôh luehnyan, Nabi Daud meurasa ka meusalah sabab gobnyan ka geupeubuet hainyan.

⁷ Gobnyan geupeugah ubak aneuëk buah geuh, "Seumoga TUHAN geujaga bék sampoe ulôn peubuet jeuhet ateuh raja ulôn nyang ka geupiléh lé TUHAN. Mubacut pih hainyan hana jeuet ulôn peusakét até gobnyan, sabab gobnyan raja nyang geupiléh lé TUHAN!"

⁸ Meunan lueh carajih Nabi Daud geupeuteunang até aneuëk buah geuh, dan hana geupeu idhin aneuëk buah geuh nyan jajak heuntam Raja Saul. Óh ka lueh geuboi hajat rayeuk nyan Raja Saul laju geubeudôh dan geutinggai laju guha nyan, laju geujak lom teuma.

⁹ Nabi Daud pih laju geuteubiet lam guha nyan dan geumeuhôi laju Raja Saul dari likot, "Hoi, Teungku Amphon!"

¹⁰ Raja Saul laju geupaleng u likot dan Nabi Daud pi laju geusujut ubak tanoh sira geubri horeumat sira geupeugah, "Pakon Teungku Amphon neudeungoe haba gob nyang jipeugah bahwa ulôn keuneuk peuceulaka Teungku Amphon?"

¹¹ Jinoenyoe Teungku Amphon ka neurasa keudroe bahwa di dalam guha bunoe, TUHAN

ka geuseurah Teungku Amphon ubak ulôn. Ulôn ka jibujuk lé sidroe-droe ureuëng mangat ulôn poh maté Teungku Amphon, teuma hainyan ulôn tulak. Ulôn jaweueb ubak awaknyan bahwa ulôn hana lôntem peusakét raja ulôn nyang ka geupiléh lé TUHAN.

¹² Neukalon kheueh nyoe, hai Bapak ulôn! Neukalon kheueh ujong bajée jubah Teungku Amphon nyang ulôn koih nyoe! Nyang seubeuna jih ulôn hase ulôn peumaté Teungku Amphon bak watéenyang, teuma hainyan hana ulôn peubuet cuma ulôn koih mantong bacut ujong bajée jubah Teungku Amphon. Le sababnyan, deuh kheueh bahwa ulôn hana mubacut pih na niet dalam até ulôn keu meukeusut doraka u ateueh Teungku Amphon. Teuma Teungku Amphon hana piôh neutiyeub-tiyeub ulôn keuneuk neupeu maté ulôn, bahpih ulôn nyoe hana meusalah mubacut pih ubak Teungku Amphon.

¹³ Seumoga TUHAN kheueh nyang puputôh soe kheueh nibak geutanyoe nyang meusalah! TUHAN kheueh kira jih nyang balaih buet Teungku Amphon ateueh ulôn, teuma di ulôn hana mubacut pih na niet ulôn peusakét Teungku Amphon.

¹⁴ Teungku kon neuteupeue pribasa kuno nyoe, 'Buet nyang jeuhet teuma jipeubuet lé ureuëng nyang jeuhet.' Sabab nyan kheueh ulôn hana niet ulôn peuceulaka Teungku Amphon.

¹⁵ Neukalon kheueh u ateueh ulôn nyoe nyang jikeuneuk poh lé raja Israel! Neungieng kheueh ulôn nyoe nyang jilet-let sabe! Ulôn nyoe na kheueh lagée saboh asée maté, atawa lagée saboh gutée.

¹⁶ TUHAN jeuet keu hakém Teungku Amphon ngon ulôn. Seumoga Gobnyan geupeureksa peukara nyoe, dan geubila ulôn dan geupeuseeulamat ulôn nibak Teungku Amphon."

¹⁷ Óh ka seuleusoe Nabi Daud geupeugah haba nyan, geupeugah kheueh lé Raja Saul, "Droe kheueh nyan, hai Daud, aneuëk ulôn?" Dan geumo kheueh laju Raja Saul nyan.

¹⁸ Dan geupeugah lom ubak Nabi Daud, "Droeneueh nyang beutôi hai, aneuëk meutuwah, dan ulôn kheueh nyang salah.

¹⁹ Jeuhet ulôn ateueh droe kheueh ka tabalah deungon buet nyang jroh. Bak uroenyoe gata ka tatunyok bahwa gata meukeusut jroh that ateueh ulôn, sabab gata hana tapoh ulôn, bah kheueh TUHAN ka geuseurah ulôn ubak gata.

²⁰ Jareueng meuteumé ureuëng nyang meurumpok deungon musoh jih teuma jipeubiyeu meunan mantong musoh jihnyan udeb! Lé sababnyan, seumoga TUHAN geubri beureukat ubak gata lé sabab buet gata nyang gét ateueh ulôn nibak uroe nyoe!

²¹ Jinoenyoe ulôn ka yakén bahwa gata teuma jeuet keuraja ateueh Israel dan bahwa keurajeuen Israel teutab teuga dimiyueb peumeurintahan gata.

²² Jinoenyoe tameujanji kheueh ubak ulôn deumi TUHAN, bahwa gata hana tapeumaté keuturonan ulôn, dan meunan cit hana teuma tasampöh nan keuluwarga ulôn!"

²³ Dan geumeusumpah kheueh laju Nabi Daud keu geutaát ubak banmandum nyan. Óh lheueh nyan geuwoe kheueh laju Raja Saul u rumoh gobnyan, dan Nabi Daud ngon aneuëk buah geuhpi laju teuma geuriwang ubak teupat gobnyan musöm.

CHAPTER 25

Hana padubna treb teuma óh lheuehnyan Samuel meuninggai donya. Bansaboh nanggroe Israel meusapat keujjak seutôt upacara meukabong, óh lheuehnyan gobnyan teupeumiyueb di rumoh geuh keudroe di Rama. Óh lheueh nyan Nabi Daud geujak u padang pasi Paran nan jih.

² Lam banda Maon na sidroe ureuëng agam nibak kawöm Kaleb, nan jih Nabal. Gobnyan

na tanoh teupat rabe beulatang peulara to ngon banda Karmel. Ureuëng nyan kaya lumpah na dan na geupeulara 3.000 boh bubiri dan 1.000 boh kaméng. Abigail nyan peurumoh gobnyan carông dan lagak that rupa, teuma Nabal pi-e jih gasa that dan peurangoe jih brok. Baksiuroe Nabal teungoh jigunteng bulée bubiri di Karmel.

⁴ Watée Nabi Daud nyang mantong na lam padang pasi geudeungoe hai nyan,

⁵ gobnyan geuyue laju ubak siploh droe peumuda mangat jijak u Karmel,

⁶ keujjak meurumpok ngon Nabal mangat jijak peutrok saleuem Nabi Daud keu jih nyan. Gobnyan geuyue awaknyan mangat jipeugah lagée nyoe ubak Nabal, "Saleuem seujahtra keu gata dan keuluwarga gata dan banmandum atra beunda gata.

⁷ Ulôn kudeungoe bahwa gata teungoh tagunteng bulée bubiri gata keudroe. Beutateupeue kheueh bahwa tukang-tukang meurabe nyang na lam daerah kamoe hántom na kamoe peukaru, dan meunan cit hántom na awaknyan geumadôh peue-peue mantong yoh awaknyan mantong na di Karmel.

⁸ Cuba gata tanyong bak awaknyan, ka pasti awaknyan jipeubeutôi keuhai nyan. Lé sababnyan, lôn meuharab adak jeuet aneuëk buah ulôn gata teurimong deungon gét lam rumoh gata, sabab kamoe meuteuka nibak uroe nyang rayeuk nyoe. Tajok kheueh teuma ubak namiet-namiet nyoe meunan cit keu lôn cit teuma. Nabi Daud, rakan jroh gata, peue-peue mantong meunurot keurilaan até gata."

⁹ Óh ka trok u Karmel lé aneuëk buah Nabi Daud laju jipeutrok peue nyang ka geupeugah lé Nabi Daud nyan ubak Nabal ateueh nan Nabi Daud, lheuehnyan awaknyan laju jipreh.

¹⁰ Teuma Nabal jijaweueb, "Daud? Soe jih nyan, soe nyan aneuëk Isai? Hántom lom lôn deungon nan nyan! Silawet nyoe le that-that namiet nyang jiplueng droe nibak teungku po jih lam nanggroe nyoe!

¹¹ Pane na jeuet ulôn cok ruti ngon ié jieb lôn, meunan cit eungkoet sie nyang ka lôn keubah keu tukang gunteng bulée bubiri lôn, dan atranyan laju ulôn jok keu ureuëng nyang hana jeulaih asai usui jih!"

¹² Lé sababnyan aneuëk buah Nabi Daud nyan laju jigisa lom ubak Nabi Daud sira jijak peugah haba Nabal nyan ubak gobnyan.

¹³ "Lat kheueh laju peudeung gata bak keuieng teuh maséng-maséng!" peurintah Nabi Daud. Dan bagaih that aneuëk buah gobnyan jitaát ubak peurintah nyan. Meunan cit Nabi Daud geulat cit peudeung geuh bak keuieng gobnyan dan laju geubeurangkat leubeh kureueng na 400 droe aneuëk buah geuh, nyang 200 droe tinggai keu nyang keumiet barang-barang.

¹⁴ Dan keu Abigail purumoh Nabal, ka jibritée lé sidroe peulayan Nabal lagéenyoe, "Peu kheueh Po cut deungoe? Nabi Daud ka geukirém na padubdroe utosan nibak padang pasi keujjak bri saleuem keu teungku tanyoe, teuma lé teungku po ka seub ngon geuteunak awaknyan.

¹⁵ Padahai awaknyan gét that keu kamoe. Hántom na kamoe jipeukaru, dan meunan cit hántom na kamoe geumadôh meusapeue-sapeue pih watée kamoe meurakan ngon awaknyan lam padang pasi.

¹⁶ Uroe malam awaknyan jijaga kamoe watée kamoe meurabe kaméng ngon bubiri to-to ngon awaknyan.

¹⁷ Lé sababnyan, peutimang kheueh hai nyoe, dan cok kheueh punutôh peue nyang hase Pocut peubuet. Sabab ka pasti na meunalah ateueh teungku po geutanyoe dan banmandum keuluwarga jih. Teungku po tanyoe keubit kreueh that ulée nyang kheueh sabab gobnyan hana hase tameututoe haba!"

¹⁸ Ban jideungoe meunan lé Abigail geucok dua reutoih boh ruti, dan baluem kulét peunoh meuasoe ngon ié anggô, limong boh bubiri teupanggang, tujuh blah kilo gram gandom

gureng, 100 boh tangke boh anggô tho dan 200 boh juadah ara. Banmandum nyan laju teupeudieng ateuh keuleudée-keuleudée awaknyan.

¹⁹ Dan jipeugah kheueh Abigail nyan ubak peulayan-peulayan gobnyan, "Gatajak kheueh beuawai nibak ulôn; ulôn kuseutôt gata dilikot." Teuma lé ureuëng inong nyan hana geupeugah sapeue ubak lakoe geuh.

²⁰ Abigail laju jipasang ateuh keuleudée jih, dan watée gobnyan ka trok bak saboh rot nyang meukuwet nibak binéh gunong, laju meusiliseh gobnyan ngon Nabi Daud dan aneuk buah gobnyan nyang teungoh jitreun jajak ubak arah awaknyan.

²¹ Bak watéenyanyan Nabi Daud teungoh geupike, "Hana guna ulôn jaga atra awaknyan lam padang pasi! Hana meubacut pih nyang gadôh atra jihnyan; dan jinoenyoe jibalahi buat lôn nyang jroh ngon nyang jeuhet!

²² Bah kheueh Po teu Allah geupoh maté ulôn meunyoe hana ulôn maté banmandum ureuëng agam nyang na disinan sigohlom mata uroe jiteubiet!"

²³ Watée Abigail geukalon Nabi Daud, gobnyan laju geutreun ateuh keuleudée geuh dan laju jisujut bak kaki Nabi Daud,

²⁴ dan geupeugah ubak gobnyan, "Teungku Po, neutem kheueh deungoe ulôn meututoe! Bah kheueh buet nyang salah nyan ulôn tanggung keudroe!

²⁵ Bék kheueh Teungku Po pike keu Nabal, ureuëng nyang hana meuguna nyan! Jihnyan ureuëng bangai -- saban deungon makna nan jih. Ulôn hana lôn ngieng utosan-utosan nyang Teungku kirém nyan.

²⁶ Po teu Allah ka geutam Teungku Po neujak tungbila dan neupoh maté banmandum musoh-musoh teungku Po. Dan jinoenyoe Teungku Po, deumi nan TUHAN nyang udeb, ulôn meusumpah, bah kheueh naseb banmandum musoh Teungku Po dan soe mantong ureuëng nyang keuneuk peuceulaka Teungku Po saban lagée naseb Nabal.

²⁷ Teurimong kheueh bungöng jaroe nyang kamoe ba nyoe keu Teungku Po, dan aneuk buah Teungku Po.

²⁸ Peumeuáh kheueh ateuh buet kamoe nyang lalée. TUHAN pasti geupeujeuet Teungku Po dan keuturonan Teungku Po jeuet keuraja ateuh Israel, sabab Teungku Po neumuprang keu TUHAN; dan Teungku Po hana neupeubuet buet nyang jeuhet siumu udeb.

²⁹ Meunyoe na sidroe ureuëng jajak seurang Teungku Po dan jicuba keuneuk poh maté Teungku Po, Teungku Po pasti geulindong lé TUHAN Po teu Allah lagée atra nyang jijaga lé ureuëng po jih. Teuma musoh Teungku Po teuma geurhom jiôh-jiôh lé TUHAN, jirhom le tukang geulawa.

³⁰ TUHAN teuma geupubuet banmandum nyang jroh nyang ka geupeujanji ubak Teungku Po, dan hana treble Teungku Po teu jeuet keu raja ateuh Israel.

³¹ Bak watéenyanyan Teungku Po teuma teuingat bahwa Teungku Po hana neupoh maté ureuëng laén deungon hana meusabab atawa neumeuhakém keudroe deungon nyan teuma Teungku Po hana peureulée meurasu seudeh atawa meunyeusai. Dan meunyoe TUHAN ka geubri beureukat ateuh Teungku Po, bék kheueh neutuwoe ubak namiet Teungku Po nyoe."

³² Dan geupeugah kheueh lé Nabi Daud ubak inong nyan, "Teupujoe kheueh TUHAN, Allah Israel, nyang ka geukirém gata tajak meurumpok ngon lôn nibak uroenyoe!

³³ Teupujoe kheueh ateuh keubijaksanaan gata dan teupujoe kheueh teuma ateuh gata keudroe sabab ka tapeuteun langkah ulôn keu lôn jak pumaté ureuëng laén dan lôn meuhakém keudroe.

³⁴ TUHAN ka geupeuteun ulôn lôn peubuet jeuhet ateuh gata. Deumi TUHAN Po teu

Allah Israel nyang udeb, meunyoé gata hana reujang tajak meurumpok ngon lôn, ka pasti banmandum aneuëk buah Nabal ka maté bak watée mata uroe jiteubiet!"

35 Óh lheuehnyan Nabi Daud laju geuteurimong peue nyang ka jiba lé Abigail keu gobnyan, dan laju geupeugah ubak jihnyan, "Woe kheueh u rumoh gata dan bék khawate. Nyang gata lakée ulôn teurimong."

36 Watée Abigail jigisa ubak Nabal, rupari na khanuri rayeuk lam rumoh jihnyan, lagée khanuri lam rumoh raja. Dan lé sabab Nabal ka mabök jimeusukaria, ubak jihnyan hana jipeugah sapeue lé peurumoh gobnyan sampoe óh singoh bungoh nyan.

37 Beungoh nyan, watée Nabal ka hana mabök le, peurumoh jihnyan laju jipeugah ubak Nabal nyan banmandum buet-buet nyang jeuhet nyan. Lé sabab nyan teuma Nabal laju meuteumé seurangan jantung dan bansaboh tuboh jih ka jeuet keu lapée.

38 Na kira-kira siploh uroe teuma óh lheueh nyan Nabal jiteuka lom seurangan jantung nyang teuka nibak TUHAN lé sabab nyan gobnyan laju meuninggai donya.

39 Watée Nabi Daud geudeungoe bahwa Nabal ka meuninggai donya, laju geupeugah lagée nyoe, "Teupujoe kheueh TUHAN! Gobnyan ka geubalaih ateueh Nabal sabab jihina ulôn, dan ka geupeuteun ulôn nyoe bék sampoe ulôn peubuet nyang jeuhet. TUHAN ka geuhuköm Nabal sabab buet jih nyang jeuhet nyan." Óh lheueh nyan Nabi Daud geukirém utosan ubak Abigail keuneuk geuseulangke gobnyan jeuet keupurumoh geuh.

40 Dan trok kheueh laju utosan Nabi Daud ubak ureuëng inong nyan di Karmel dan jipeugah ubak inong nyan, "Kamoe geuyuejak lé Nabi Daud meuhadab Pocut, sabab gobnyan geuyue jak lakée Pocut mangat jeuet keubinoe gobnyan."

41 Abigail laju geubeudôh dan geusujut sira geupeugah, "Ulôn nyoe namiet Nabi Daud, ulôn kutém rhah gaki namiet gobnyan."

42 Óh lheuehnyan meukeumah kheueh laju Abigail keuneuk geujak ngon awak seulangke nyan. Gobnyan geu-ek ateueh keuleudée geuh keudroe dan ji-iréng teuma lé limong droe dendayang inong, geujak kheueh gobnyan geuseutôt utosan nyang geukirém lé Nabi Daud, deungon nyan teuma inong nyan ka jeuet keupurumoh Nabi Daud.

43 Sigohlom nyan Nabi Daud ka geumeukawen ngon Ahinoam di Yizreel, dan jinoenyoe Abigail pih ka jeuet keupurumoh gobnyan.

44 Watéenyanyan cit teuma, Saul ka geupeukawen Mikhal, aneuëk inong gobnyan, na kheueh peurumoh Nabi Daud, deungon Palti bin Lais nibak banda Galim.

CHAPTER 26

Bak siuroe ureuëng-ureuëng dari Zif jijak ubak Saul di Gibeá dan jijak britée ubak Raja Saul nyan bahwa Nabi Daud teungoh geumusöm di Gunong Hakhila nibak binéh padang pasi Yehuda.

2 Teuma deungon reujang that Raja Saul laju geubeurangkat sira geuba sajan na lhée ribée tantra nyang ka teupiléh di bansaboh nanggroé Israel, geujak laju u padang pasi Zif keu geujak mita Nabi Daud.

3 Raja Saul laju geupeudong khimah geuh nibak binéh jalan tô that ngon Gunong Hakhila nyan. Nabi Daud nyang mantong na di padang pasi, geudeungoe bahwa Raja Saul teungoh geuseutôt gobnyan dan ka sampoe u padang pasi.

4 Lé gobnyan pih geukirém ureuëng mangat jijak luem gobnyan, dan barô kheueh geuteupeue deungon pasti bahwa Raja Saul beutôi ka na disinan.

5 Deungon bagai that Nabi Daud geujak ubak khimah-khimah Raja Saul nyan dan óh ban trok keunan deuh laju geukalon khimah teupat Raja Saul teungoh geuéh to

deungon Abner aneuëk Ner. Khimah Raja Saul nyan na diteungoh-teungoh that, dan tantra gobnyan jipeudong khimah jih diban sikeulileng nyan.

⁶ Óh lheuehnyan Nabi Daud geutanyong laju ubak Ahimelekh nyang ureuëng Het nyan, dan ubak Abisai syedara Yoab (Mak awaknyan na kheueh Zeruya), "Soe nyang beurani jijak tamong deungon ulôn u dalam khimah Raja Saul?" Ji jaweueb lé Abisai, "Ulôn!"

⁷ Teuma bak malam nyan cit teuma Nabi Daud dan Abisai sira geumusöm-musöm ngon geuseuk-seuk bacut-bacut laju geupeurab ubak khimah Raja Saul, dan leumah laju geukalon Raja Saul nyan teungoh geu éh didalam khimah geuhnyan, seudangkan kapak gobnyan na teuglông meukeumat nibak tanoh tô ngon bineh ulée gobnyan. Seudangkan Abner dan pasokan geuhnyan ka habéh teungéut banmandum nibak sikeulileng Raja Saul.

⁸ Laju geupeugah lé Abisai ubak Nabi Daud, "Po teu Allah ka geuseurah musoh droeneueh ubak droeneueh nibak malam nyoe. Neupeu idhin kheueh ulôn mangat lôn tob ngon kapak jih keudroe ubak gobnyan sampoe beusoit trok ubak tanoh, ulôn poh gobnyan deungon sigoe tob, hana trok dua goe!"

⁹ Teuma Nabi Daud geupeugah, "Bék gata peuteupééh mubacut pih gobnyan! TUHAN pasti geuhuköm ureuëng nyang jipeubuet jeuhet keu raja nyang geupiléh lé Gobnyan.

¹⁰ Deumi TUHAN nyang udeb, ulôn ku teupeue bahwa singoh TUHAN keudroe nyang poh maté Raja Saul nyan, meunyoé ajai gobnyan ka trok, atawa pih meunyoé gobnyan tiwaih didalam prang.

¹¹ Kira jih TUHAN geutham ulôn -- poh raja nyang ka geupiléh lé Gobnyan! Tacok kheueh mantong kapak gobnyan meunan cit deungon kendi geuhnyan óh lheueh nyan geutanyoe tajak laju nibak teupat nyoe!"

¹² Teuma Nabi Daud laju geucok kapak dan kendi Raja Saul nyan nyang na tou binéh ulée gobnyan, óh lheueh nyan laju geujak. Hana meusidroe pih deuh jikalon hainyan atawa jiteupeue peue nyang ka teujadi, atawa pih teujaga nibak teungéut, sabab TUHAN ka geupeuteungéut awaknyan banmandum teuéh deungon meukanga.

¹³ Lé Nabi Daud geujeumeurang u binéh pantôn nyang laén sampoe trok ubak pucak gunong, akhé jih gobnyan ka that jiôh nibak khimah-khimah Raja Saul.

¹⁴ Óh lheueh nyan teuma geukuk kheueh laju lé Nabi Daud ubak Abner dan tantra Saul, geupeugah, "Abner! Peu kheueh kah deungoe su ulôn nyoe?" Abner pih jikuk cit teuma, "Soe kheueh ureuëng nyang kuk-kuk nyan?"

¹⁵ Geujaweueb lé Nabi Daud, "Abner, bukon kheueh gata ureuëng nyang paleng hibat di Israel? Pakon gata hana tajaga Teungku Amphon gata, baginda raja gata? Banmantong na ureuëng jitamong u dalam khimah gata keu jijakpoh maté Teungku Amphon gata.

¹⁶ Gata hana hase tapeujak tugaih gata, Abner! Deumi TUHAN nyang udeb, gata banmandum patot maté, sabab hana tajaga Teungku Amphon gata, raja nyang ka geupiléh lé TUHAN. Cuba gata ngieng! Dipat kheueh kapak raja gata? Dipat teuma kendi nyang na teukeubah tô ngon ulée raja?"

¹⁷ Raja Saul geuturi keu su Nabi Daud, dan laju geutanyong, "Peu kheueh gata nyan, hai aneuëk ulôn?" Geujaweueb lé Nabi Daud, "Nyoe, beutôi, Teungku Raja."

¹⁸ Laju geupeugah lom, "Pakon trok án uroenyoe Teungku Amphon mantong neutiyeub-tiyeub ulôn? Peu kheueh keusalahan ulôn nyoe?"

¹⁹ Teungku Amphon, neudeungoe kheueh seumah sujut ulôn nyoe. Seuandai jih TUHAN nyang yue Teungku Amphon mangat ulôn nyoe neulawan, tapeuna saboh peuseumahan keureubeuen mangat jeuet tapeu reuda beungéh gobnyan keu ulôn. Teuma meunyoé nyang yue Teungku Amphon na kheueh manusia, seumoga ureuëng nyang yue nyan geukutok lé TUHAN! Sabab akibat nibak buet awaknyan, ulôn ka teu use nibak tanoh atra

TUHAN dan teupaksa harôh teujak u nanggroe laén di teupat nyan ulôn harôh meu iébadat ubak dewa-dewa aséng.

²⁰ Bék kheueh neupeubiyeu ulôn nyoe maté nibak tanoh gob, nyang that jiôh nibak TUHAN. Keupeue guna jih raja Israel geujak keu geujak tindéeh si aneuk gutée lagée ulôn nyoe? Keupeue guna jih gobnyan neutiyeub ulôn bak lagée neulet manok uteuen?"

²¹ Geujaweueb lé Raja Saul, "Ulôn ka meusalah. Gata woe kheueh hai Daud, aneuëk ulôn! Ulôn hana teuma lôn peubuet jeuhet le ateueh gata sabab gata ka tapeurela ulôn udeb sampoe malam beuklam. Pié ulôn gét that bangai. Ulôn biet-biet ka keuliru!"

²² Teuma Nabi Daud geujaweueb, "Nyoe kheueh tungkat Teungku Amphon, neuyue kheueh laju sidroe lamkawan tantra Teungku Amphon jeuet jijakcok keunoe.

²³ TUHAN teuma geubri beureukat keu ureuëng nyang seutia dan juJoe. Sabab bahpih nibak uroenyoe TUHAN ka geuseurah Teungku Amphon keu ulôn, teuma ulôn hana meuniet meubacut pih ulôn peubuet jeuhet ateueh Teungku po, raja nyang ka geupiléh lé TUHAN.

²⁴ Lé sababnyan, lagée Teungku Po ka ulôn peubiyeu udeb nibak uroenyoe, meunan cit kira jih ulôn geupeulindong lé TUHAN dan geupeuleupah nibak sigala bahaya!"

²⁵ Dan geupeugah kheueh teuma lé Raja Saul ubak Nabi Daud, "TUHAN geubri beureukat keu gata, hai aneuëk ulôn! Gata teuma meuhase nibak peue mantong nyang gata peubuet!" Óh Iheueh geupeugah nyan Nabi Daud laju geutinggai teupat nyan dan laju geujak lom ho laén teuma, seudangkan Raja Saul geubeudôh disinan laju geuwoe u rumoh gobnyan.

CHAPTER 27

Nabi Daud geupike didalam até gobnyan, "Pakriban mantong bak si uroe dan watée nyang paih pasti Raja Saul jipoh maté ulôn. Jadi, hanale jalan nyang laén nibak ulôn, seulaén ulôn peuplueng droe u nanggroe Filistin. Deungon lagée nyan Raja Saul hana geumita le ulôn di nanggroe Israel nyoe, dan ulôn pih aman."

² Óh geupike nyang lagéenyan Nabi Daud deungon ban nam reutôh droe aneuëk buah gobnyan laju geujak meurumpok deungon Akhis aneuëk Moah, nyang mat keurajeuen di banda Gat.

³ Teuma geutinggai kheueh teutab gobnyan deungon aneuëk buah geuh nyang nam reutôh droe nyan di banda Gat, maséng-maséng awaknyan deungon keuluwarga droe geuh. Nabi Daud geuba sajan ban dua droe ureuëng binoe geuh, ureuëng inong nyan na kheueh Ahinoam inong nibak Yizreel, dan Abigail, inong balée si Nabal ureuëng Karmel.

⁴ Bak watée Raja Saul geudeungoe bahwa Nabi Daud ka geupeulueng droe u Gat, gobnyan hana le geu useuha geujak drob gobnyan.

⁵ Laju Nabi Daud geu bri usui ubak Akhis lagée nyoe, "Meunyo Teungku Amphon meurasa seunang deungon ulôn, neubri kheueh ubak ulôn saboh banda nyang ubit di dalam gampông nyang sungue keu teupat tinggai, sampoe namiet Teungku Amphon nyoe hana meunumpang di teupat Teungku Amphon di ma banda nyoe."

⁶ Laju Akhis geubri banda Ziklag ubak Nabi Daud, dan nyang kheueh sabab jih Ziklag jeuet keuhak milék raja-raja Yehuda sampoe án jinoe.

⁷ Nabi Daud tinggai di nanggroe Filistin nyan nyang treb jih sithon peuet buleuen.

⁸ Sidub nyan treb Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan ka kayem that geuprang ureuëng Gesur, ureuëng Girzi, dan ureuëng Amalek; bansa-bansa nyan ka treb that tinggai di wilayah nyan. Awaknyan geuseureubu wilayah nyan sampoe trok u Sur, dan laju sampoe

u nanggroë Meusé.

⁹ Bubena ureuëng agam dan ureuëng inong ka habéh geupoh maté, meunan cit geureupah laju bube nyang na beulatang peulara, bubiri, leumô, keuleudée, unta dan hana nyang tinggai trok ubak peukayan nyan pi geureupah bubena. Óh lheueh nyan laju geugisa geujak meuhadab ubak Akhis.

¹⁰ Meunyoe Akhis jitanyong ubak gobnyan, "Hoe neujak muprang bak uroe nyoe?" Teuma Nabi Daud laju geupeugah ubak gobnyan bahwa geuhnyan ka geujak u bagian seulatan Yehuda atawa u wilayah ureuëng Yerahmeel atawa u wilayah teupat tinggai ureuëng Keni.

¹¹ Hana meusidroe pih nibak daerah-daerah nyang geuprang nyan geupeubiyeu udeb, mangat bék nale ureuëng di daerah nyan nyang hase jijak u Gat jijak meulapor peue nyang sikeubiet jih ka geupubuet lé Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan. Meunan kheueh buet Nabi Daud seumantong gobnyan tinggai di nanggroë ureuëng Filistin.

¹² Teuma Akhis geupeucaya ubak Nabi Daud dan geupike didalam até gobnyan, "Gobnyan keubiet that jibanci lé bansa jih keudroe, sampoe jihnyan teupaksa jeuet keu namiet ulôn siumu udeb."

CHAPTER 28

Na meupadub treb teuma óh lheuehnyan di ureuëng Filistin jikrah lom pasokan jih keu jijak prang ureuëng Israel, dan Akhis jipeugah ubak Nabi Daud, "Teuntée droeneueh muphom droeneueh dan aneuëk buah droeneueh harôh neumuprang neudong blaih ulôn."

² Geujaweueb lé Nabi Daud, "Nyan ka teuntée ya Teungku Amphon, eunteuk Teungku Amphon jeuet neukalon keudroe peue nyang hase jipeubuet lé namiet Teungku Amphon nyan." Laju geupeugah lom lé Akhis, "Ka gét meunyoe meunan! Droeneueh ulôn angkat jeuet keu peungawal ulôn nyang teutab."

³ Samuel ka meuninggai donya, dan gobnyan jipeuratok ngon jipeuba-é lé banmandum rakyat Israel dan jipeukubu di Rama, banda gobnyan keudroe. Napadub na treb nyang ulikot Raja Saul ka geu use di Israel banmandum tukang tanueng nyang carông jingiang keutika meunan cit geu use teuma si tukang sihé nyang carông jihôi areuwah.

⁴ Teuma bak watée tantra Filistin jimeusapat dan jipeudong khimah tô ngon banda Sunem, Raja Saul pih laju geupeusapat ureuëng Israel, dan awaknyan laju teuma jipeudong khimah nibak Gunong Gilboa.

⁵ Bak watée Raja Saul deuh geukalon tantra Filistin nyan, gobnyan ka jeuet keu yo ngon teumakot that-that.

⁶ Laju gobnyan geulakée peutunyok ubak TUHAN, teuma TUHAN hana geujaweueb doá geuh nyan, bah kheueh nyan deungon meulumpo meunan cit deungon cara geungui Urim dan Tumim atawa pih meulalu nabi-nabi.

⁷ Sabab nyan Raja Saul laju geupeugah ubak dumna peungawai gobnyan, "Tajak mita kheueh laju sidroe dukon nyang inong nyang carông jihôi areuwah, ulôn teuma lônjak ubak jihnyan keu lônjak lakée peutunyok." Awaknyan jijaweueb, "Di En-Dor na tabeb nyang lagée neupeugah nyan."

⁸ Lé Raja Saul laju geumeunymar mangat bék jiteupeue lé gob. Deungon jiseutôt lé dua droe ureuëng agam, geubeurangkat kheueh gobnyan dan trok kheueh teuma gobnyan u rumoh nyang geumita nyan óh ka watée malam teuka. Teuma geupeugah lé Saul, "Gatahôi kheueh laju areuwah ureuëng nyang teuma ulôn teuôh nan jih nyoe, dan talakée kheueh mangat jihnyan jitem ramai peue nyang teuma teujadi."

⁹ Ureuëng tabeb nyan jijaweueb, "Teuntée Teungku pih neuteupeue bahwa Raja Saul ka geu use di Israel banmandum dukön nyang carông meuramai dan nyang carông teuma jihôi areuwah. Pakon teuma Teungku neupeuceulaka ulôn sampoe ulôn neupoh maté?"

¹⁰ Lé Saul geumeusumpah, "Deumi TUHAN nyang udeb, ulôn meujanji bahwa gata hana teuhuköm sabab tapeubuet hainyoe."

¹¹ Ureuëng nyan jitanyong, "Areuwah soe kheueh nyang harôh ulôn hôi keu Teungku Amphon?" Geujaweueb lé Saul, "Areuwah Samuel."

¹² Bak watée ureuëng inong nyan geukalon Samuel, gobnyan laju jita-uk dan jipeugah ubak Raja Saul, "Keupeue Teungku neu peungeuet ulôn? Teungku Amphon kheueh rupari nyang Raja Saul nyan!"

¹³ Geujaweueb lé Raja Saul, "Bék ta-takot! Tapeugah mantong peue nyang ka gata kalon!" Ureuëng inong nyan jipeugah, "Deuh ulôn ngieng roh na teuka nibak bumoe."

¹⁴ Geutanyong lé Raja Saul, "Pakriban hi jih?" Geujaweueb lé gobnyan, "Na sidroe ureuëng agam nyang ka tuha, gobnyan teuka deungon geungui bajée jubah." Bak watée nyan geuteupeue lé Raja Saul bahwa nyan na kheueh Samuel, dan gobnyan laju geusujut geuhoreumat ubak geuhnyan.

¹⁵ Óh ka lheuehnyan Samuel geupeugah ubak Saul, "Kepeue gata peukaru ulôn? Keupeue teuma neuhôi ulôn nyoe lom?" Geujaweueb lé Saul, "Ulôn lumpah that bingong sabab ka jiprang lé ureuëng Filistin, seudangkan Po teu Allah ka geutinggai ulôn. Ulôn hana geutem seuôt le lé Gobnyan, bah kheueh nyan meulalu nabi-nabi, meunan cit meulalu lumpo. Sabab nyan ulôn lakée ubak Bapak, mangat Bapak neupeugah peue nyang harôh ulôn peubuet."

¹⁶ Geupeugah lom lé Samuel, "Keupeue guna jih ulôn neuhôi seudang kan TUHAN ka geutinggai gata dan jeuet keu musoh gata?"

¹⁷ TUHAN ka geupeubuet nyan u ateueh gata lagée nyang ka geupeugah nyan ubak ulôn. TUHAN ka geucok keurajeuen Israel nibak jaroe gata dan geubri keurajeuen nyan ubak Nabi Daud.

¹⁸ Gata ka talawan peurintah TUHAN dan hana tatem peubinasa ureuëng Amalek meunan cit ngon banmandum hareuta milek awaknyan. Nyang kheueh sabab jih gata lagée tarasa nyan geupeusaneut lé TUHAN.

¹⁹ Gata dan ureuëng-ureuëng Israel teuma geuseurah ubak ureuëng Filistin. Singoh beungoh gata dan aneuëk-aneuëk agam gata teuma tameusapat deungon ulôn; bahpi banmandum tantra Israel pi geuseurah lé TUHAN keu ureuëng Filistin."

²⁰ Bak watée nyan cit teuma, Raja Saul reubah teugageueng ateueh tanoh lagée ureuëng jitalé geulanteue, sabab gobnyan leumpah that teukeujot geudeungoe haba Samuel nyan. Dan lom teuma gobnyan ka leumoh that-that, sabab hana geupajoh sapeue ka siuroe simalam.

²¹ Tabeb nyan laju jipeurab ubak Raja Saul dan deuh geukalon Raja Saul nyan gét that bingong: sababnyan tabeb inong nyan jipeugah ubak gobnyan, "Teungku Amphon, ulôn ka ulôn keureubeuen peue nyang Teungku Amphon lakée.

²² Lé sababnyan, bah kheueh Teungku Amphon neupeukabui teuma peue nyang ulôn lakée; neupajoh kheueh nyoe na bacut peunajoh nyang teuma ulôn keubah keu Teungku Amphon mangat Teungku Amphon hase neujak lom meuneujak Teungku Amphon."

²³ Raja Saul geutulak dan geupeugah gobnyan hana geutem makheun. Teuma óh ka lheueh banmandum peungawai gobnyan jipaksa gobnyan mangat jitem cit makheun, awaknyan laju jiturot. Geubeudôh laju nibak tanoh tempat gobnyan reubah nyan dan geuduek laju di ateueh meulasah.

²⁴ Deungon reujang that ureuëng inong nyan laju jijak sie aneuëk leumô jihnyan nyang teumbon dan jicok teupông laju jiramah-ramah, teupông nyan jipeuget laju jeuet keu ruti nyang hana meurago.

²⁵ Óh ka lheuehnyan laju jipeuhidang peunajoh nyan ubak Raja Saul dan peugawée-peugawée gobnyan, laju awaknyan geumakheun. Óh lheuehnyan jijak kheueh awaknyan nibak malam nyan cit teuma.

CHAPTER 29

Ureuëng Filistin laju jipeusapat banmandum tantra jih di Afek, seudangkan ureuëng Israel jipeudong khimah jih tô ngon mata ié di Pantôn Yizreel.

² Ban limong droe raja Filistin laju geumaju dan geudong meuriti deungon keusatuan-keusatuan nyang maséng-maséng pasokan nyan na sireutoih dan siribée droe; seudangkan Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan geumeubaréh teuma dilikot to ngon raja Akhis.

³ Bubena panglima ureuëng Filistin ban jikalon awaknyan laju jitanyong, "Peubuet keunoe ureuëng-ureuëng Ibrani nyoe?" Geujaweueb lé Akhis, "Nyoe Nabi Daud, beukaih peungawai Raja Saul di nanggroé Israel. Jihnyoe ka treb tinggai nibak ulôn. Watée phon jihnyan jijak ubak ulôn sampoe án uroenyoe, gohlom na ulôn teumé jihnyan jipeubuet salah."

⁴ Teuma bubena panglima Filistin nyan beungéh keu Akhis sira jipeugah ubak gobnyan, "Neuyue laju ureuëng nyan jijak woe u banda nyang ka neubri ubak jih nyan. Jihnyan hana jeuet jimuprang meusigoe deungon geutanyoe; pat tateupeue jihnyan jikianat keu geutanyoe watée geutanyoe teungoh tamuprang. Peu kheueh nyoe bukon saboh keuseumpatan nyang paleng gét bak jih keu jicok até raja jih deungon jalan jipoh maté banmandum aneuëk buah geutanyoe?

⁵ Gobnyan Nabi Daud, keu jihnyan kheueh bubena ureuëng inong yoh watée ilée jimeuca-e ngon jimeunyanyo sira jimeulikak ngon jimeunari nyang jipeugah lagée nyoe, 'Saul ka jipoh maté meuribée-ribée musoh, teuma Nabi Daud meuploh-ploh ribée.' "

⁶ Laju Akhis jihôi Nabi Daud dan jipeugah ubak gobnyan, "Ulôn peucaya deumi TUHAN nyang udeb, bahwa gata seutia ubak ulôn. Ulôn galak meunyoe gata sabe na disampeng ulôn bak watée ulôn muprang nyoe. Sabab yohphon gata tateuka ubak ulôn sampoe án nibak uroenyoe, mubacut pih hana lôn teumé gata na meusalah. Teuma raja-raja nyang laén nyan hana jigalak keu gata.

⁷ Sabab nyan tajakwoe kheueh deungon seulamat, dan bék kheueh tapeubuet sapeue nyang hase jipeuteuka beungéh lé awaknyan."

⁸ Geujaweueb lé Nabi Daud, "Peu kheueh buet nyang salah nyang ka ulôn peubuet hai Teungku Amphon? Meunyoe lagée Teungku Amphon peugah nyan, Teungku Amphon hana neuteumeu meubacut pih buet nyang salah nibak ulôn yohphon that ulôn layani Teungku Amphon sampoe nibak uroe nyoe, pakon teuma ulôn hana neubri lôn jakmuprang mangat lônjak lawan musoh Teungku Amphon?"

⁹ Geujaweueb lé Akhis, "Gata tateupeue bahwa gata ulôn anggab seutia ban lagée Malaikat Po teu Allah. Teuma banmandum panglima nyan ka jipeuputôh bahwa gata hana jeuet tajak muprang meusajan-sajan deungon kamoe.

¹⁰ Lé sabab nyan, hai Nabi Daud, singoh beungoh gata banmandum nyang ka tatinggai Raja Saul dan tajak ubak ulôn, harôh gata beudôh ban suboh that dan tabeurangkat laju deungon sigra sigohlom mata uroe jiteubiet."

¹¹ Lé sababnyan, ban singoh beungoh mantong reuneu-reuneu, geubeurangkat kheueh Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan geujakwoe u nanggroë Filistin, seudangkan tantra Filistin nyan jibeurangkat teuma u Yizreel.

CHAPTER 30

Dua uroe teuma óh lheueh nyan, Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan geugisa lom teuma u banda Ziklag. Óh watée ka trok keunan, laju deuh geukalon bahwa ureuëng Amalek ka jiseureubu bagian seulitan nanggroë Yehuda dan jiprang teuma Ziklag.

² Awaknyan hana geupoh ureuëng meusidroë pi.

³ Teuma geutot sampoe habéh sapan sapa banda nyan dan óh lheuehnyan geubeudôh disinan geujak laju gobnyan sira geuba sajan bubena ureuëng inong, aneuëk manyak dan peunduduek nyang laén teuma.

⁴ Meunan cit awaknyan ka jiteuen sidroe keuluwarga Nabi Daud dan keuluwarga aneuëk buah gobnyan, meunan cit deungon bandua droë peurumoh Nabi Daud, Ahinoam dan Abigail.

⁵ Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan lumpah that seudeh, sampoe awaknyan laju geumo musok-musok hana piôh sampoe rab pansan.

⁶ Aneuëk buah Nabi Daud keubit that aloh alah sabab ka gadôh aneuëk peurumoh geuh. Sabab nyan awaknyan jikeuneuk geulawa Nabi Daud deungon aneuk batée. Jadi Nabi Daud na dalam keuadaan susah that-that, teuma até gobnyan geupeuteuga lom lé TUHAN Po teu Allah.

⁷ Lé Nabi Daud geupeugah ubak Teungku Iméum Abiyatar aneuëk Ahimelekh, "Taba kheueh laju efod nyan keunoe ubak ulôn!" Teuma lé Abiyatar laju geuba efod nyan ubak gobnyan.

⁸ Óh lheuehnyan geuteumanyong kheueh lé Nabi Daud ubak TUHAN, "Peu kheueh harôh ulôn tiyeub ho nyang jijak kawan ureuëng nyang seureubu nyan? Peu kheueh hase ulôn seutôt awaknyan?" Geujaweueb lé TUHAN, "Nyoe, jak let kheueh laju; gata teuma meurumpok ngon awaknyan dan tapeubeubaih bubena tawanan."

⁹ Ban geudeungoe nyan laju geubeurangkat kheueh Nabi Daud meusigo-sigo deungon ban nam reutoih droë aneuëk buah gobnyan. Bak watée awaknyan sampoe nibak binéh Krueng Besor, Nabi Daud geupeujak laju meuneujak gobnyan deungon aneuëk buah na 400 droë; seudangkan nyang 200 droë teuk nyan tinggai disinan.

¹⁰ Sabab ka hék that-that dan hán hase jijeumeurang Krueng Besor.

¹¹ Teungoh jijak nyan aneuëk buah Nabi Daud meurumpok teuma deungon sidroe aneuëk agam ureuëng bansa Meusé di padang, laju aneuëk nyan geucok geuba jak peuhadab ubak Nabi Daud. Aneuëknyan laju geubri makheuen meunan cit deungon ié jieb,

¹² meunan cit deungon peunajoh kue boh ara, dan dua boh karang boh anggô nyang ka tho. Óh ka lheueh gobnyan jimakheun, teunaga aneuëknyan ka puléh lagée bak nyang ka; rupari aneuëk nyan ka lhée uroe jiteuen deuek hana jimakheuen meunan cit ngon jijieb ié!

¹³ Óh lheuehnyan Nabi Daud geutanyong ubak aneuëk nyan, "Soe teungku gata, dan dipat asai gata?" Jijaweueb lé aneuëk nyan, "Ulôn ureuëng nanggroë Meusé, namiet sidroe ureuëng Amalek. Ulôn jitinggai lé teungku lôn na lhée uroe nyang ka lheueh sabab ulôn deumam.

¹⁴ Kamoe ka lheueh kamoe jak prang wilayah ureuëng Kreti di wilayah seulitan Yehuda dan wilayah marga Kaleb, dan kamoe ka kamoetot habéh banda Ziklag."

- ¹⁵ Laju geutanyoeng lé Nabi Daud ubak aneuëk nyan, "Peu kheueh tatem gata intat ulôn ubak geurombolan nyan?" Jaweueb lé aneuëk nyan, "Ulôn tem, asai Teungku meujanji ubak ulôn deumi nan Po teu Allah, bahwa ulôn hana Teungku peumaté atawa Teungku seurah ubak Teungku Amphon droe ulôn."
- ¹⁶ Laju di aneuëk nyan jijak intat awaknyan u teupat geurombolan nyan. Bak watée nyan anggota geurombolan nyan na disinan teuma meutabu saboh saho di daerah teupat nyan, sira jimakheuen ngon jijieb ié lom ngon jimeu hura-hura sira jikém-kém ban galak droe jih sabab jai that-that barang nyang jireupah nibak nanggroë ureuëng Filistin dan Yehuda.
- ¹⁷ Bak watée mata uroe ka jiteubiet óh beungoh singoh nyan, awaknyan laju geuprang lé Nabi Daud, dan muprang nyan meuseub-seub sampoe án malam uroe. Seulaén peuet reutoih droe ureuëng muda nyang jipuplueng droe deungon jipasang unta, hana meusidroe pih nibak musoh nyan nyang hase jipeuseulamat droe.
- ¹⁸ Nabi Daud ka meuhase geupeubeubaih peue mantong nyang ka ji reupah lé ureuëng Amalek, meunan cit ban dua droe ureuëng binoe geuh;
- ¹⁹ hana meusapeue pih nyang gadôh. Banmandum aneuëk agam dan aneuëk inong meunan cit deungon hareuta nyang jireupah lé ureuëng Amalek, geucok lom teuma lé Nabi Daud.
- ²⁰ Di sampeng nyan Nabi Daud geureupaih teuma banmandum bubiri dan beulatang peulara. Beulatang-beulatang nyan laju geu paroih lé aneuëk buah Nabi Daud dikeue, teupeu meungkléeh nibak banmandum hareuta nyang teureupah nyang laén, dan awaknyan jipeugah, "Nyoe jeumba keu Nabi Daud!"
- ²¹ Óh ka lheuehnyan Nabi Daud laju teuma geugisa ubak ureuëng nyang dua reutoih droe nyang ka lumpah leumoh ngon hék keu jiseutôt gobnyan, dan jitinggai nibak binéh Krueng Besor. Awaknyan laju jijak sambot Nabi Daud meunan cit deungon aneuëk buah gobnyan, dan Nabi Daud laju geupeutô sira geumumat jaroe ngon awaknyan.
- ²² Teuma lamkawan aneuëk buah Nabi Daud nyang na meusajan-sajan jiseutôt gobnyan, na teuma nyang jeuhet dan leuha ngon waba. Awaknyan jipeugah, "Banmandum ureuëng nyoe hana nyang jiseutôt; lé sababnyan awaknyan hana hak jiteumé sapeue nibak barang nyang teureupah nyan. Awaknyan teuma jeuet jicok aneuëk peurumoh jih óh lheuehnyan jeuet jijak ho rot jih."
- ²³ Teuma geujaweueb lé Nabi Daud, "Syedara-syedara ulôn, bék kheueh gata nyoe tapeubuet nyang lagée nyan deungon peue nyang ka geubri lé TUHAN ubak geutanyoe! Bukon kheueh geutanyoe ka geulindong lé Gobnyan dan geupeumeunang tanyoe ateueh kawan peurampok nyan?"
- ²⁴ Lé sababnyan meusidroe pih hana jeuet situju keu usui nyan! Banmandum ureuëng harôh meuteumé jeumba nyang sadub le jih: ureuëng nyang tinggai nyang jaga barang-barang geutanyoe meunan cit harôh jiteurimong jeumba nyang sadub le jih lagée jeumba ureuëng nyang maju u dalam prang."
- ²⁵ Óh lheueh nyan hainyan geupeugét lé Nabi Daud ka jeuet keu saboh peuratoran nyang ka jeuet undang-undang, jitaát banmandum lé ureuëng Israel sampoe nibak uroenyoe.
- ²⁶ Bak watée Nabi Daud geugisa u Ziklag gobnyan laju geukirém siladum nibak barang-barang nyang teureupah nyan keu mandum peumimpén nyang na di banda-banda Yehuda nyang ka jidukong gobnyan, sira jipeugah, "Nyoe kheueh hadiah keu gata nibak barang nyang teureupah dalam mideuen prang nibak musoh TUHAN."
- ²⁷ Banda nyan na kheueh: Betel dan Rama di bagian seulatan Yehuda, Yatir, Aroër,

Sifmot, Estemoa, Rakhal, meunan cit deungon banda Yerahmeel, banda-banda ureuëng Keni, Horma, Bor-Asan, Atakh dan Hebron. Banmandum banda nyan dipat Nabi Daud dan aneuëk buah gobnyan ka lheueh geu meugeumbara, geukirém banmandum hadiah nyan.

CHAPTER 31

Bak watée nyan ureuëng Filistin teungoh gét that gura jimuprang ngon ureuëng Israel di gunung-gunong Gilboa. Jai that ureuëng Israel nyang maté didalam prang nyan, dan ureuëng nyang laén, jitamong cit keunan Raja Saul dan aneuëk-aneuëk agam pih ka geupeuplueng droe nibak mideuen prang nyan.

² Teuma awaknyan laju jitiyeub lé ureuëng Filistin dan lhée droe lamkawan aneuëk agam ngon aneuëk inong Raja Saul nyan ka maté jipoh; awaknyan na kheueh Yonatan, Abinadab, dan Malkisua.

³ Lam keuadaan prang nyang lumpah hebatnyan keubit to that bak binéh Raja Saul, dan gobnyan keudroe keunong aneuk panah musoh sampoe luka nyang lumpah parah.

⁴ Lé Raja Saul laju geukheun ubak peumuda nyang ba sinjata gobnyan, "Tasuet laju peudeueng gata dan tob laju u ateueh ulôn, mangat ulôn bék jipeumeuén dan bék jipoh maté lé ureuëng nyang hana jituri TUHAN nyan." Teuma lé ureuëng muda nyan hana geutem tob gobnyan, sabab jihnyan gét that seugan ngon jihoreumat that ubak raja droe jihnyan. Sabab nyan kheueh Raja Saul geucok peudeueng geuh keudroe dan laju geupeureubah droe geuh u ateueh mata peudeueng geuh nyan.

⁵ Watée jikalon lé aneuëk muda nyan bahwa Raja Saul ka wafeuet, di gobnyan pih laju geupeureubah droe u ateueh mata peudeueng droe jih sampoe jihpi ka maté disinan to ngon binéh manyét Raja Saul.

⁶ Meunan kheueh Raja Saul meusigoe deungon ban lhée droe aneuëk geuh nyang agam, dan banmandum aneuëk buah gobnyan meunan cit deungon aneuëk muda nyang ireng gobnyan nyang seutia ka habéh maté bak uroe nyan cit teuma.

⁷ Bak watée jideungoe lé ureuëng-ureuëng Israel nyang na tinggai di Pantôn Yizreel dan nyang na di siblaih u timu Krueng Yordan tantra Israel ka jipeuplueng droe nibak mideuen prang, dan meunan cit deungon Raja Saul dan aneuëk-aneuëk gobnyan nyang agam ka habéh maté, awaknyan laju jiplueng jitinggai banda-banda teupat gobnyan tinggai. Óh lheueh nyan teuka laju ureuëng Filistin jijakduek ubak banda nyang ka soh jitinggai nyan.

⁸ Óh singoh beungoh bak watée ureuëng Filistin teuka keu jijak rampok bubena manyét-manyét nyang ka maté nyan, awaknyan laju meurumpok ngon Raja Saul dan ngon ban lhée droe aneuëk gobnyan nyang agam ka maté teuéh di gunung-gunong Gilboa.

⁹ Awaknyan laju jikoih takue Raja Saul laju jicok meunan cit deungon bajée prang gobnyan jiba meusajan, meunan cit di ureuëng Filistin pih geukirém laju utosan ubak siluroih nanggroé Filistin mangat teupeusampoe haba nyang gét nyan ubak rakyat dan dewa awaknyan.

¹⁰ Óh lheueh nyan bajée prang Raja Saul nyan jicok dan jikeubah laju di dalam kuil dewi Asytoret, dan badan gobnyan laju teuma jilabang nibak bintéh beuton banda Bet-Sean.

¹¹ Teuma peunduduek Yabes di Gilead geudeungoe peue nyang ka jipeubuet lé ureuëng Filistin nyan ubak Raja Saul,

¹² laju lé ureuëng-ureuëng nyang paleng ceubeueh ngon beuhe geubeudôh disinan laju geubeurangkat dan geujak simalam suntok u Bet-Sean. Awaknyan laju jipeutron manyét Raja Saul dan manyét bubena aneuëk gobnyan nyang lhée droe nyan nibak beuton banda nyan geuba laju u Yabesh, dan manyét nyan pih laju jitot.

¹³ Banmandum tuleueng-tuleueng nyang na tinggai nyan laju jitanom u dalam jeurat dimiyueb bak kayée tamariska di banda nyan, óh lheueh nyan jipuasa kheueh awaknyan na tujuh uroe treb jih.

For other languages please go to **www.wordproject.org**